

SUR

in English

FREE COPY
THE NEWSPAPER FOR
SOUTHERN SPAIN

Official market leader
Audited by PGD/OJD

September 21st to 27th 2018
www.surinenglish.com

News	2	Health & Beauty	44
Comment	24	Sport	55
Lifestyle	26	My Home	61
Food & Drink	42	Classified	64
What To Do	51	Pastimes	70

SPORT

Shock in Spain's golfing world at US murder

The reigning amateur European women's champion Celia Barquín was stabbed to death on Iowa course **P55**



MALEVICH IN FULL

Malaga's Russian museum displays work from the many phases of the career of the abstract influencer **P36**



Visitors admire Malevich's Peasants at the exhibition in the Russian museum in the Tabacalera building in Malaga. :: FÉLIX PALACIOS

Tourism industry closes ranks to halt downward trend in visitor numbers

The negative figures for July have forced tourism authorities into action as others express concerns about the possible effects of Brexit on the tourism industry

Rather than waiting to see if negative figures become a trend, at the first sign of poor health, the Tourism department at the Junta de Andalucía has got together a group of experts and given them the task of diagnosing the problem and then finding the solution. While figures on the Costa

del Sol fell in July, visitor numbers in Seville, Granada and other inland cities increased significantly.

Meanwhile, Spain's minister for Tourism, Reyes Maroto, said this week that the Spanish government is working on minimising the potential effects of Brexit on the coun-

try's tourism industry. The government is "concerned" but "optimistic", she said. A more pessimistic attitude came from Ryanair CEO Michael O'Leary on Thursday, who suggested that he might be selling tickets for flights that "might not exist" after Brexit. **P5&22**

No ideal solution to the ongoing problem of illegal street vendors

Business losses, police frustration and exploitation all combine in this complex issue **P2&3**



Vendors in Marbella. :: J-L

Armed raiders get away with 200,000 euros after breaking into bank in central Marbella through a hole in the wall **P4**

Nurses from Malaga province leave good jobs in the UK to come back home to be closer to their families **P10&11**

Malaga's perfect start in the second division continues winning five games out of five and topping the table **P56**

CASHBACK ON YOUR HOUSE
617 333 777
PAYBACK WHEN YOU SELL

NORDIQCAR. PARKING MALAGA AIRPORT
NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM
Drop off! Pick up direct at airport in 5 min!
SCANDINAVIAN SERVICE
Rental cars for sale
www.nordiqcar.com
952 575 772 / 667 460 784

Currencies Direct

Your currency savings start on page 13

A sales problem with no easy solution



A hawker sells his goods on the La Malaqueta beach. :: MIGUE FERNÁNDEZ

The complicity of citizens and lack of police resources pave the way for illegal street vendors and cause a headache for local businesses

Every summer local police in tourist resorts confiscate thousands of fake goods, but very few arrests are made

:: ALBERTO GÓMEZ

MALAGA. The sheets spread out on the promenade from which tourists are invited to buy goods with fake designer labels, have become part of the scenery on the Costa del Sol. Scarce police resources, the complicit custom from passers-by and the lack of consensus over how to deal with the problem has turned illegal street vending into a chronic offence on the

coast. The displays of bags, shirts and trainers make some stretches of promenade in Puerto Banús, La Carihuela or Benalmádena almost impassable in the summer when the population can triple in these tourist resorts with services designed for their census of around 75,000 people.

The concentration of the hawkers in one particular area complicates the work of the local police. Officers who normally patrol in pairs have little room to manoeuvre when as many as ten vendors group together. The situation has forced councils in towns such as Marbella and Benalmádena to reinforce their patrols aimed at controlling illegal selling. The predomi-

nant feeling among the Costa's local police officers is, however, impotence. Their work multiplies in the summer, when paradoxically there are fewer officers on duty due to holidays. Add to this the frustration as the hawkers tend to abandon the area minutes before they arrive thanks to informants who take a share of the profits.

The problem wouldn't be there, of course, if there wasn't a demand for the goods from the general public. Police officers have told this newspaper that they are often rebuked by both locals and tourists when they confiscate the fake goods on sale. While their activity might seem harmless, it constitutes unfair competition for traders who pay their

taxes, it swells the "black" economy and generates million-euro losses for firms that manufacturer and sell bags, sunglasses, watches or clothing. The European Observatory on Infringements of Intellectual Property Rights has pointed out that some sectors lose up to 17 per cent of jobs due to the illegal vendors.

Trade in fake goods, in the words of Pablo López, accounts director at intellectual property specialists Clarke, Modet & Co, uses a structure similar to that of drug or arms traffickers. An internal report within the Benalmádena Local Police force reveals the organisation of this illegal industry, on occasions controlled by ringleaders who don't sell items themselves but exploit dozens of

migrants. The police have identified at least seven of these "bosses". Two of them drive Mercedes. In his report the Local Police chief points out that it is "a priority to avoid forceful arrests or actions that can scare people away", as well as any other "disproportionate action that could lead to reproach from passers-by" and put citizen safety at risk.

Back in March local business owners called a meeting to tackle the problem in Torremolinos and Benalmádena, which was attended by both mayors and representatives of the Local and National Police forces.

"It was useless because they never put into action any of the measures we called for," said the president of the Benalmádena Traders Association ACEB, Rosa María González, who says she is "indignant" at the impunity with which illegal trading grows every year on the Costa del Sol.

"This summer I've received more than 500 photographs of these hawkers taken by local traders, because a lot of them are sick of them standing right in front of their shops. How can we allow someone to come along and lay down a sheet full of fake versions of the same goods sold in the shop right behind him, when the shopkeeper is paying 4,000 or 5,000 euros just in rent, as is the case in Puerto Marina?" she added.

Some of the alternatives suggested by business owners and councils involve registering the vendors in co-operatives where their commercial activity is regulated, or moving them to markets. So far however, these options have been frustrated by the fact that many of the hawkers have no legal documents and others refuse to stop selling fakes, their main source of income.

Through the Local Police, local councils seize thousands of items every summer, a figure that contrasts with the few arrests. The vendors tend to run when they realise there are police around and leave their goods behind - or bury them in the sand - a reaction that prevents the officers from associating the in-

A SAFE LEGAL APPROACH
TO A BEAUTIFUL COUNTRY

The
**LEGAL
500**

www.lawbird.com

lawbird
Legal Services

Independent and Reliable

MARBELLA OFFICE

Edificio Afil, Floor 4 | Ricardo Soriano 19 - 4 | 29601 Marbella | +34 952 861890 +34 952 861695

9 Bickels Yard, 151-153 Bermondsey Street | London Bridge, London: SE1 3HA | +44 2035191815

LONDON OFFICE

Although it may seem a harmless activity, the illegal vendors upset the shop owners who pay taxes

dividuals with the goods and from issuing fines for illegal trading.

Informants

Internally, officers from several Police forces on the Costa del Sol have called for reinforcements in the form of substitutions, the employment of municipal informants, the setting up of an immediate action unit and paid overtime. They also agree that the problem should be tackled from a global perspective given the increase in violent reactions among the vendors: "It's not just something that concerns the Local Police," they say.

Recently in Marbella a group of illegal street vendors turned on police who had confiscated the fake goods that they were trying to sell on Ro-deito beach. The three officers were outnumbered and a large part of the contraband was snatched back.

Behind the illegal hawkers are several mafia-style organisations that supply the goods, the majority of them fakes, stored on industrial estates. The mafias force the migrants to endless working days, exposed to arrest at any moment.

Tired of this situation, several vendors in Benalmádena have been trying for at least a year to create their own brand, following the example of Barcelona, where the hawkers sell trainers, T-shirts and other articles under the brand Top Manta, the name given in Spanish to the sale of goods on sheets or blankets (mantas). The idea has not caught on yet on the Costa del Sol.

"There are a lot of us who want to change this way of life. We would prefer to be in a street market, but some of us don't have papers," said one Senegalese vendor who works in the province of Malaga. His story is another piece in the complex puzzle which combines business losses, police frustration, personal dramas and exploitation of workers.



A tourist expresses an interest in some necklaces. :: MIGUE FERNÁNDEZ



People also sell food and drink on the beach. :: MIGUE FERNÁNDEZ



A street vendor on Marbella seafront. :: JOSELE-LANZA



A vendor with bags for sale. :: J-LANZA

29 detained and 10,000 fake designer items seized from the Tuesday market in Fuengirola

■ E. P

MALAGA Police officers have detained 29 people at the Tuesday market in Fuengirola for contravening industrial property rights, and have confiscated about 10,000 fake items, mostly clothing and leather goods

bearing designer names or logos. This was a joint operation organised by the Malaga provincial police headquarters and the judicial police.

The authorities became aware that several stallholders at the market were selling fake designer prod-

ucts, which results in a major financial loss for the companies in question as well as contravening their industrial property rights, so on 4 September the police went to identify those selling these goods.

They inspected 16 stalls and

searched seven vehicles which were owned by the stallholders and parked near the marketplace. As a result, 29 people were arrested and more than 10,000 items of clothing, footwear, bags, wallets and other accessories were seized. The police were assisted by three experts who specialise in designer brands, to identify and verify the fake items.

Those detained were released on bail after being questioned in court.



PUERTO DE LA DUQUESA

Modern and fresh detached villas. Only 10 min. walking from the beach. 3 bedrooms. 4 bathrooms. 650m² plot. 316m² villas.

From only **495.000€**



CANCELADA - ESTEPONA

Detached villas of a unique and contemporary style. Panoramic sea views. 1.095m² plots. 286m² villas.

From only **985.000€**



ESTEPONA

A unique opportunity on the new Golden Mile. Key-ready detached villas La Resina - First Golf line. 3 bedrooms, 4 bathrooms, basement.

From only **575.000€**

YOUR REAL ESTATE
ON THE COSTA
DEL SOL



Habitat Mediterranea

608 663 103

administracion@
habitatmediterranea.es
Tel: 610 705 727

Armed men make off with 200,000 euros after holding up Marbella bank

The men, described as having Malaga accents, got into the manager's office through a hole in the wall from adjoining premises

By M. PÉREZ / J. CANO / Á. FRIAS

MARBELLA. Three men held up a bank in central Marbella early on Monday morning, making off with 200,000 euros, police sources say.

The men, who were armed with pistols, entered the Bankinter branch on Avenida Ricardo Soriano at around 7.45am through a hole made in the manager's office from an adjacent property, a disused communal swimming pool. They had entered wearing workmen's clothes to avoid arousing the suspicion of residents.

Shortly after arriving for their shifts, staff at the branch heard some suspicious noises coming from the ground floor. Before going down to investigate, they pressed the panic button to inform the police.

At that point, the two men (the third arrived on the scene minutes later) aimed their guns at the em-



The front of the branch on Avenida Ricardo Soriano. :: JOSELE-LANZA

ployees then made their way into the main part of the branch where staff were forced to open the main safe. The men kept their guns aimed at them as they waited for the ten-minute time delay to elapse.

These men, who were described as having Malaga accents, were handed 200,000 euros, as well as jewellery from a private safe, before fleeing on foot.

The National Police have taken control of investigations into the

incident which produced no injuries. They are looking into whether the weapons the men were using were real and how they were able to observe the movements and the work patterns of those working at the branch. Early signs point to a group accustomed to this type of robbery.

This is not the first time this branch has been robbed. In fact, it has occurred on several occasions, the last of which was in 2014.

112 REPORTS



The woman is put into the ambulance. :: ANTONIO J. GUERRERO

Woman, 86, run over by a van in Antequera

ANTEQUERA

By A. J. GUERRERO. An 86-year-old woman was rushed to hospital on Wednesday morning after being run over by a van.

She was attended to immedi-

ately by two health workers who happened to be closeby.

The mayor of Antequera, Manuel Barón, witnessed the accident himself and called for an ambulance.

The woman, who was waiting for a bus at the time of the accident, was taken to Antequera hospital with injuries to both her legs.

Woman held over brutal moped attack

MALAGA

By J. C. / Á. F. A woman has been arrested in Malaga following an attack on another woman, 31, in which she beat her repeatedly until she was unconscious and then ran over her upper body with a moped. She fled the scene before multiple witness statements helped to locate her.

Man who hid drugs in 'wife's present' is held

MALAGA

By SUR. A 49-year-old man has been arrested in Malaga having been spotted behaving suspiciously by police. He was seen picking up a package from another man and when stopped and questioned said the package, wrapped in paper and with a bow, was a present for his wife. It was found to contain cocaine.



Discover the magic

of Autumn

Landscaping · Maintenance · Renovations · Plants
 Decoration · Accessories · Furniture · Gardening
 Pet food and accessories · Equestrian equipment
 Garden furniture · Barbecues...



Tel.: +34 952 796 231

Scan our coordinates and find us easily. N340, Km 164 Parque Antena Exit, Estepona-Málaga. Spain.



www.agrojardin.com

Andalucía takes action to find cause of slump in tourism on the Costa del Sol

IN BRIEF

The launch of Caminito del Rey Unesco heritage bid is approved

MALAGA

:: **A. PELÁEZ.** The move towards the Caminito del Rey walkway becoming a Unesco World Heritage site took an important first step forward on Tuesday as the Diputación provincial government unanimously approved launching a bid.

The Diputación has agreed to the creation of a working commission in collaboration with the local town halls to piece together the bid which will eventually be put forward for the regional government's approval before being sent to Madrid.

The provincial government also approved the creation of a number of campaigns, locally and internationally, to generate support for the eventual bid.

Elías Bendodo, president of the Diputación, highlighted the importance of this agreement as it would ensure the highest protection for the site, contribute to its growth internationally and guarantee its preservation. He also pointed to the economic impact that Unesco status for the dolmens has had on neighbouring Antequera.

Ryanair selling tickets for "flights that might not happen"

LONDON

:: **EFE.** Michael O'Leary, chief of budget airline Ryanair warned on Thursday that should the UK leave the EU without an agreement in place, it would cause "chaos".

"We're selling tickets for flights between the UK and Europe that may not even happen," he said. "Frankly, if there is not a deal in place by November, there will never be one." O'Leary also expressed his concerns about a "frictionless" Irish border.

Despite this month reaching an agreement with the Irish pilots' union, Fórsa, next Friday, 28 September, there will be another cabin crew strike affecting staff based in Spain, Portugal, the Netherlands, Italy and Belgium.



PILAR MARTÍNEZ

✉ pmartinez@diariosur.es

A new working group met last Friday to discuss their diagnosis of the current situation and decide what measures to adopt

MALAGA. The Andalusian minister for Tourism, Francisco Javier Fernández, has announced a plan of action in response to the figures released last month that showed a slump in tourism in July.

Statistics from Malaga airport reveal an even greater fall of 2.5% in August compared with the same month last year. Figures from rented holiday accommodation confirmed the downward trend, pointing to the end of a cycle after 2017 broke all records as the Costa del Sol's best year for tourism since records began.

The decline, however, is not the same across the region. Figures for the cities of Seville and Granada actually increased significantly in contrast the first symptoms of poor health shown on the Costa del Sol, which represents 40% of the region's tourism industry.

While passenger figures at Malaga airport for this year up to August increased by just 1.2%, figures for Seville airport increased by more than 25% during the same period (to a total of 4.1 million), and by 23% in July when the Costa's figures fell. Only Malaga and Almeria lost passengers in July.

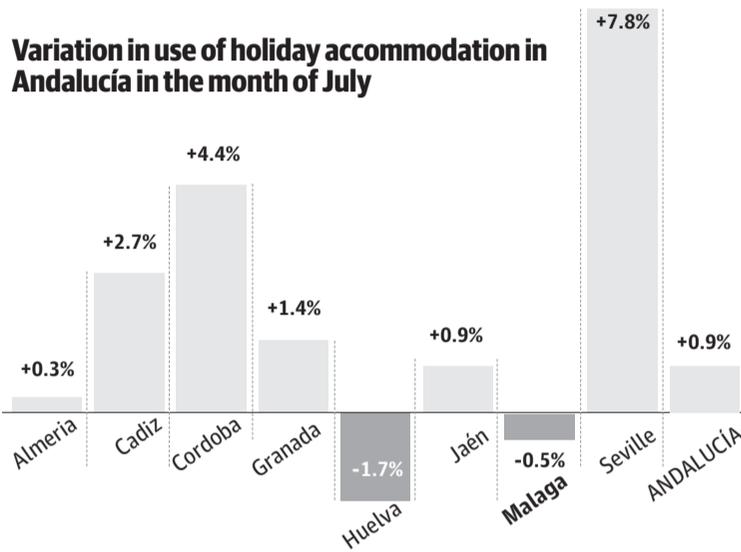
Similarly Granada airport saw an increase of 31% in passengers in July.

"They will be examining a complete cross section of figures, including data from the tourists' countries of origin and other figures that can give scientific weight to some of the arguments being put forward to explain why some destinations have gone up and others have come down," said Fernández.

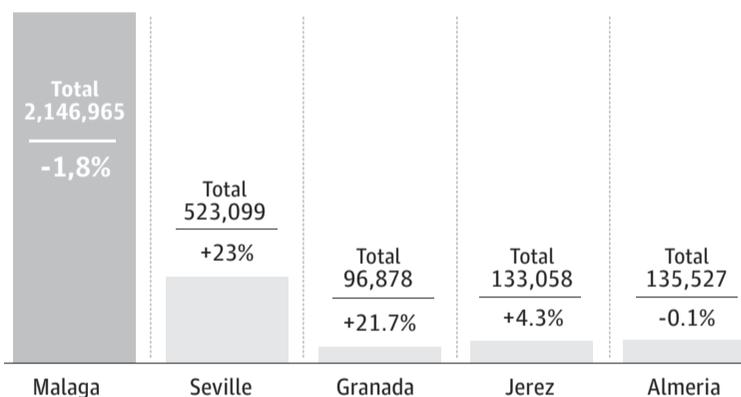
The minister's plan involves ini-

Tourism in Andalucía

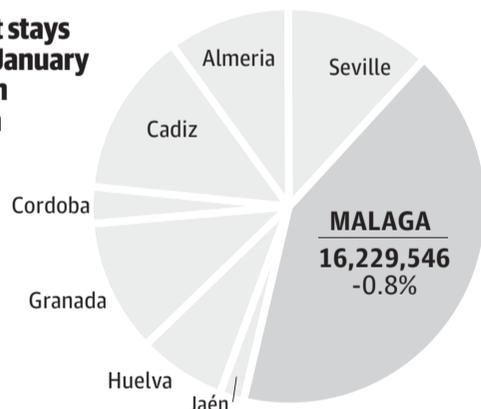
Variation in use of holiday accommodation in Andalucía in the month of July



Airport passengers in Andalucía (July)



Overnight stays between January and July in Andalucía



Sources: AENA and SAETA

While fewer tourists have come to the Costa, figures for Seville and Granada have increased significantly

tially establishing the causes of the decline and then deciding what new action to take and whether any tourism promotion activities already scheduled need modifying.

A group of experts, formed to work on the diagnosis, held its first meeting last Friday. Their task will involve comparing different statistics before finding a solution to reverse the downward trend.

"It's not a question of ringing alarm bells, but we can't sit back and do nothing. We want to detect why the growth in previous years has come to a halt, although we all know that we are comparing this year with a record-breaking 2017," said the minister.

The working group is formed by professionals from the analysis and statistics service for the Andalusian tourism industry known as SAETA (Sistema de Análisis y Estadística del Turismo de Andalucía), specialists from the airline sector and the head of Big Data development, as well as officials from the Junta's Tourism Department.

The aim is for the study to be complete by the beginning of October, after which a meeting will be held with all the tourist boards in the region as well as business owners in the industry.

"Our aim is to make sure that this trend does not take hold in any of the markets, acting both in the short and long term," said Fernández, adding that action could be taken as soon as the next World Travel Market (WTM) in London in November if necessary.

The British market, which provides more than 30% of business for holiday accommodation on the Costa del Sol, is at the head of those showing signs of recession, along with the German market. One of the reasons put forward is the increased competition from Mediterranean competitors such as Turkey and Tunisia.

FORUM

ABOGADOS & ASESORES DE EMPRESA

FORUM is a legal and tax services firm that provides business law advice for companies and individuals based on the Costa del Sol

20 Years Experience

- Advice on Opening a business and Tax, Accounts and Labour Administration in Spain.
- Legal and Court Services
- International Tax Planning
- Work Permit and Residency
- Bankinter S.A Financial Agent

Avd. Ricardo Soriano, 72. Edif. Golden, Portal C, 2º H. 29601 Marbella • info@advising.net • Tel.: 952 777 778 • Fax: 952 765 083



Carlos Bautista (left) at Tuesday's press conference. :: FÉLIX PALACIOS

Doctors hope to 'rebuild' the public health service with strike

Family doctors and paediatricians will go on a partial strike in the second half of October if demands are not met

:: ÁNGEL ESCALERA

MALAGA. The upcoming strike to be held by family doctors and paediatricians across Malaga province is the first step in rebuilding the public health service, according to Carlos Bautista, head of the 'Bastaya' group calling for better conditions for health service workers and services for their patients.

Speaking at a press conference on

Tuesday, Bautista said: "We hope that we don't have to strike at all but if we cannot reach an agreement then the strike will go ahead, with all of the consequences it will bring."

The strike, called by the SMM medical union, will see partial stoppages on 16, 22, 23, 24, 29 and 30 October, with threats for the strike to continue into November if their demands are not met.

The main demands centre around staff numbers with shortages recently exacerbated during the summer months with little to no cover for staff on holiday leave (the SMM estimates that there is an overall shortage of 150 doctors and 50 paediatricians). Other demands include

more stable working conditions for those on longer contracts, ten minutes per patient (the average is currently six), equal pay (in Malaga the salary is 600 euros less than the national average), the ability to order more thorough tests, and the implementation of surveillance in health centres to avoid attacks on staff.

For its part, the Andalusian health service (SAS) stressed that it is increasing the number of staff contracted, carrying out a number of improvement works on health centres and purchasing new equipment.

The medical unions say this is insufficient and will only negotiate with those "able to make decisions".

DOGS TAKE CENTRE STAGE AT TORREMOLINOS PET CONTEST

Torremolinos hosted the 16th edition of the Concurso de Mascotas on Wednesday. More than 20 dogs, from Chihuahuas to poodles and German shepherds took part in the competition staged in the Plaza La Nogalera. Organised by the Local Police and sponsored by various veterinary clinics and animal associations, the event included obedience tests, the most unusual dog and a special fancy dress parade.



:: T. BRYANT



Calle Granada, one of the roads to undergo works. :: I. G.

Improvement works to take place on three major streets in Fuengirola this October

:: JUAN SOTO

MALAGA. After having started the political year with the approval of works to the central Avenida Alcalde Clemente Díaz - possibly the largest project of this legislature - the council in Fuengirola has announced that a further three major streets in the town will undergo renovation works.

This October, improvement works will begin on Calle Cáceres, Calle Granada and Calle Miguel Ángel, all on the western side of the town centre.

According to SUR sources, these works will cost a total of 600,000

euros and will include the installation and renovation of drainage and mains water pipes, telephone lines, mains electricity, street lighting and road signs. Each project has a different time scale set, varying from 28 to 35 days.

The town's mayor, Ana Mula, said that this was a "significant" investment and that it would be key to improving the "quality of life of residents in the area".

"Accessibility, the road surfacing, the lighting [will all be improved]," she said. "We expect everyone here to be pleased with the improvements."

HERE & THERE



The large fountain is now in operation after a long absence. :: SUR

'Geyser' in La Paloma park switched back on after nine years

BENALMÁDENA

:: T. BRYANT. Benalmádena town hall has announced a new initiative to restore and improve the parks, gardens and green areas of the town. The plan includes

switching the 'geyser' in La Paloma park back on.

The water jet, which has not been in use since 2009, is part of the council's efforts to promote water as an important part of Benalmádena. The work includes the installation of a new water tank that will facilitate the circulation of the water and prevent the growth of bacteria.

Mijas issues 2.4m-euro fine for street cleaning contractor Urbaser

MIJAS

:: I. G. Mijas town hall has issued a 2.4-million-euro fine to Urbaser, the contractor responsible for refuse collection and street cleaning in the town.

According to SUR sources, the fine has been issued for not "re-

specting the contract".

According to the council, Urbaser has not been putting in the arranged resources, agreed when the company won the contract earlier this year, to carry out the service, nor had the company carried out the improvements promised.

"The collection of rubbish is a fundamental part of maintaining a good quality of life for all residents," said the town hall while Urbaser refused to comment.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
PROBLEM WITH YOUR DRINKING?
THERE IS A COST FREE SOLUTION
HELPLINE 600 379 110
www.aa-europe.net

COCAINE ANONYMOUS
WE ARE HERE AND WE ARE FREE
FOR FREEDOM FROM COCAINE AND ALL OTHER MIND ALTERING SUBSTANCES
671 24 51 98
info@caspain.eu www.caspain.eu

How will Brexit affect your pensions?

Pensions
Focus Week

1-5 Oct

Brexit and various legislative changes could have a dramatic impact on UK pensions particularly where you have sizable retirement savings. We want to ensure as many people as possible understand the implications and options. Our experts will be available to assess how all this could affect you and discuss potential solutions, so please contact us with your pension queries or to make a personal appointment.

If you wish to act now we are ready to help, you don't need to wait until October. If you would be interested in attending a small seminar please contact us for details.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA,
NUEVA ANDALUCIA

900 460 174

southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR,
CADIZ, HUELVA, AYAMONTE

900 978 903

southernspain@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Marbella to reduce road tax for low-polluting vehicles

Hybrid and electric cars, as well as those with efficiency certificates, could get a discount of up to 75 per cent

:: MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. With the seemingly unstoppable rise in car numbers in Marbella, the town hall is attempting to incentivise the purchase of 'greener' vehicles with the introduction of discounts of up to 75 per cent on road tax (Impuesto de Circulación).

As part of a drive to improve air quality in the area, cars with hybrid or electric engines, as well as new 'classic' engines which come with efficiency certificates, would be eligible.



Félix Romero. :: JOSELE-LANZA

The change has already been agreed by the council, but it cannot become effective until at least next week when the appropriate modification to the fiscal legisla-

The town hall will spend 60,000 euros on the project which is set to be approved next week

tion is approved.

"We brought this proposal forward in September," said council spokesman Félix Romero on Monday. "This is a key part of our new sustainable movement strategy to create a pleasant town for everyone."

Romero added: "To that end, we must motivate the public to adopt this type of vehicle to greater respect the environment."

The town hall will spend 60,000 euros on this project, he said.

Junta to improve and expand two Marbella health centres

The A&E department at the Las Albarizas centre will be renovated while the Leganitos centre will be expanded

:: MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. The Andalusian health service (SAS) has set in motion the formalities to start improvement and expansion works to two Marbella health centres: Las Albarizas and Leganitos.

In the former, the accident and emergency area will receive a complete overhaul and all areas would be repainted and have air conditioning installed.

In the case of the latter, the centre will be expanded into the

adjoining building, formerly the Social Security office. As a result, the town will gain eight new medical consultation rooms.

The announcement was made by the provincial health delegate, Ana Isabel González, who, alongside head of the Costa del Sol district chief, María Dolores Llamas, provided the details.

González said: "The objective is to make these services more accessible for everyone," adding, in the case of Las Albarizas, that the works would cost 170,000 euros.

The project at the Leganitos centre would cost 60,000 euros, she said, and that both would have to be completed before the end of the year in order to benefit from EU funding.



:: CHARO MÁRQUEZ

WORKS BEGIN ON THREE NEW BRIDGES FOR COASTAL PATH

The Senda Litoral coastal pathway project continues its march through Estepona with the start of construction of bridges across three streams (Taraje, Antón and Gudalobón). The works, which have a budget of 780,000 euros, will be funded by the Diputación provincial government.

Ojén considering removing name of former diplomat 'with Nazi links' from square

:: M. PÉREZ / H. BARBOTTA

OJÉN / MARBELLA. Ojén town council has started to compile information about the possible Nazi links of the late Juan Hoffmann, whose name was given to the square in front of the German school in Ojén.

The town's mayor, José Antonio Gómez, told SUR on Monday: "We do not want to make a hasty decision," with reference to calls for Hoffman's name to be removed because of his alleged links to Hitler's regime.

According to studies recently published in his homeland, the former diplomat, who established the



Plaza Juan Hoffmann. :: J-LANZA

German school, had been a member of both the Gestapo and the SS. This controversy saw his name removed from the school last year.

 <p>Frontline Aloha Golf. As project 1.495.000€ or finished 2.995.000€.</p>	 <p>Cabopino Villas. Walking distance to Cabopino Marina from 870.000€, just released.</p>	 <p>Stunning Villa in Benalmádena. Reduced from 1.995.000€ to 1.795.000€.</p>
 <p>La Cala de Mijas. Contemporary Villas from 510.000€, great value for money.</p>	 <p>La Cala de Mijas. Villas walking distance to town centre and sea views from 825.000€.</p>	 <p>La Cerquilla. Nueva Andalucía. 3.350.000€</p>



ROC ESTATES
ROC SOLID INVESTMENTS

We are looking urgently for Villas to reform for our Investors and plots.
Ideal around La Cala de Mijas, Cabopino, Elviria, El Rosario, Golden Mile and Nueva Andalucía.
If you are looking to sell or to buy then let us help you with our professional Expertise.

Our Offices are located on the Golden Mile and in Oslo Norway!!!

Oasis Business Centre 9. 29602 Golden Mile MARBELLA
Tel: 650952084 | info@rocestates.com | www.rocestates.com

24/7
Emergency
Legal Assistance

IT'S ALMOST
LIKE HAVING
IN-HOUSE
COUNSEL



PREMIUM HOME

€ 98

STARTS FROM



902 123 268



linea directa

BEST PRICE. BETTER COVER.

*Offer ends 30/11/18. Not valid for renewals. Subject to conditions.

The nurses who are coming home

The wish to be with their families and consolidate their professional career in Malaga are the reasons many decide to return from abroad



ÁNGEL ESCALERA
✉ aescalera@diariosur.es

The College of Nursing says many of them emigrated because there was no work here during the crisis

MALAGA. The crisis which hit Spain from 2008 onwards closed many doors to employment in the health sector and opened the way for more emigration, as people from Malaga had to go abroad in order to find work. This trend has reversed now, and some of those who left are coming home. Many of them are nurses, who have been away for several years. So far this year, 36 nurses who were working abroad have re-registered with the College of Nursing in Malaga, says the president of that institution, Juan Antonio Astorga.

Among those who have come back are María Dolores Ballesteros, Marina Barbero, Silvia Urbano and Beatriz Podadera. The main reason for returning was to be with their families and try to find work in Malaga. These girls have left stable jobs in the UK, where they have gained experience and proved their worth. The College of Nurses recently paid tribute to the four of them and other colleagues, as a way of thanking them for coming home.

"We are seeing green shoots of recovery in terms of nursing jobs and that, combined with the lovely climate in Malaga, and their wish to be with their families, is why many of them are coming back now," says Juan Antonio Astorga.

He says there is an urgent need



▲ **Recognition.** The College of Nursing recently paid tribute to the nurses who have come back to Malaga after several years working in the UK. :: SUR

for more nurses in the Andalusian Health Service (SAS) because the numbers in Malaga are far below the national average. This has a negative effect on the level of service available for the local population.

In Astorga's opinion, the Andalusian Health Service (SAS) should tackle this problem and increase staffing levels.

"Now is the time to do something about the lack of nurses in the health service in Malaga. There are very well-trained professionals coming back from abroad, and others would return as well if good, stable jobs were available," he says.

He also points out that in Malaga more than 7,000 nurses are registered with the College, and 538 of

them will be retiring within the next five years.

More job stability

Astorga stresses that improved staffing levels would not only be beneficial for patients but would also tempt back many of the nurses who emigrated because they couldn't find work at home.

"We are seeing more new contracts with the Andalusian Health Service, but people also need to know that their jobs are secure," he says.

One proven fact is that fewer nurses are applying for certification so they can work in other countries. Between 2008 and 2017, the College of Nurses of Malaga issued 1,100 certificates. If we compare the 114 in 2016 with the 52 issued in 2017, it is clear that there has been a considerable reduction in the number of appli-



María Dolores Ballesteros. :: SUR



Marina Barbero. :: SUR

cations.

Among the matters which have discouraged many nurses from packing their bags and heading for the UK (one of the preferred destinations) is Brexit. Sources at the College of Nurses say it has put many off the idea of working abroad, although it is still a valid option. Nowadays many young, recently-qualified nurses prefer to carry on studying for a master's degree or a doctorate, or specialise, to stay in Malaga, or they will work in private health care if they can't find health service jobs.

María Dolores Ballesteros, Nurse and midwife

"I had a fantastic job in England, but I missed my family"

María Dolores Ballesteros, aged 32, had to choose between staying in Brighton in a job she loved and with excellent working conditions, or coming back to Malaga to be with her family. After five years in the UK, this nurse and midwife decided to return to Spain last May. "I missed my family, so I decided to come home. I know I had a really good job there, but I just wanted to be with my family, says María Dolores.

She is pleased to be back in Malaga and doesn't regret the decision, although at present she has no work lined up when her contract for the summer at a health centre comes to an end.

She is hoping for a permanent job with the Andalusian Health Service and will be sitting the exam for that in February.

In the event that she can't find work in Malaga, María Dolores has the option of going back to the UK, where she had a stable job and worked first in the NHS, then in the private sector and finally com-

EXCLUSIVE ART FOR IN /OUTDOOR HOME DECORATION

+34 622 846 501 **SENSSARA** www.senssara.com

FINEST INDONESIAN HAND-SCULPTED UNIQUE PIECES OF BRONZE, VOLCANIC STONE OR RESIN WITH STONE POWDER



Silvia Urbano. :: SUR

bined the two.

Her qualifications enabled her to be employed as a 'practitioner', which is the highest level in basic nursing. "In England you have to work hard, but the conditions are better and they give you free training courses. You get seven weeks' holiday, as well," she says.

Marina Barbero,
Nurse

"I want to start my career properly here and see how things go"

At the age of 25, Marina Barbero has a long career ahead of her. The two years she spent in Portsmouth gave her professional experience and she learned what nursing is like in another country. Although her stay in England was positive, she decided to pack her bags and come back to Malaga.

"I want to start my career properly here, and see how things go," she says.

During the summer she worked at the Carlos Haya regional hospital. She is currently unemployed, but continues training and studying to gain extra knowledge which will help her to find work.

"I did a Master's and I'm hoping to pass my driving test soon. I need

a car because it will make me more mobile if they offer me a contract somewhere outside Malaga city," she says.

In the UK she worked for an NHS hospital in the general medicine department, with a 37.5 hour working week.

"I gained good experience nursing in Portsmouth. I hope it will help me to get a job in Malaga, in the health service or the private sector. I don't know how things will turn out, but I'm glad to be back," she says.

Silvia Urbano,
Nurse

"I decided to come back to be with my parents and family"

For more than three years Silvia Urbano, who is now 28, was a nurse in a hospital in Bedford. She was given a permanent contract right from the start, but at the end

of May she came back to Malaga to be with her family, who she had really missed.

"I decided to return to be with my parents and my family, not because of the job because everyone in Bedford was lovely," she says.

Apart from missing her family, the quality of life in Spain was something else that made Silvia want to return after three years in the UK.

"I came in May with the intention of getting temporary work in the health service for the summer," she says.

She is currently working in the Emergency Department of the hospital in Motril, and her contract finishes at the end of this month.

Although the situation in the Andalusian Health Service has improved a bit while she has been away, she says there needs to be more stability for staff. Most contracts are short-term, so there isn't the job security she became used to in the UK. While waiting for a position to come up, she is studying to take the exam for a permanent job with the health service next year.

Beatriz Podadera,
Nurse

"I'm getting married and I

"We are seeing some green shoots of recovery in terms of nursing jobs," says Astorga



Beatriz Podadera. :: SUR

want to bring my children up near my own family"

It was the lack of job opportunities in Malaga which led Beatriz Podadera, 27, to move to Brighton. There, bit by bit, she overcame the language barrier and became accustomed to the customs and the climate. The positive side was a permanent job with a good salary, paid overtime and six weeks of holidays a year.

"I know I left the best job ever in the neurosurgical unit in Brighton, but I wanted to be with my family. My nephews and nieces are growing up and starting to forget

me. Also, I'm getting married and I want to bring my children up near my own family," she says.

Since returning from the UK, Beatriz has completed a two and a half month contract in the cardiology unit of the Clínico hospital. She is hoping to find another post soon.

"I'm glued to the phone in the hope that the SAS rings me, but I hope there'll be a job by December, at the latest," she says.

For this young woman, finishing her studies in 2011 was very exciting because it would mean she could do the job she had always dreamed of. Beforehand, she had worked in a café.

Before going to the UK, she considered working in France or Switzerland, but they insisted on a certain level of French. As her boyfriend had found a good job at the Hilton Metropole in Brighton, she also moved there and was given a permanent contract with excellent conditions.

One of the things she most valued about her time with the British health service was the training she received every time she started a new job.

"In the UK they really look after their nurses," she says.

We have a 256-page answer to make you feel at home.

Find the new IKEA catalogue in your letter box, our stores or at IKEA.es.

Don't miss any of our latest news



The 2019 IKEA Catalogue is now available



Pupils kept away from school at start of term over prefab dispute

Parents of children due to start at the Rincón de la Victoria secondary school have complained of the bad state of five mobile classrooms

:: E. CABEZAS / A PELÁEZ

RINCÓN DE LA VICTORIA. Just 47 of the 240 pupils due to start at the Rincón de la Victoria secondary school, in Torre de Benagalbón, attended the first day of classes on Monday.

Parents refused to send their children to the school, as they are not satisfied with the condition of the prefab classrooms that first, second and third-years (aged 12 to 15) are having to use while building work to the fourth secondary school in the Rincón de la Victoria area continues.

The school's parent-teacher association, AMPA, supported the protests and said that parents had been denied access to the five mobile classrooms to check their suitability and safety before the term started. President of AMPA, Lydia Montes said that access was denied "despite confirmation" given dur-



Just 47 pupils attended classes on Monday. **:: E. CABEZAS**

ing a meeting with provincial Education chiefs on 4 September that parents would be allowed in.

Montes added that the 47 pupils that showed up on Monday only did so because of their parents' work commitments, leaving them with no choice other than to send their chil-

dren to school.

Among the complaints made by parents were the state of toilet facilities, of which only one was in working order, loose cables, construction materials lying around and the fact that the correct licences had not been issued ahead of the start of classes.

Cleaning company reports high volume of refuse found in sea

:: AGUSTÍN PELÁEZ

AXARQUÍA. Servimar Axarquía, the company responsible for cleaning the sea along the Axarquía coast, has reported that 38.1 tonnes of non-organic refuse, including plastics and cans, were collected over the summer period from waters around Vélez-Málaga, Algarrobo, Torrox and Nerja.

In addition to rubbish produced

by humans, the company also picked up 47.1 tonnes of jellyfish, dead fish and seaweed, among other naturally-occurring sea life.

The service was in operation from 15 June until last Saturday, and involved 10 boats which operated up and down the coast from Monday to Friday, with a budget of 286,088 euros.

Responding to the figures sup-

plied by Servimar Axarquía, Gregorio Campos, president of the group of Axarquía town halls (Mancomunidad de Municipios de la Costa del Sol Oriental), called on beachgoers to "work together and be responsible for cleaning and to contribute to improving the environment".

He added that it was "unthinkable" that there are people who still throw cans, bottles and plastic into the sea when it would be so easy "to place them in any of the many rubbish bins placed on the beaches along the Axarquía coast".

HERE AND THERE



The Picasso exhibition at CAC Vélez-Málaga. **:: SUR**

Picasso for fifth anniversary of CAC

VÉLEZ-MÁLAGA

:: SUR / AGENCIES. Vélez-Málaga's contemporary art centre, CAC, is celebrating its fifth anniversary with an exhibition of 51 original prints by Picasso.

The exhibition, entitled Picasso:

Amor y Deseo (love and desire) features 51 original works by the Malaga-born artist, loaned by the Fundación Picasso Museo Casa atal, and including lithographs, etchings and watercolours of women, dating from 1921 to 1971.

Centre director, Mariluz Reguero, said they wanted to make this celebration "especially relevant". It runs until 2 December.

Opening of market criticised by opposition

VÉLEZ-MÁLAGA

:: A. P. Opposition councillors at Vélez-Málaga town hall have criticised last Friday's inauguration of the San Francisco market, suggesting that the correct licences weren't in place and that visitors' safety was "at risk." Business and employment councillor, María José Roberto, responded saying that as a municipal building it didn't need an opening licence and that "at no point has visitors' safety been put at risk".

Earthquakes registered across the province

FUENGIROLA/ TOTALÁN

:: SUR. A 4.2-magnitude earthquake was registered off the coast of Fuengirola on Sunday evening. The tremor took place at 8.47pm, according to sources at the National Geographical Institute, at a depth of 65 kilometres.

Minutes later, at 8.58pm, another earthquake occurred - this

Two migrant boats arrive in Nerja in a week

NERJA

:: E. C. Two small boats carrying migrants from North Africa have arrived at the Torrecilla beach in Nerja in less than a week. The first, a small wooden boat carrying 12 people, came on Thursday of last week and the second, an inflatable dinghy carrying seven young men, appeared in the early hours of Wednesday morning. All seven men were detained by Guardia Civil officers.

time a 3.1-magnitude tremor, 64 kilometres below the surface.

No damage to property nor injuries were recorded and the emergency service 112 hotline didn't receive any calls.

A further tremor was recorded in the province in the Axarquía town of Totalán on Monday morning.

According to the National Geographical Institute, the 2.4-magnitude earthquake was registered at 9.21am, 73 kilometres below ground.

De Cotta Law

Complete Legal Services

- ✓ Conflict over taking children overseas after a divorce
- ✓ Child Abduction and Relocation
- ✓ Divorce and Property
- ✓ Child Maintenance
- ✓ Pension Sharing
- ✓ Pre-marital Agreements

De Cotta McKenna y Santafé

Cc Valdepinos 1 y 3ª Urb. Calypso, 29649 Mijas Costa T:+34 952 527 014

www.decottalaw.com

E:family@decottalaw.net

Mijas Costa | Coin | Nerja | Tenerife





Award-winning overseas money transfers!

We always put our customers first, which is why we were voted the best Consumer Champion at this year's Money Age awards.

Whether you're buying foreign property, transferring a pension overseas or moving money home, we're here to make sure you always get a great deal.



Contact us for more information

Marbella

Plaza de las Orquideas, C/ Orquidea,
Local 5, Nueva Andalucía,
Marbella, 29660, Málaga
marbella@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Fuengirola

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n,
Urb. Puebla Lucia, Edificio Leo, Local 1,
Fuengirola, 29640, Málaga
fuengirola@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Benalmádena

Avda. Antonio Machado,
Edificio Diana I Local 13,
Benalmádena Costa, 29630, Málaga
benalmadena@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Nerja

C/Antonio Ferrandis Chanquete 1,
Local 1A,
Nerja, 29780, Málaga
nerja@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

currenciesdirect.com

One dead among 56 migrants rescued off the Malaga coast

An inflatable boat reached La Torrecilla beach in Nerja and its seven occupants, of North African descent, were arrested on arrival

:: E. CABEZAS / AGENCIES

NERJA. The influx of migrants continued on the Malaga coast with the arrival of two vessels on Wednesday, bringing a total of 63 people.

One of these boats was carrying 56 sub-Saharan Africans. The occupants, one of whom had died, had to be rescued and taken to Malaga port after their boat sank.

According to Europa Press, a spokesperson from the Maritime Safety and Rescue Society (Sasemar) said that it was at 12.10pm that rescue plane Cónдор III issued a warning that it had located a migrant vessel in waters close to the Morocco boundary that was in a bad state, with some of the occupants in the water.

The Helimer 207 helicopter, along with the plane, dropped a number of life rafts into the water and helped to rescue the victims.

One person had to be flown to



Some of the migrants as they arrived in Malaga port. **:: FRANCIS SILVA**

Almeria airport for treatment at 2pm.

A fishing boat assisted in the rescue of some of the occupants, also recovering the body of the man who had died.

La Torrecilla beach

The second boat to arrive on

Wednesday saw seven North Africans reach La Torrecilla beach in Nerja, the second boat to do so in the space of a week, following the arrival of 12 people last Thursday.

The occupants were arrested by Local Police on arrival after it was tracked by Maritime Rescue.

Malaga reaches capacity with no more available space to house illegal boat migrants

Sports centres which were being used for temporary shelter are now needed with the start of the school year

:: JUAN SOTO

MALAGA. Following the latest wave of migrant boats into Malaga, the city no longer has the capacity to process and shelter the new arrivals with the sports centres, which were being used as makeshift accommodation, now needed for sporting activities now that the school year has started.

The city hall can no longer loan out the sports halls, meaning that any further people rescued from the Alboran sea must now be transported elsewhere.

The possible creation of a permanent processing centre, similar to the one that exists in Motril and Algeciras, has been under consideration by the government for several months but nothing definitive has been decided.

Central government represen-

tative for Malaga, María Gámez, said that studies were "ongoing" into a new centre in the Muelle 9 dock in Malaga port. Gámez, however, wouldn't commit, saying: "We are working to see if we can make the investment."

The lack of space in Malaga comes at a time when arrivals to the Malaga coast are increasing steeply. According to numbers provided by the government, so far this year in excess of 4,500 migrants have arrived into Malaga port, almost double the figure from the entire previous year (2,320). In 2016, the number was as little as 774.

In light of the difficulties encountered by the Cruz Roja (the Spanish Red Cross) in transporting these migrants to other parts of Spain, principally to Cadiz province, Social Rights councillor at Malaga city hall, Raúl Jiménez, said that further temporary measures were being looked into, including contacting schools whose sports centre are not in use, as well as looking at using the city's fair ground as temporary accommodation.



Redecorate your home.
Find the best of colours to paint your house.





At Pinturas Mata we pride ourselves on offering our customers superb quality products and materials, and providing the best advice and information on all matters concerning their painting and decorating requirements.

Your best guarantee - more than 40 years experience and our in-depth knowledge of all types of paint, and painting & decorating options. And now, our Decorator is at your disposal to provide you with any advice you may need.

We are in Malaga, Costa del Sol and Campo de Gibraltar. Store soon to also open in San Pedro Alcantara. 2,000 colour-filled square m².

Special prices for professionals







PINTURAS MATA
952 866 462
www.pinturasmata.com





TORRENTIAL RAIN STRIKES AGAIN

Almost 28 litres per square metre fell in Archidona on Saturday, as a result of a cold front which brought torrential rain and flash flooding to the province at the end of last week. After more than 45 litres per square metre of rain fell in Ronda on Thursday, Aemet, the Spanish Met Office, extended its yellow weather warning to the entirety of Malaga province for Friday and much of Saturday.

The English International College
Cobis European Champions - Bucharest 2018

THE
English INTERNATIONAL
College
"IN OMNIBUS EXCELLENTIA"



Your Child Could Achieve Extraordinary Things

HAVE YOU NOTICED • how fast education is changing
• how fast students are changing
• how fast the world is changing ?

and EIC is **embracing the change!**

All schools teach the curriculum. At EIC we go beyond the curriculum, because for our students to succeed in a rapidly changing world they need more than just the facts. Small classes, committed teachers and happy, creative students are some of the things that set us apart.

Every year 100% of our Year 13 applicants gain places in prestigious universities around the world including Oxford, Cambridge, Imperial College London, Yale, The London School of Economics, Madrid, University of Maastricht, Bath, University College London ...



Our Horizons Programme

Our **Horizons Programme** stimulates students' intellectual development by honing presentation, communication and debating skills.

Cobis European Champions - Bucharest 2018
Cobis World Champions - 2016 and 2017

Tel: +(34) 952 83 10 58

Urb. Ricmar, Crtr. de Cádiz-Málaga Km.189,5 (A7),
29604 Marbella. Málaga (Spain)

<http://www.eic.edu> - Email: registrar@eic.edu - <http://www.facebook.com/TheEnglishInternationalCollege>



The English International College
Cobis European Champions - Bucharest 2018

THE
English INTERNATIONAL
College
"IN OMNIBUS EXCELLENTIA"



Is proud to present
Academic Results 2018

100% Gain University Places

See full Roll of Honour which includes:



EVA CALVO DE CASTRO
A, A, A, A, A*
BSc Pharmacy and Biotechnology
CEU San Pablo University



LAURA MC EVOY ROANTREE
A*, A*, A*, B
Psychology
Trinity College, Dublin



VALERIA ZIMINA
A*, A*, A, A, A
BA Hons Economics & Business with
East European Studies
University College London



KAMRYN RANA
A*, A*, A
BA Hons Law
University College London



ELISABETH BLYUMIN
A*, A*, B
BSc Hons Philosophy and Economics
New College (Humanities London)



EL HADI BOUDOUCHE
A, B, B
BA Architecture
University of Manchester



VICTORIA GUJARRO POINCOT
A, A, A
BSc Hons International Business & Marketing
University of Leeds



ELLIS BURKE
A*, A, A
MA Hons Liberal Arts
Durham University



NICOLE BHIMJI
A, B, B
BA Hons European Studies with Spanish
Kings College, London



GRIGORII OSIPOV
A, A, A, C
MEng Hons Mechanical Engineering
University of Leuven, Belgium

A Level Results:

A*	12%
A* - A	45%
A* - B	79%

THE **GOLD** STANDARD

Dedicated 'A' levels, academic excellence, AAA results and AAA universities - NOW!

The English International College
Cobis European Champions - Bucharest 2018

THE
English INTERNATIONAL
College
"IN OMNIBUS EXCELLENTIA"



Outstanding (I)GCSE Students

Congratulations to all our Year 11 students, especially to some of our top performers featured here

Our outstanding 9 to 1 scale **top achievers**



LIUBAVA SEMENKOVA

ALEXANDRA STEPANOVA

Our outstanding A* to G scale **top achievers**



ALVARO MÜLLER BAUMGART

NÍCOLAS RODRÍGUEZ BERDAGUER

JONAH FERNANDES

(I)GCSE Results:
(9 to 1 scale)

9's 33%
9-4 100%



(I)GCSE Results:
(A* to G scale)

A* 29%
A*- A 63%
A*- C 93%

Primary SATs Results

An outstanding set of results from an extremely talented Year group



	EIC students exceeding National expectations <i>(working at greater depth)</i>	EIC students meeting National expectations	UK students meeting National expectations
Spelling and Grammar	84%	100%	78%
Reading	55%	100%	75%
Mathematics	48%	100%	76%

Special congratulations to the following students who gained very high marks in all three tests:

- Caitlin Callaghan
- Kate Miller Jones
- Yasmin De Vries
- Julia Ross Archer
- Maxim Savenkov
- Veronika Solontovnikoff
- Adam Ammar
- Santiago Mota Cale
- Daniel Guerrero
- Louis Spinola



These students achieved greater depth in all 3 subjects.

Our academic philosophy is reinforced once again by the supremacy of our results.

The English International College
Cobis European Champions - Bucharest 2018

THE
English INTERNATIONAL
College
"IN OMNIBUS EXCELLENTIA"



University Roll of Honour 2018

Cameron Al-Haidary	BSc Hons International Finance	University of Dundee
Adrian Alvarez de Toledo	BSc Hons Business Enterprise and Entrepreneurship	Oxford Brookes University
Miguel Basharov	BSc Computer Science Bachelors Of Science (Hons)	University of Napier, Edinburgh
Michaela Bett	BSc Hons Hospitality Management	University of Nottingham
Nicole Bhimji	BA Hons European Studies with Spanish	Kings College, London
Elisabeth Blyumin	BSc Hons Philosophy and Economics	New College (Humanities), London
Nikita Borissov	BSc Hons International Development	University of East Anglia
El Hadi Boudouch	BA Hons Architecture	University of Manchester
Ellis Burke	MA Hons Liberal Arts	Durham University
Eva Calvo de Castro	BSc Pharmacy and Biotechnology	CEU San Pablo University, Madrid
Jemima Cusack	BSc Childhood studies	University of Bristol
Victoria Guijarro Poincot	BSc Hons International Business and Marketing	University of Leeds
Calypso Jackson	BSc Behavioural Science	Uppsala University, Sweden
Alejandro Knazevs	BSc Hons Social Studies	Ryerson University, Canada
Elizabete Knazeva	BSc Hons International Hospitality Management	University of Surrey
William Lee	BA Hons Business Psychology	Loughborough University
Taylor Marr	BSc Hons Psychology	Saint Mary's University, Canada
Laura Mc Evoy Roantree	Psychology	Trinity College, Dublin (2019)
Grigorii Osipov	MEng Hons Mechanical Engineering	University of Leuven, Belgium
Chloe Quinlan	BSc Hons Criminology	Oxford Brookes University
Kamryn Rana	BA Hons Law	University College London
Georgia Souter	BSc Hons Geology	Keele University
Samuel Trevillion	BSc Hons Microstructural Engineering	Bournemouth University
Valeria Zimina	BA Hons Economics and Business with East European Studies	University College London

Tel: +(34) 952 83 10 58

Urb. Ricmar, Crtr. de Cádiz-Málaga Km.189,5 (A7),
29604 Marbella. Málaga (Spain)

<http://www.eic.edu> - Email: registrar@eic.edu - <http://www.facebook.com/TheEnglishInternationalCollege>



Deputy chief minister reveals details of "bilateral dialogue with Spain"

Gibraltar has been holding bilateral talks with Spain over local issues, but Picardo insists that his government's red lines will not be crossed

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. It was reported this week that the Gibraltar government has been holding direct talks with Spain about Brexit and their relationship after Britain leaves the European Union, but in fact this was quite old news. It did, however, seem to come as a surprise at the Liberal Party conference in Brighton, UK, where Gibraltar's deputy chief minister and leader of the Gibraltar Liberal Party, Dr Joseph Garcia, addressed those attending the traditional government reception.

He explained that Gibraltar has been having "discrete bilateral dialogue with Spain" which began when the Partido Popular were in power, with the aim of ensuring that Brexit works well for all affected parties.

Considering that previous Spanish governments have insisted on bilateral talks with the UK because they said they do not recognise Gibraltar as an authority in its own



Joseph Garcia and Vince Cable at the Liberal conference. :: SUR

right, this is being seen as very positive news, and it was backed up by chief minister Fabian Picardo in a TV interview this week, when he explained that the discussions began a few months ago. However, he stressed that the negotiations over Brexit in general are being carried out between the UK government and the EU, and the talks between Gibraltar and Spain are only on certain local issues.

He was also adamant that Gibraltar has red lines which the govern-

ment will never allow to be crossed, such as sovereignty, jurisdiction and control, and said that over issues such as the airport, over which Spain previously demanded joint control, there would be "absolutely no concession whatsoever".

Picardo also warned that the next six weeks will be crucial in the Brexit negotiations between the UK and EU: "There will be peaks and troughs," he said, "good news and bad news in the media. This is a time of negotiation".

IN BRIEF



Patients feel 'pawsitive' about Chihuahuas Ant and Dec. :: SUR

'Pawsitive' therapy for mental health patients

GIBRALTAR

DEBBIE BARTLETT. Some patients in the Sunshine Ward at Ocean Views Mental Health Facility are now enjoying 'Pawsitive Pet Activity', a type of pet therapy. They are visited

by two Chihuahuas, Ant and Dec, once a week, and it is hoped to expand the service in the near future.

Interaction with animals has been shown to relieve stress, alleviate pain and improve the overall psychological state.

Ant and Dec's owners offered this service free of charge, and staff say they already see positive results.

MTV Music Festival this weekend

GIBRALTAR

DEBBIE BARTLETT. MTV Presents: Gibraltar Calling, formerly known as the Gibraltar Music Festival gets under way today. The Rock will be rocking to the music of famous names and up-and-coming artists for the next two days. This is a time when the whole of Gibraltar comes together to dance and have fun at the Victoria Stadium.

Pro and anti-abortion campaigns stepped up

GIBRALTAR

DEBBIE BARTLETT. The debate continues into Gibraltar's anti-abortion laws and whether they should be changed. Members of the 'No More Shame' pro-choice group are collecting signatures on a petition asking the Gibraltar government to decriminalise abortion, while the pro-life group has set up a "New Beginnings - Both Lives Matter" campaign.



Vitta Nature is the **new residential in Mijas Costa**, a unique environment for a new property concept.

Exclusive complex of 166 apartments and penthouses of 2, 3 & 4 bedrooms, one of the largest & most impressive facilities at the Costa del Sol.

+34 951 550 215 · vittanature.com



Manuel Valls: "If Spain breaks up, so does the rest of Europe"

The former French prime minister and potential candidate for mayor of Barcelona spoke about the future of Spain at a symposium organised by SUR

:: IVÁN GELIBTER

MALAGA. Manuel Valls, French prime minister between 2014 and 2016, was the invited speaker at a symposium organised by SUR at the Hotel Barceló in Malaga last week.

The politician, who was born in Barcelona in 1962, has been linked with a return to frontline politics as the possible future mayor of his birth city in an attempt to head off the Catalan independence movement.

"The real debate now is between democracy and populism," he said, with reference to the Catalan crisis. "As a European I can say that Spain is a major country. Its language is spoken by 500 million people



Valls didn't rule out running for mayor in Barcelona. :: SALVADOR SALAS

worldwide, and it is one of the oldest nation-states, alongside France and Great Britain. If Spain breaks up, so does Europe."

This is what he says has brought him into the debate over Catalo-

nia: "I thought that neither European nor Spanish leaders realised the risk that Catalan nationalism posed."

Valls was answering questions put to him by SUR editor-in-chief

Manuel Castillo and spoke following speeches by businessman Félix Revuelta and president of the Cajasol foundation, Antonio Pulido.

From the first moment, Valls made clear his commitment to the European project: "Europe has been and is a project dreamed up to put an end to wars and quarrels. For the most part, the countries share values and a view of the world; the role of the Union has to represent peace, freedom, progress, culture and a state of wellbeing."

Valls, however, admits that the project is being threatened by populism and - especially - democracy.

"It is the responsibility of us all to look at it carefully and to offer political solutions. We need collective answers allow Europe to get out of the trenches and to develop."

A platform for Barcelona

The possibility of the former French PM running for mayor in Barcelona, therefore, dominated much of the discourse.

Though he refused to confirm whether he had been tempted by Ciudadanos leader Albert Rivera's offer to be the party's representative in the 2019 elections, Valls stated his belief in seeking an agreement between pro-unity parties to "create a project for the city that brings optimism".

UN selects Malaga for its first Capital Development Fund office outside New York

:: JESÚS HINOJOSA

MALAGA. The United Nations is to open a branch of its Capital Development Fund in part of Malaga's Hospital Noble building. This will be the first delegation in the world of the New York-based UNCDF, which coordinates public and private finance to help the world's least developed countries.

The Malaga office, which will be devoted especially to projects in African countries, will be manned by diplomats, officials and experts in international development and cooperation.

This is the second time that the UN has chosen Malaga as a base, after the Cifal (international training centre for authorities and leaders) was set up recently. Its director, former councillor Julio Andrade, and the mayor Francisco de la Torre, agreed on the use of the former hospital for the UNCDF project, which is now pending authorisation from Madrid, and is hoped to be operating next year.

ESTATE AGENTS DISCOVER NEW DEVELOPMENTS AT EXPOWEEK

Representatives of more than 150 estate agencies have taken part in activities organised for ExpoWeek at Expo Costa del Sol in Marbella. The professionals were able to examine the more than 150 property development projects on display in the showroom in detail as well as meet the exhibiting developers and service providers.



:: SUR

Spanish distribution firm expands business following agreement with Swiss Post

:: IVÁN GELIBTER

MALAGA. The distribution and transport firm Boyacá has announced a new line of business after joining forces with Swiss Post, Switzerland's benchmark postal service that operates in 15 countries in Europe, Asia and the US.

Boyacá representative in Malaga Alejandro Millán explained that

since the Spanish postal service was opened up to competition in 2011, the Swiss firm has been operating in the Balearics and the Canaries, dealing with tourist correspondence with post boxes in more than 700 establishments.

From this year the service will reach the Costa del Sol through Boyacá, after signing a collaboration deal with Swiss Post to operate in Andalucía.

"Swiss Post's postage stamps are easily identifiable through the Swiss Post logo, with additional information such as QR codes," said Millán, who added that the firm's post boxes are also easy to identify and offer full information about how to use the service.



WE HAVE THE INTERNET SOLUTION FOR YOU

Don't suffer inferior service any more
47 Years Serving the coast

- ✓ FIBRE OPTIC INTERNET
100 to 500 Meg speed
UNLIMITED USAGE
- ✓ CONNECT INTERNET UNLIMITED
20 MEG SPEED UNLIMITED
- ✓ 4G INTERNET
20 to 40 Meg Speed
120 Gig per month
- ✓ JETNET TRANSMIT Internet.
- ✓ LTE TRANSMIT Internet
- ✓ Both UNLIMITED USAGE
- ✓ TOOWAY SATELLITE INTERNET

We also offer various packages of TV for most nationalities either Satellite or Internet sourced.

UK, Irish, Dutch, Danish, Norwegian, Finnish, Swedish, German, French, Italian.

Our Limited UK Satellite package for English channels is only 190€ inc. IVA

Contact us, ON/OFF services available

**ALL WITH OUR HIGHLY REGARDED
BACK UP AND TECHNICAL SERVICE 24/7**

TEL HOTLINE 9AM - 9PM
+34 952 885 379 / 952 883 168

alanj@exgspain.com

www.internetandalucia.com
Centro Comercial Benavista 16, Estepona



Carrefour

Mijas | Fuengirola | Estepona | Torremolinos



Carrefour Estepona
 Ctra. Cádiz-Málaga Km 156.9



Carrefour Fuengirola
 C.C. Miramar.
 Avda. de la Encarnación s/n.



Carrefour Mijas
 Avda. de Los Lirios s/n.



Carrefour Torremolinos
 C.C. Costasol Centro.
 Avda. Circunvalación s/n.

Fill your wardrobe with the latest fashions at the best prices with Carrefour. You can find all this season's fashions at our stores in Torremolinos, Mijas, Fuengirola and Estepona, all at the best prices.

BOYS' OR GIRLS' DENIM OR CORDUROY TROUSERS
 3-16 years

9.99€ each and

+1€ for also buy

BABY ROMPER SUIT
 Official licences, 3-36 months

8.99€ each and

+1€ for also buy

BOYS' OR GIRLS' PRINTED T-SHIRT
 3-16 years (Worth 4.99€)

18€ each and

+1€ for also buy

ANOTHER ROMPER SUIT
 3-16 years. (Worth 8.99€)

19.99€ each and

+1€ for also buy

RAIN COAT

15€ each and

9.99€ pack

COLOURED DENIM TROUSERS

15€ each and

9.99€ pack

UMBRELLA
 (Worth 4.99€)

15€ each and

9.99€ pack

FINE KNITTED JUMPER
 (Worth 9.99€)

4.99€ each and

+1€ for also buy

PACK OF 2 DIM BOXER SHORTS

4.99€ each and

+1€ for also buy

GIRLS' PRINTED LEGGINGS
 3-16 years.

4.99€ each and

+1€ for also buy

GIRLS' PLAIN LEGGINGS.
 (Worth 3.99€)

4.99€ each and

+1€ for also buy

-70%
 off 2nd item
 On ALL house slippers for men, women, children and babies. Identical or a combination. Discount applicable to the cheapest item.

Offers valid at the Carrefour stores in Torremolinos, Mijas, Fuengirola and Estepona until the 27th of September 2018.

British ambassador calms fears of a 'no-deal Brexit' in open letter

Simon Manley said that the British government "does not expect" there to be no deal upon exiting the EU in March 2019

BY DARYL FINCH

MALAGA. British ambassador to Spain, Simon Manley, issued an open letter to British citizens last Friday to allay fears of a 'no-deal Brexit'. This came after the UK government published a series of technical notices on a range of areas including rights for students and tourists, driving licences, imports and exports, taxation and farming to help businesses and citizens prepare in the "unlikely" event of there being no exit deal in March 2019.

Manley was keen to stress that "the Government does not want, nor does it expect, a no-deal outcome in the negotiations" but that "as a responsible government, we must prepare for all eventualities".

That said, Manley said that he was "confident" that the UK negotiating team could reach a "positive and ambitious deal with the EU - an outcome that is in the interests of both the UK and the EU, and in the inter-



Simon Manley, in a file photo. :: SUR

est of both British and EU citizens".

Manley added: "I appreciate that this is a period of uncertainty and many of you have questions and want more advice for UK nationals living in Spain. We want to help you prepare for all scenarios and further relevant information will continue to be made available on gov.uk over the coming weeks."

To that end, he said: "Both the Embassy and Consulates will continue with the outreach events that we have planned throughout Spain, with some 20 such events planned between now and the end

of the year, and ensure that your questions and concerns are shared with the relevant UK government departments."

Manley directed British nationals living in Spain to follow the Living in Spain guide on gov.uk, and to follow the "Brits in Spain" social media channels, including on Facebook.

"Both I and our UK in Spain consular teams will continue to share with you what we know, when we know it, to provide you with as much clarity as possible," Manley concluded.

Spanish government is "concerned" about the impact of Brexit on tourism

BY EFE

MADRID. As the countdown towards Brexit begins, Spain's minister of Industry, Commerce and Tourism, Reyes Maroto, said this week that the government is working on minimising the negative effect which the UK's withdrawal from the European Union could have on tourism, and is "optimistic" that the EU and London will come to an agreement over Brexit.

"It will make a difference, with Britain going from being part of the EU to no longer being in it. We are all aware there will be a negative impact, so we have to try to minimise it," said Maroto during

a working breakfast in Madrid which was organised by the Club Diálogos para la Democracia.

"We are concerned about it," added the minister, who explained that "top level" meetings are taking place with representatives of the British government, who are working on agreeing a deal so there will be "calm" during the transition period.

"We are optimistic. Our role now is to work with the institutions so that agreement becomes reality," she said, while stressing that at the same time the Spanish government is working with companies on "contingency plans".



British tourists visiting Torremolinos. :: SUR

VEHICLE PICK-UP AND DROP-OFF SERVICE

Linea Directa offers comprehensive car insurance policyholders a pick-up and drop-off service in the event that your vehicle is off the road for repairs. Providing the car is repaired at an approved Linea Directa network centre, they will organise the collection and delivery of your car at a time that is convenient to you.

COURTESY CAR SERVICE

If customers have taken out an additional replacement vehicle cover, Linea Directa will also deliver and collect the courtesy car, guaranteeing whatever happens, to keep you the move if you happen to be without your car.

MOT INSPECTION AND REGISTRATION

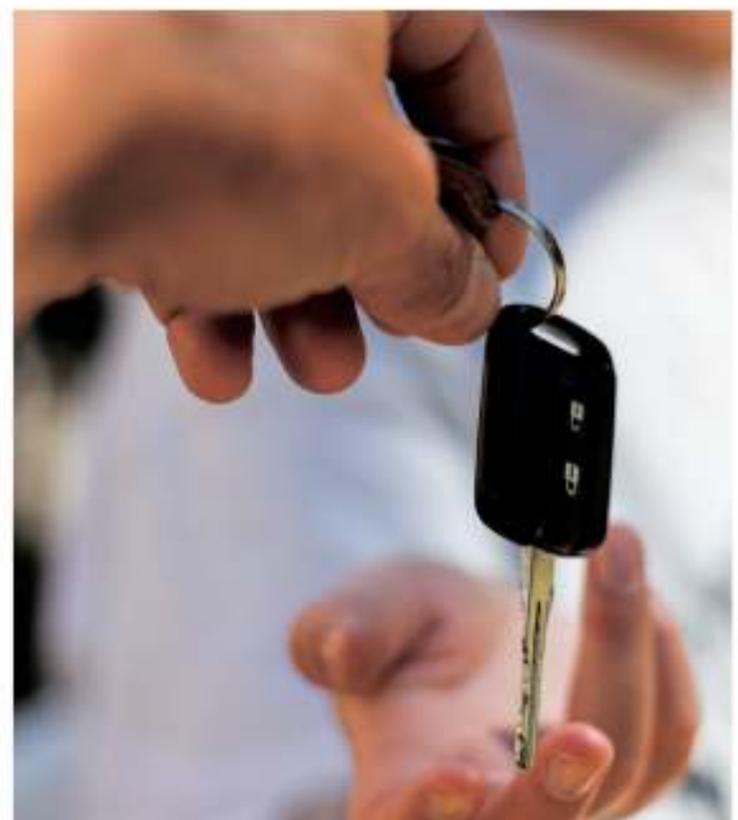
The technical vehicle inspection (MOT) is compulsory for all cars over 4 years old and checks for safety and contamination levels. Linea Directa can help policyholders prepare for this test by pre-booking an inspection, listing the necessary documents and providing a pick-up and drop-off service, to and from the nearest approved MOT centre.

NATIONWIDE NETWORK OF APPROVED REPAIRERS

When a customer's car needs to go in for repairs, they can choose the garage where these repairs are carried out. However, Linea Directa has an approved national network of authorised repairers that guarantee a fast and efficient repair service. This is backed up by an original parts warranty that ensures that only approved manufacturer parts are used.



linea directa
902 123 268



We hope the information provided in this article is of interest. If you would like to contact Linea Directa please call **902 123 268**
More information about Linea Directa online at www.lineadirecta.com

One dead and 11 injured as Ritz Hotel scaffolding collapses

An investigation is being carried out into the cause of the accident, which occurred during a 99 million euro makeover for the luxury hotel

✪ M. BALÍN

MADRID. Improvement works being carried out at the Ritz Hotel in Madrid have been marked by tragedy as one worker died and 11 were injured, two of them seriously, when five floors of scaffolding collapsed and crashed into the courtyard, taking part of the structure with it and hitting the workers below.

The incident occurred at 4pm on Tuesday. Four workers were buried under the rubble, including the 42-year-old who was killed. Of the 11 injured, five were treated on the scene and the other six were taken to different hospitals in the city. The two most seriously injured, who are aged 31 and 41, were admitted to the 12 de Octubre and Gregorio Marañón hospitals with multiple injuries. One was said to be in critical condition.

The head of the Madrid fire service, Eugenio Amores, says that the



Some of the workers were buried beneath the rubble. ✪ SUR

victims under the rubble were calling for help, so that enabled them to be located. The Sanjosé construction company has begun an internal investigation into the accident.

In June, it was announced that the Mandarin Oriental and Olayan Group, which owns the Ritz Hotel, had contracted the Sanjosé company to carry out the modernisation

works. The hotel, which was inaugurated in 1910, will have fewer rooms and more suites, and the communal areas and meeting rooms are being improved. The hotel, which is in Plaza de Canovas del Castillo, closed on 28 February and the works, estimated to cost 99 million euros, are expected to take 18 months to complete.

Government criticised for U-turn over sale of precision missiles to Saudi Arabia

✪ SUR

MADRID. Pedro Sánchez's Socialist-led government came up against criticism from all sides last week when it made a U-turn over its halting of a shipment of precision bombs to Saudi Arabia.

Earlier this month the Defence Ministry halted the delivery of 400 laser-guided missiles and started proceedings to cancel the contract and return the 9.2 million euros paid for the weapons.

The ministry argued that the bombs could have been used against civilians in Yemen, and said that all similar "sensitive" contracts would be reviewed.

Just days later, however, the government announced that the contract would be honoured and the missiles delivered as planned. The reasons given were that there were no irregularities in the contract and that it was satisfied that there was no danger to civilians due to the nature of the weapons. "The bombs are high precision and so they are not going to kill Yemenis by mistake," said cabinet spokesperson Isabel Celaá last Friday.

The Sánchez's government's initial announcement of the re-

The plan to review all Saudi contracts raised serious concerns for Cadiz shipyard workers

view of contracts caused outrage among workers at the Navantia shipyard in Cadiz, about to start work on a 1.8-million-euro order from Saudi Arabia for five corvette warships.

The Socialist leader of Andalucía Susana Díaz, headed calls for her party in Madrid to honour the contract and not make decisions that would put the jobs of 6,000 people in Cadiz, a province already hard hit by unemployment, at risk.

The government's U-turn was heavily criticised by political groups on all sides as well as NGOs. This week it emerged that the government received a report from the UN in 2017 confirming that 292 Yemeni civilians had been killed by the so-called "intelligent" precision bombs used in ten Saudi air strikes.

Spain is holding onto financial whistleblower Hervé Falciani for the time being. When he was arrested by Spanish police in April in Madrid, Falciani faced an extradition request from Swiss authorities on charges of "aggravated financial espionage". Although this grand-sounding misdemeanour is a crime in Switzerland - a country known for its Fort-Knox-style banking secrecy - it isn't in Spain; so this week, Spanish courts denied Switzerland's extradition request, just as they did in 2012 when Falciani was arrested in Barcelona.

French-Italian national Falciani was an IT engineer at the Swiss offices of HSBC's private bank, which offers financial services to wealthy individuals. In 2008, he leaked data pertain-

THE EURO ZONE MARK NAYLER

SWAP?



ing to more than 100,000 HSBC clients allegedly involved in complex tax avoidance schemes; his motivation, as he said at the time, was to expose the workings of a "broken banking system".

Although Swiss authorities claim that the information passed on by Hervini was stolen and therefore legally invalid, several countries launched investigations on the back of his data. Spain is among them and,

since 2009, the Spanish courts have been working with Falciani, using the "Swiss Leaks" to secure thousands of convictions.

HSBC has had to pay two fines since the data-leak: one of forty million Swiss francs (€35 million) to Swiss authorities in 2015, for "organisational failings" resulting in money laundering; and another of €300 million to French authorities last year, to settle allegations that

clients of its Swiss private bank had evaded taxes (tax evasion is legal but morally ambiguous. Tax avoidance is straightforwardly illegal).

So as far as the Spanish courts are concerned, then, Hervini is not a financial spy (or he is, but for the good).

But might there be another reason that Spain is reluctant to extradite the French whistleblower just now?

In the spring, Catalan separatist Marta Rovira fled to Switzerland. The deputy of ERC, a leftist pro-Catalan independence party, Rovira exiled herself to avoid charges relating to her role in organising last October's illegal Catalan independence referendum. She's still in Switzerland, awaiting a decision by the Swiss courts on whether she can

be extradited back to Spain; if they rule that she can, Rovira faces charges that could land her decades behind bars. Her boss, ERC leader Oriol Junqueras, has been in custody in Spain since last November, awaiting trial on similarly grave allegations.

The Spanish government have denied a role in Falciani's most recent arrest, but you can't help wondering whether a politically-motivated swap is on the cards. Switzerland, a country that prides itself on financial discretion, is itching to make an example of Hervini. And Madrid wants to punish Rovira for her role in causing a constitutional crisis that's still unresolved. Whether either country will see these as grounds for a mutually-beneficial exchange remains to be seen.

MARBELLA OFFICE NOW OPEN

MARBELLA
Centro Plaza Local 1.
Avda. Manolette 1.
29660 Nueva
Andalucía.



MIJAS COSTA
Centro Comercial
Atalayas Local 1.
C/ Viento del Sur s/n.
29649 Mijas costa

LETTERS TO THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



Getting the right name

Re your article Flea Market with genuine antiques (SUR in English September 14th): It is due to the real estate business trying to impress their customers that they call the location Puerto Banús when in fact it is Nueva Andalucía.

Please note that anything on the mountain side (La Concha) is called Nueva Andalucía. Puerto Banús is located on the beach side; they are divided by

the main road.

As a local of Nueva Andalucía I find it very irritating that so many businesses ignore this fact.

As a newspaper of long standing you should be aware that the Saturday market takes place in that very Centro Plaza next to the bullring you mention in your article.

URSULA RUSSELL
NUEVA ANDALUCÍA

Illegal houses

When will local authorities wake up to the fact something needs to be done about recognising illegal properties?

In the Campo where I have lived for the past 14 years, there is a community of 24 houses.

When I first moved there all the houses were occupied either permanently or used as weekend homes. Everyone looked after their gardens. Now for various reasons, people tried to sell their homes without success because mortgages are not available for illegal houses and not everyone has the cash buy outright.

There are now five empty

houses all looking derelict, gardens overgrown.

My neighbours are trying to sell their house, they have an interested party, but they are put off by the illegal status of the property, fear that one day the property will be demolished.

Most of the property owners pay IBI, basura etc, but with people abandoning their homes, the local town hall will be getting less money.

If nothing is done about this problem in the near future the lovely countryside is going to be scattered with derelict houses.

JOHN LESLIE
CÁRTAMA

THIS WEEK'S WINNING LETTER

SUR English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO
Publications Director:
Pedro Luis Gómez

Editor:
Rachel Haynes
Assistant editor:
Daryl Finch

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero

If you tolerate this

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

The aroma of frying onions is one of the greatest pleasures known to man. Even if you've just feasted on a banquet fit for kings, the merest whiff of a sizzling onion will make your mouth water to such an extent that your cheeks will explode in the manner of Vesuvius in 1906.

Raw onions, by contrast, are quite a different fettle of kish. They literally make us weep if we cut them and, in my case, if I eat them. Well, not weep so much as wander around for the next 24 hours as if Mike Tyson had come out of retirement specifically to land one on my unsuspecting chops. Chuck in a wholly disagreeable aftertaste which can last up to two days and there's only one reasonable conclusion I've been able to come to over the years - avoid raw onions at all costs. This is a pity because they're very tasty.

As vaguely sentient human beings, we are, I think, perfectly capable of distinguishing what's good for us and what isn't. In my case, fried onions = good, raw onions = bad.

However, just when you think that we've reached a saturation point of self-importance with our selfies and tweets and easy credit and toe nail parlours and... (I'm afraid there isn't room here for the whole, sorry list), yet another example rears its troublesome head.

A couple of days ago, I was passing a chemist's shop when I spied a very odd advertisement in the window.

"Test yourself to see which food intolerances you may have." Brilliant. How does this work, exactly? Little pills of hundreds of food-stuffs from avocado to, er, well something beginning with 'z'? You swallow one and if you faint or foam at the mouth, you have an

intolerance. Are we in such desperate need of validation from any angle that we have to test ourselves for such things? I've got a raging intolerance of Jose Mourinho and Beyoncé's singing but I don't need to buy a test kit to know that; my eyeballs simply implode of their own accord at the very thought of either.

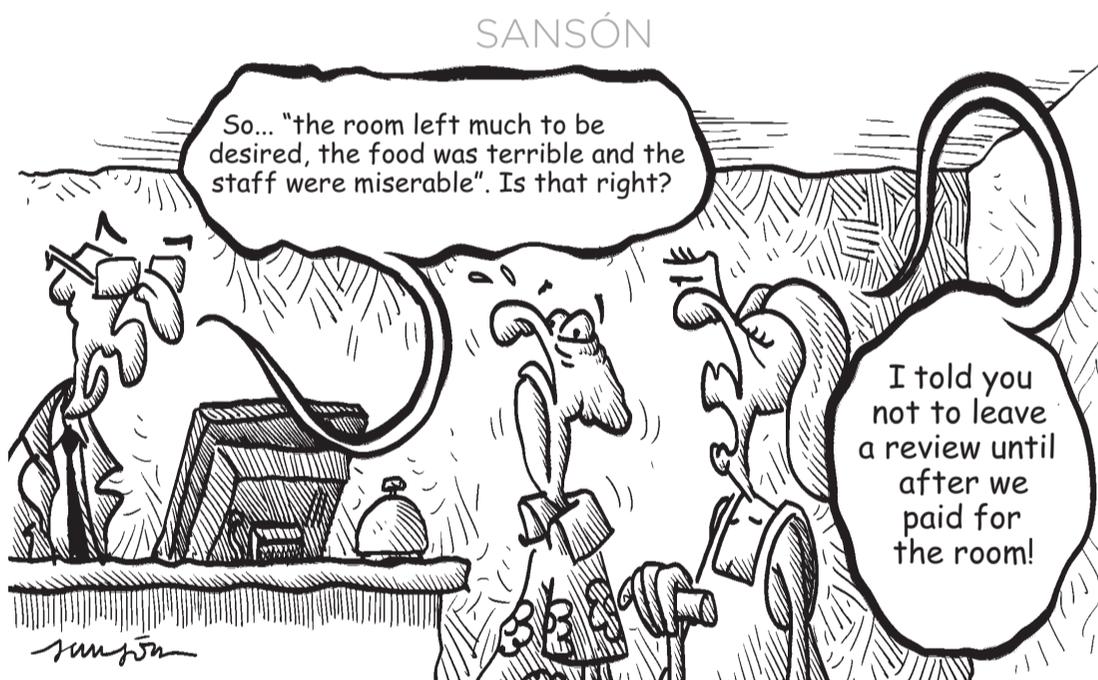
What happens when people buy these kits?

"Dave! Dave! Come, quickly! Look! I'm beetroot and carrot cake intolerant!"

"Wow! That's great love. I'm mushroom and lemon meringue pie. Actually, I got beetroot too but didn't want to steal your thunder."

It works like this: if you eat something and it makes you feel really bad, avoid it in the future.

Now then, what I wouldn't give for a cheese and raw onion sandwich for my dinner. Two days of malaise? It might just be worth it.



Manuel Valls, the former French prime minister and possible candidate for mayor of Barcelona, said at the symposium organised last week by SUR that perhaps the Spanish were not aware of the good times they have lived through in the last 40 years, during which both Catalonia and Barcelona have benefited widely. What Valls meant was that here we don't value everything that has happened since the Transition highly enough and insinuated that many of the things we as a society have built up over those years could be lost due to our attitude.

And it's true, because Spain is today one of the most socially-advanced countries in the world, with a Constitution that is just as for-

Politicians playing Fortnite

MANUEL CASTILLO

ward-thinking in terms of defending people's rights, the level of autonomy given to different regions and with solid historical and cultural foundations, capable of

configuring and sustaining a country with an extraordinary diversity of identities.

Valls' talk made me think about how we see our own countries

when we have the chance to step outside and look in from a distance. If our MPs in the Congreso de los Diputados could look at themselves through a keyhole, they would feel ashamed and cringe just as many of us do.

A country still suffering from the financial crisis, poverty, unemployment, and above all with its territorial unity under threat, has to put up with its legitimately-elected representatives quarrelling as if they were in a school playground, playing at being politicians as if they were inside a game of Fortnite - that popular videogame their children and grandchildren are obsessed with, which consists of annihilating everyone until you are the last man standing. Spain's Congreso is just like that, a never-ending and

useless game of Fortnite.

It's an embarrassment that Spain has to put up with these eternal debates about MPs' studies, exams passed and failed, their cheating, their big houses with swimming pools, the jobs they found for their relatives, their tricks, revolving doors, plagiarism and long lunches with coffee, brandy and cigars.

Honourable members, take a step further away, stop and look at yourselves; you might realise what you're doing and how many things (important and transcendental things) are still left to do.

Exit your own videogame; jump back into reality and take note of all the people and families who are waiting for you to make decisions and take action that will improve their lives: even just a little bit.

THE CAPE

M A R B E L L A

1st Line Golf

Luxury Residential Complex

23 townhouses and 2 villas

From 650.000€

CABOPINO - Marbella

Frontline golf property • Within the Cabopino golf course • Excellent location • Close to both a golden sand beach and the port
• All properties have three en suite bedrooms • Wonderful views of the Mediterranean Sea • Private swimming pool • Wide private gardens • Living room designed to ensure wellbeing • Clear ceiling height of 3.6 metres • Kitchen perfectly equipped with appliances NEFF • Aerothermics • Absolute security and serenity



 Prime Invest

952 88 44 00

info@primeinvest.es

www.priminvest.es

Picking up Spanish at the market

A teacher in Seville offers an experiential approach to learning language and culture

MARK
NAYLER

✉ markanayler@gmail.com



SEVILLE. I meet Cristina Expósito in Seville on a sunny September morning, outside the Triana market. It's 10.30am and gearing up to be another hot day; locals bustle in and out of the market, catching up on gossip as they peruse meat, fish and vegetable stores. The former gypsy *barrio* of Triana, beautiful in the clean morning light, goes about its weekday business. This is hardly the setting for a typical language class. But then again, La Casa Sevilla (LCS) is not a normal Spanish school - as I'm about to find out.

The company was launched by 35-year-old Cristina last summer and teaches Spanish by way of cultural immersion. It's an approach that taps into a new trend in tourism, generated by solo travellers unfulfilled by tours of architectural landmarks. As the former journalist explains to me over a post-class *caña*, her students are "coming here because they've left their jobs, or they're travelling around, and they want experiences, they want to meet local people".

Cristina's clients head to the Andalusian capital from all over the world and their Spanish ranges from non-existent to accomplished. What they share, though, is a desire to experience Seville and to use the local lingo, as opposed to being hunched over a textbook in a classroom. Enter Cristina, who now runs the only Spanish school in the city that marries unforgettable experiences with language classes.

LCS's founder exudes a charm that would make even the most nervous students feel comfortable. And Cristina's pupil this morning, 31-year-old South Korean traveller Min, does seem a little on edge as she embarks on the "Market Experience". She's a complete beginner in Spanish and she says that a lot of the words sound "funny". But the first exercise seems to put her at



Cristina (left) and her student Min during their class in Triana market. :: MARK NAYLER



A previous class, taking in the monuments. :: SUR

ease: she's taught some essential market vocabulary - *manzanas, jamón, yo quiero, cuánto vale* - as a prelude to hitting the stalls and using her brand-new Spanish.

Before starting LCS, Cristina worked at academies in Oxford, Seville and Madrid, both as a teacher

and administrator. But her experiences as a student taught her that classroom courses don't necessarily equip you for real life.

"When I finished university," she tells Min and I outside a noisy fruit and veg stall, "my mark [in English] was super-high." Starting an intern-

ship in London at the age of 22, though, wasn't as linguistically straightforward as she had expected: "I couldn't say or understand anything at all. On the first day, I was crying in my room because I couldn't communicate."

Using the senses

Before travelling to Seville, Min says she was looking for an activity-based approach to learning Spanish: "Your classes are so different," she tells Cristina as we wander to another colourful market stall. "This will be very memorable, because we're using three senses - taste, sight, smell." Sensory stimulation, in this case provided by the lively Mercado de Triana, replaces classroom-induced boredom at LCS.

Already Min's confidence is increasing, and we've only been in the market for half an hour. She practises what to say to the stall owners and films a short video, in Korean, for her blog. It strikes me that this morning she's not only learning her first Spanish words, but that

she's doing so in yet another language that's not her own. Cristina explains everything in excellent English and shows meticulous attention to detail, making sure her student correctly spells every Spanish word she notes down.

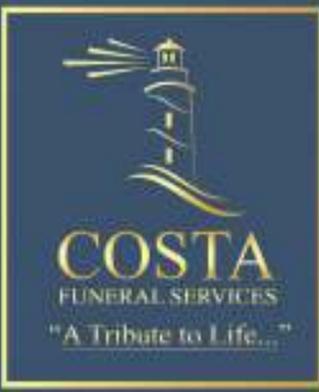
Afterwards, over a crisp Cruzcampo, Cristina tells me that starting the company hasn't been easy, especially with her two-year-old daughter also demanding time. But she's driven - "I'll put in 20 hours a day to make something work" - and, more than anything, wants her students to be able to speak to locals and experience Sevillano culture: "I love meeting people from other countries and I love showing them Spanish." Her use of "showing", at once more vibrant and alive than "teaching", is telling and she radiates enthusiasm as she speaks.

Our chat on a sunny Triana terrace is interrupted by a *gitano* busker, whose performance reminds me that LCS also offers a "Flamenco Spanish" experience. Students spend an hour learning about this iconic Spanish art and the associated vocabulary, followed by a dance class with an experienced instructor. Or, for those wanting to immerse themselves in Seville's ridiculous beauty, there's "Survival Spanish" - a two-hour tour of the historic Santa Cruz neighbourhood that equips travellers with essential day-to-day phrases.

Glowing testimonials on La Casa Sevilla's website indicate that the experiential approach works. But what of Min in the Triana market? As Cristina winds up the ninety-minute session, her eager pupil seems to have left her fear of speaking Spanish back at the first *carnicería*. She heads to a spices stall and buys saffron and paprika using newly-learned phrases, observed by her delighted mentor.

"Not scared of the market anymore?" I ask Min as we walk back out into the bright Seville sun; "No way", she grins - "I'm coming back tomorrow."

More information :
www.lacasasevilla.com



COSTA
FUNERAL SERVICES
"A Tribute to Life..."

YOUR COST EFFICIENT FUNERAL DIRECTORS



GET THE ADVANTAGE OF THE ONLY FULL BRITISH FUNERAL DIRECTORS IN COSTA DEL SOL.

LOW COST FUNERAL PLANS & DEATH INSURANCE.

SPECIAL EXPAT HEALTH INSURANCE WITH NO AGE LIMIT, ACCEPTING MOST PRE-EXISTING CONDITIONS.

CONTACT US FOR A FREE INFO 24H SERVICE. www.costafuneralservices.com | info@costafuneralservices.com | +34 951 31 50 20

BE READY FOR **EDEN**

SEP 26 2018

THE ULTIMATE RESIDENTIAL PROJECT BY:



info@kronoseden.com

SOCIETY SCENE

A clean-shaven end to the summer as young people get back to fun

The Conservatives Abroad celebrate the end of the season, a fundraiser gets a new look and the Scouts and Guides get set for more fun and challenges

:: SUR IN ENGLISH

**Conservatives Abroad
The Sunset Ball**

The Conservatives Abroad held their end-of-season ball beside the pool at the Tamisa Golf Hotel last week. They enjoyed a three-course dinner followed by dancing on the terrace.



Conservatives Abroad celebrate their annual Sunset Ball. :: SUR

**La Cala Mijas Lions
The Great beard-off**

After nurturing a full beard for 37 years, Jerry Long decided he would shave it off to raise money for the local community. Friends and family rallied round and Olivia, hairdresser from Glamour Hair and Beauty in Calahonda soon left his beard lying on the floor.

Jerry's partner Sandy said, "His chin is not as chubby as I remember it," and gave his new look the thumbs up. The 720 euros raised will go to the La Cala de Mijas Lions, of which Sandy is the Social Secretary, and who will then donate it to Cudeca Cancer Hospice. La Cala Lions have a charity shop in C/Torremolinos 12, La Cala de Mijas. Donations are always welcome; open 10am to 2pm Monday to Saturday. Tel 677059061.

plains that the Girlguiding organisation's "revolutionary" revamp introduces 800 new badges and activities designed to "equip girls and young women with the skills and experiences they will need to thrive, succeed, make change and be happy in the modern world".

Archaeology, inventing and aviation are among the new badges that form part of the programme which will be available to the groups in Spain from the New Year. The Fuengirola/Mijas Rainbows and Brownies currently meet at St Anthony's College, and there is a Brownie group at Sotogrande International School. For more information contact Lynn on 667433581.



Jerry Long, before and after. :: SUR

**Scouts
A promising new term**

Meanwhile, young people (girls and boys) belonging to the 1st Fuengirola Scout Group get back into their term time routine this week. The group, which forms part of British Scouting Overseas, includes Beavers and Cubs who meet every Thursday and Scouts and Explorers, who meet on Friday, all at St Anthony's College, Mijas. For more information call 610755995 or visit fuengirolascouts.com.

What are you up to?

If you are involved in a club or association and planning events, trips or activities that would be of interest to other readers of SUR in English, we would love to hear from you:

Email: surinenglish.su@diariosur.es

Torremolinos festivities take different route this year

:: TONY BRYANT

TORREMOLINOS. Around a hundred thousand people are expected descend on Torremolinos this Sunday (23 September) to enjoy the colourful Romería de San Miguel.

In what is one of the biggest urban pilgrimages in Spain, more than 60 decorated gypsy-style caravans and floats, many pulled by oxen and horses, will trundle through the town, followed by excited revellers who dance and sing their way along the streets.



Last year's romería. :: SUR

The romería began in the 1940s and has continued uninterrupted along the same route ever since; however, this year, the itinerary has been changed due to the renovation work currently in progress in the centre of the town.

As usual, the event will start at 10am in the Avenida Los Manantiales, but it will then move to the church of the Buen Consejo in Plaza Picasso, instead of heading to the Plaza Costa del Sol and the Aven-

ida de Mallorca. Following a short blessing outside the church, the procession will then pass along Avenida Isabel Manoja, Calle Joan Miró and Avenida Rafael Quintana Rosado, before continuing through El Calvario and onto the pine forest next to the fairground.

This popular and festive pilgrimage precedes the town's annual fair, which begins on Wednesday 26 and continues until Sunday 30 September.



:: SUR

LAST CHANCE QUEUES FOR WARHOL

A total of 110,350 people have visited the Andy Warhol exhibition at the Picasso museum in Malaga since May. The exhibition, which attracted crowds on its last day, is considered to have been one of the most ambitious projects the museum has undertaken in its 15-year history. To celebrate the anniversary of its opening, the museum has a new exhibition in October that will combine works by Picasso with paintings by great masters such as Zurbarán, Velázquez and Goya.

LOFT & ROOMERS
NORDIC LIVING FOR LESS

Don't miss our monthly deals!

¡No os perdáis nuestras ofertas mensuales!

Take advantage of our 36 months, 0 interest store financing

Aprovechad de nuestra financiación 36 meses. Sin intereses.

MARBELLA SHOP: Golden Mile
Centro negocios Oasis / Ctra. de Cádiz Km. 111
+34 952 77 21 39 / marbella@loftroomers.com

MIJAS SHOP:
Ctra. de Mijas km. 3,5 / Fuengirola / Mijas Costa
+34 952 96 41 70 / mijas@loftroomers.com

FOLLOW US: @loftroomers



www.loftroomers.com
info@loftroomers.com

We offer fully-furnished furniture packages
Ofrecemos paquetes de muebles completamente equipados

Furniture PACKAGES



question

Who offers you a home policy which **covers your garden furniture?**

answer

We do, even when it has been damaged by **adverse weather conditions.**



When you live abroad, sometimes you can encounter difficult situations. **That is why Liberty wants to make your life easier.**

Call us on 91 342 25 49



Liberty
Seguros

The Expats' No.1 Choice

Visit your agent or go to www.libertyexpatriates.es

**SAY GOOD MORNING TO
OUR 4 NEW BEDS.**

2000T® | HERLEWING® | EALA® | MARANGA®

BE AWAKE FOR THE FIRST TIME IN YOUR LIFE®

Hästens since 1852

The Arts Society spreads its wings

Groups in Fuengirola, Benahavís, Nerja and San Roque have a full programme for the new season

BY JANE NORRIE

BENAHAVÍS. As many readers will know the British-based association Nadfas, now known under its simpler name, The Arts Society, is celebrating its Golden Anniversary throughout 2018.

Fifty years of promoting art is no mean achievement. From its humble beginnings as an individual group in the English countryside, its popularity has soared to include 385 societies worldwide, including four in the south of Spain and one in Gibraltar.

Proof of the society's continuing success is the fact that it is still growing. In the last two years in mainland Europe alone new branches have been opened in Malta, Javea and Mallorca. Possibly this is due to the fact that from its origins, the emphasis has been on making art enjoyable.

Talks on art, architecture, sculpture, glass or jewellery; art exhibitions; visits to interesting sites in Spain and abroad: many differing tastes are catered for by the four branches of The Arts Society which are scattered along the coast from Nerja to San Roque.

The oldest branch is the Costa del Sol at Fuengirola which is celebrating its 30th anniversary this year while the youngest group at Benahavís is beginning its sixth year. Members or visitors to any of the branches are welcomed into a friendly lively group of people.

No association however can af-



Members of The Arts Society on a recent trip to Lisbon, one of their group's activities. :: SUR

ford to rest on its laurels. And in its fiftieth year the Arts Society has carried out a re-evaluation of its focus to fit it for the next fifty years.

Cutting-edge arts

New lecturers have been recruited to widen the topics available to include music, dance and theatre. There is also a slight change of emphasis to take account of what is going on at the cutting edge of the arts rather than dealing more with the past.

So what is in store for the upcoming weeks and months? To pick out a few highlights Benahavís launches the season on 25 September with new speaker Giles Ramsay. He will show how modern show business has its roots right back in the time of Shakespeare's Globe. Himself a theatre director, a course leader at London's V&A and a Cunard lecturer, Giles will undoubtedly entertain with his dramatic delivery.

In October both the Costa del Sol and Nerja will examine what

is certainly a cutting-edge subject when Doug Gillen explores Hidden Canvasses, his fascinating study of street art. Doug's travels in pursuit of his passion have taken him all round the world but his images will surely include examples from Malaga and Tarifa as well as the ubiquitous Banksy.

In November the De la Frontera society in San Roque is also presenting a contemporary theme with A Galaxy of Starchitects including "stars" such as Santiago, Calatrava, Frank Gehry and Rich-

ARTS SOCIETY BRANCHES

► Nerja. theartsocietynerja.com

► Costa del Sol (Fuengirola). theartsociety-costadelSol.org

► Benahavís. theartsocietybenahavis.com

► De la Frontera (San Roque). nadfasc-delafrontera.org

► Gibraltar. nadfasc.org/gibraltar

► Facebook. Follow the news and contact the different branches on their Facebook pages.

ard Rogers. In what is bound to be a controversial meeting, Clive Binfield will testify that their work has gone "stratospheric" - but asks if the quality lives up to the hype.

The Arts Society may be spreading its wings but there is one topic that never ceases to pull in audiences along the Costa del Sol and that is the culture of Spain. For those of us who have given our hearts to this country, the appetite for knowledge about our adopted land is never satisfied.

From now until the end of May the societies will cover the following aspects of Spanish art and history - Velázquez, Dalí, Picasso, Philip 2nd Creator of the Escorial and Memories of Andaluz, the Legacy of Moorish Spain.

<p>850.000€</p>	<p>BENAHAVÍS CAPANES DEL GOLF. Amazing Penthouse duplex, 3000m² built + 115 m² of terraces. 3 bed, 3 bath, guest toilet, lounge dining room, modern fitted kitchen, cold air heat, 2 garages and storage room. Spa, gym, security 24 hours. Several outdoor swimming pools.</p>	<p>2.950.000€</p>	<p>MARBELLA Nice Villa Casasola, near GUADALMINA BAJA. Plot 1550m². Built 900m². Living room of 100m², with chimney. 5 suite bedrooms. 8 bathrooms. Security 24 hours per day in all the urbanization.</p>	<p>6.900.000€</p>	<p>MARBELLA GOLDEN MILE URB. CASCADA DE CAMOJÁN. 8 beds. 10 bath. Spa area with steam room, office, cinema room, garage 4-5 cars. Fully fitted domotica system. B&O surround, under floor heating, A/C, elevator to all floors, outside parking. Gated community with 24hrs. Security.</p>
------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

GONZÁLEZ & ASOCIADOS
REAL ESTATE

Plaza Puente Málaga, s/n,
frente Colegio Bocanegra. 29.600, Marbella.

info@gyamarbella.com
www.marbellainvestment.com

952 86 70 50 / 619 199 863

Decorate your house in your own style

Because it's not the same to live in a house, rather than to enjoy your home. LEROY MERLIN brings you **the latest news of this fall-winter**, for you to live as you wish.



TAKE ADVANTAGE OF THE BEST DEALS
UNTIL OCTOBER 22ND



In your store **Marbella**

C.C. La Cañada. Crta. Ojen s/n
TL: 952 765 110

Hours: Monday - Saturday from 9:00 to 22:00 h.

Building materials: Monday - Saturday from 7:30 to 22:00 h.

LEROYMERLIN
Da vida a tus ideas

leroymerlin.es



Look Better. Feel Better. Be Better.
Safe Guided and Efficient Exercises For All Ages and Fitness Levels

The world's best personal trainer isn't a person. It's the remarkable pendex exercise machine. Advanced sensors on each Pendex machine precisely measure the exerciser's motion while digitally displaying instantaneous feedback. So the user knows exactly what to do and how to do it. Best of all, 30-40 minutes 2-3 times a week is all you need.

Experience the power of Pendex only at: **BlumBodyBalance**

Oasis Bussines Center. Ctra. N-340. Km. 176. 29600 Marbella. **Tel. 951 56 23 66 | blumbodybalance.com**

It trains humans better than humans train humans. POWERED BY **pendex**



The realism style is growing in popularity among tattoo fans in Andalucía. :: FRANCIS SILVA



Each year more female artists attend:: FRANCIS SILVA

Tattoo fever takes hold at convention

The city of Malaga embraced a national tattoo convention last weekend, uniting thousands of tattoo lovers and artists

IVÁN GELIBTER MALAGA. The Malaga tattoo convention celebrated its fifth anniversary last weekend, once more attracting thousands of people from far and wide. While many came to get a tattoo themselves, the skill of

the tattoo artists, alongside shows, performances and live acts brought together many spectators simply in awe of the artistic talent on display.

According to sources, this year the event had artists from twenty different countries, including the

United States, Argentina and Italy. Throughout the convention 51 prizes were handed out, including the three best in the black/grey, colour, 'old school' and new categories, plus the coveted Miss and Mister Tattoo-Malaga 2018 awards.

Spokesperson for the event, Íñigo Abril, explained that the city always embraces the convention with open arms. "In a city that has tattoo artists with a year-long waiting list, this comes as no surprise," he said.



SO MUCH MORE THAN A CARE HOME FOR THE ELDERLY

REHABILITATION RECOVERY RESIDENCY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21
TORRE DEL MAR
MÁLAGA
+34 952 54 50 54
WWW.SANYSOL.ES

SANYSOL
WHERE YOU COME FIRST



AQUALINA

NEW RELEASE

Luxury has landed on the Costa del Sol.

These 2,3 & 4 bedroom state of the art apartments surpass all expectations in one of the Costa del Sol's most prestigious postcodes from just **€475,000.**

- Penthouse suites with private pools
- Indoor heated pool & spa
- Fully equipped gymnasium
- Panoramic sea views
- State of the art contemporary design
- Three infinity outdoor pools

www.aqualinaresidences.com

A BROMLEY ESTATES *Marbella.*

EXCLUSIVE DEVELOPMENT

metrovacesa

More information : enquiries@bromleyestatesmarbella.com or (+34) 952 939 460

Disclaimer: The images are for guidance only, and are therefore susceptible to modifications, for technical, legal or other reasons. The furniture reflected is purely decorative and does not constitute a contractual document. The equipment of the apartments will be as per the corresponding quality specifications document. Prices do not include taxes, legal fees, stamp duties and Notary fees associated with the purchase. This is an informative document, not part of any contract. Prices are susceptible of changes at the Developer's discretion.



:: T. BRYANT

A WEEKEND OF OUTRAGEOUS COMEDY

The Salon Varietés Theatre hosted two nights of stand-up comedy last weekend. The outrageous Dave Thompson (pictured), known for his bizarre behaviour and quick-fire humour, compered the show, which presented Scottish funnyman Alan Francis, and former lorry driver, Kevin McCarthy. This was the third time Thompson has presented his zany show on the coast and he promises to return again next year.

R-DMCS
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Poi. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

SUNFLEX

5 YEAR WARRANTY

RDMC's Glass Manufacturers S.L.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagoson International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagoson@ilagoson.com
www.ilagoson.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. R. O. T.

I live in a rented flat. I have been living there for several years now, and whenever there is a problem in the property, the owner says that it is up to me to repair it. Now, the frames of the windows and of the door to the terrace are looking very bad and need painting, as the paint is

chipped and the frames look really tatty. As always, when informing the owner he said that I have to paint it. I would like to know if this is correct, or if according to the law, it is his responsibility to maintain it?

We do not have any information about previous cases, but according to what you say, in this case you should indeed take charge of painting the frames. Minor works or small repairs that have to be carried out due to a deterioration in normal use, among which we must include the maintenance of painted surfaces, have to be paid by the tenant, according to what is established in the Rent Act.

REF. A. L. U.

A friend of mine is getting married within three months, and last weekend I went to a shop in order to buy an evening

dress. Although the price was quite high, I tried it on and as it fitted great, I decided to buy it. However, when I got home, and with more time, I decided to try on it again and realised that the lining was badly finished. Taking into account the price of the dress it should be perfect, so I decided to return it, but now I cannot find the purchase receipt anywhere. Could I return it even if I do not have the receipt, or could they raise objections?

It depends on the shop's policy with regard to returns. If you do not have the purchase receipt, and the product is not one of the shop's own items, they could tell you that they do not accept the return alleging that you could have bought it in any other shop. Nevertheless, if you can somehow prove that you bought the dress there, there should not be any problems.

First Assessment Consultation FREE of Charge

ADVERTORIAL Andalusia International Removals

Stress-free removals

It's common knowledge that moving house is one of the most stressful situations out there and, if the move is overseas, that only complicates matters further. Luckily help is at hand as Andalusia International Removals and Storage S.L. know exactly how to make it go as smoothly as possible.

Nothing's too much trouble for this experienced, customer service driven team who know exactly how their clients feel and what they need and are ready to provide it all with a smile.

Whether it's one small box or the contents of an entire house and whether it needs moving just down the road, across Spain or Europe or to the UK, Andalusia Removals will do it safely and efficiently.

Clients can either apply for a quote by detailing what they need moving on the company's website, or when larger volumes of possessions are involved a staff member will visit the property to carry out a home survey, note everything to be moved and send a quote by the following day.



Andalusia International Removals: service with a smile.

The company can provide all necessary packing materials from boxes and paper to marker pens for labelling as well as a storage facility. Furniture is bubble-wrapped for overseas moves or protected with transit blankets over shorter distances to ensure everything arrives safely in perfect condition. For more peace of mind, clients moving overseas are also provided with a signed copy of an itemised inventory of goods.

Andalusia Removals is a British-owned, legally registered Spanish company with all correct insurance and licences in place, meaning clients can rest assured that their treasured possessions are in the best possible hands.

For more information, visit www.andaluciaremovals.es or contact 658 568 589 or info@andaluciaremovals.es



EXPO
COSTA DEL SOL

expocostadelsol.com

**IF YOUR HOUSE IS NOT HERE
IT DOES NOT EXIST.**

More than 150 developments · Leading companies in the sector
Open 7 days a week to the public · 2h Free parking



OFFICIAL PARTNERS		 FREE ENTRANCE TICKET
 Grupo Safamotor	 fotocasa	
 MARBELLA, SPAIN Av. Ricardo Soriano, 66.	 OPEN 7 DAYS A WEEK MON-FRI: 10:00AM TO 18:00PM SAT-SUN: 10:00 AM TO 14:00PM	
 R30038 6C20		 R30038 6C20

**OFFICIAL
PARTNERS**

fotocasa

Grupo Safamotor

CONTACT US: +34 951 55 02 14

WWW.EXPOCOSTADELSOL.COM

INFO@EXPOCOSTADELSOL.COM

AVENIDA RICARDO SORIANO 66, MARBELLA (29601), MALAGA (SPAIN)



1

4

3

2

- 1. The 'Black Square', 'Black Cross' and 'Black Circle' are representative of Malevich's suprematism. :: FÉLIX PALACIOS
- 2. Icons of suprematism at the Tabacalera building. :: F. P
- 3. 'Athletes' (1930-31) beside 'Countrywoman' (early 1930). :: F. P
- 4. 'Perfected portrait of Iván Kliun' (1913). :: F. P

Malevich at the Russian Museum

ANTONIO JAVIER LÓPEZ
✉ ajlopez@diariosur.es



The Malaga branch of the St Petersburg State Museum has opened an exhibition of works by this avant-garde artist

MALAGA. In Russian, 'krasni' means 'red', but also 'nice', 'important' and 'principal'. Nearly every sitting room in that country has an image of an icon on the mantelpiece, an exqui-

site piece of needlework and a dining table, in what is called the 'red corner'. And there, in the corner of the room where his funeral was held, is where Kazimir Malevich wanted

his 'Red square' to be hung, the picture he had painted 20 years earlier in 1915, in the same way others portrayed God. Because for this artist, divinity couldn't be represented as a

person. God was beyond that, distilled until only a shape and colour remained, far removed from realism.

Malevich arrived at this point in painting after decades of research and flirting with through other styles. He began as an impressionist, then tried fauvism, futurism and cubism; he arrived at the essence of geometric shape

"Your trustworthy funeral home"

FRANCISCO CAMERO

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity Charter

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17 952 569 536 24H

THE EXHIBITION

► **Title.** 'Kazimir Malevich'.

► **Where.** The Russian Museum. Tabacalera. Avenida Sor Teresa Prat, 15, Malaga

► **When.** Until 3 February.

► **Opening hours.** Tuesday to Sunday, 9.30am to 8pm.

and colour in the trend which he started and christened suprematism, and years later he would return to an always remarkable figuration, stemming from the socialist revolution which he later wanted to silence as he took refuge in painting in Renaissance style.

This circular journey, the squaring of the circle of art of the 20th century, is now featured in an extraordinary exhibition at the Russian Museum in Malaga. This is its most valuable exhibition so far, with works totalling an insured value of 156.6 million euros, but the financial aspect is not the most important. This is something remarkable in the history of the museum, and also in the cultural biography of Malaga city.

Master works

This exhibition will continue in the pavilions of the Tabacalera building until 3 February. It includes some master works of suprematism (the ones that appear if you do an Internet search for that term) and also contextualises it with what came before and after, exhibiting pieces which have rarely been on display before.

The latest exhibition at the Russian Museum is therefore an extraordinary opportunity to explore the whole career of an essential creator

in modern and avant-garde art, through a selection of 44 works from the State Museum of Russian Art of St Petersburg. It is a chance to discover Malevich's different creative periods, including 16 works which have never been seen in Spain before.

Two small landscapes in impressionist style, from the early 20th century, greet visitors to this exhibition, who then pass on through two heavy black curtains into a darkened room for the screening of the opera 'Victory over the sun' (1913), for which Malevich was the stage designer; that experience led him to ruminate on the history of painting.

The deputy director of the State Museum of Russian Art of St Petersburg, Eugenia Petrova, reminded those present at the opening of that: "In the new world which these artists were seeking, the sun couldn't be round and yellow; it had to be square and black. It had to go beyond representation, what the art of the bourgeoisie considered reality. That is where the idea and the term suprematism came from, referring to art which went beyond objects, because for Malevich realism



is decorative," she explained.

Two years would pass before this artist took a leap into the dark by taking this image of the theatrical work and making it the absolute protagon-

ist of a painting. 'Black square' (1915), it was called, and it is on display at the Russian Museum accompanied by 'Black circle' and 'Black cross' (1915). A triptych for the new religion of art. An atheist altarpiece for greater glory of painting. Malevich himself described 'Black circle' in that way: "It is not a painting. It's something else.

I had the idea that if humanity were to draw an image of divinity using their own image, the black square would perhaps be the image of God as the essence of his perfection..."

A crucial moment

Malevich would take another turn in his search with a series of pictures from the same year which became planetary icons of this aesthetic trend. These works under the heading of 'Suprematism' now hang on the walls of the Russian Museum of Malaga along with 'Red Square'. This corner of the museum sums up a crucial episode in the History of Art, with the leading works of the time.

Like other Russian and contemporary artists, Malevich later moved on to the postulates of the triumphant Bolshevik revolution and from the 1920s and 1930s he

cultivated a type of art which was more accessible for ordinary people. His pictures once again probed figuration, but not realism. So we have characters with oval faces but no features, amid landscapes with no depth, cultivated in plain colours.

The way Malevich distanced himself from socialist art is brilliantly evident in this exhibition. There is also the chance to see at firsthand how he portrayed those country people and how it was done in the art most akin to the communist regime, which is the subject of the annual exhibition at the same museum.

The display also includes other portraits painted by Malevich on his journey to an almost Renaissance style, in the mid-1930s. However, he became increasingly isolated, under pressure to take a direction he didn't feel was his own, and that is when he painted landscapes with solitary houses, reflecting himself. There was an inner battle between painting the type of art people wanted and his own desire to be free.

Visitors to this exhibition at the Russian Museum of Malaga can accompany Malevich on his journey, and it is a fascinating experience.



INVITATION
Take the step to
independence.

Meet us on site: **07.10. Tenerife** | **08./09.10. Gran Canaria**

10./11.10. Marbella | **12.10. Valencia** | **15.10. Palma**

Revolution. Real Estate.

You are dreaming of being independent, but still not alone? Get to know us and become a part of a successful franchise system in the **real estate sector!** Find more info on: homes-holiday.com/franchise

Josephine Jonas

+34 674 149 302

josephine.jonas@portamondial.com



PORTA MONDIAL®

Your home. Our passion.

DENISE BUSH



GARDENING

'Boca de Dragón'

A woody perennial, the Island Snapdragon has stunning crimson flowers which contrast with its bright green leaves

Gambelia speciosa is native to Baja California (Mexico) and the Galapagos Islands where it grows on rocky slopes close to the coast. The original name, Galvezia speciosa was in honour of José de

Gálvez, a colonial official in Nueva España in the 1700s.

Gambelia was previously classed in the Scrophulariaceae (figworts) family, probably due

to its flower similarity to the snapdragons, but has since been moved to the Plantaginaceae family.

The common name for this sprawling, perennial is the Island Bush Snapdragon or 'Boca de Dragón' in Spanish.

Its open habit can look a bit untidy but it is the perfect plant for hot, arid situations and will grow in full sun or partial shade.

The leaves are bright green and oval in shape and sometimes slightly hairy, while the scarlet-red flowers make a brilliant contrast. The upper petals have two lobes and the lower petals have three and they form in racemes at the ends of the arching branches. In warm climates it will flower all year round with peak flowering period in spring.

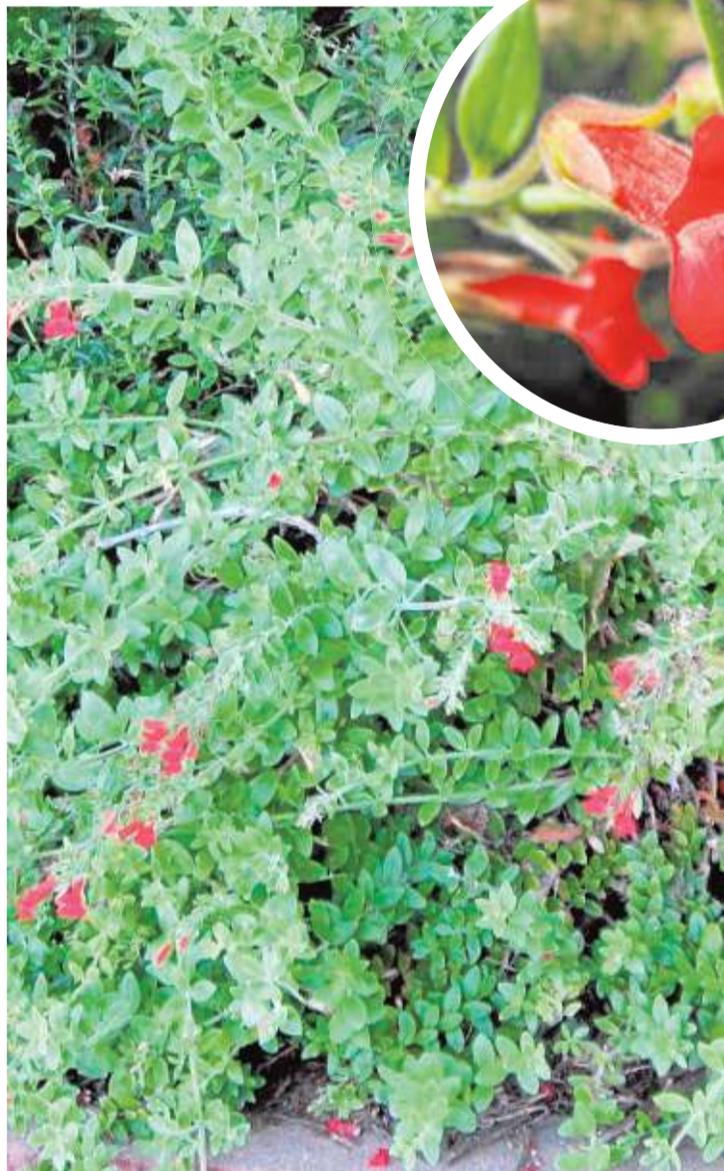
Gambelia grows quickly and will form a large shrub up to one metre high by two metres wide. In order to curb its ungainly habit it can be chopped back hard at the end of the winter. This will help to keep it compact and promote lots more flowers.

Propagation is easy by seed or stem cuttings.

Although not frost hardy, Gambelia is drought resistant once established, although it will look much better if watered regularly during the summer.

It is often grown for ground cover but can also be grown in a container or, as it likes to sprawl everywhere, a hanging basket.

A more compact variety is G. speciosa 'Firecracker'.



Gambelia speciosa and a close up of the flower (inset). :: PINTEREST

READER'S PHOTO

A PLANT THAT LOVES TO BE POTBOUND

SUR in English reader Maria Hillen has sent in this photo of a pretty apricot coloured hibiscus and says: "This hibiscus is still going strong after the long, hot and dry summer". Hibiscus typically need at least six hours of sunshine a day to keep blooming and, if growing in a container, like to be a bit potbound. As the temperature cools down they need less and less water and should be moved to a sheltered spot for the winter.



:: MARIA HILLEN

GARDENING HINTS FOR SEPTEMBER

Collecting for next year

September is the month for seed harvesting. Whether you want to save money on seeds for next year or are a member of a seed swapping gardening club (or aim to start one...), then this month is an ideal time to start collecting seeds. The trickiest part of seed harvesting is getting them when they are absolutely ripe. It is possible to ripen seeds indoors but it is best to leave them on the plant and let them ripen naturally. Some plants will fire their seed out with the slightest touch (vetch, wild sweet peas, aquilegia, wall-flowers, poppies etc), other

will need to be coaxed out. Examples of the more reluctant are scabious and cornflowers which will need to be gently crumbled between thumb and forefinger and then the chaff removed but don't worry if you can't remove all of it. Make sure seeds are absolutely dry before storing. Sandwich them between kitchen roll or blotting paper to remove any moisture. It helps to write the name of the seeds on the paper, just in case you forget. Then place them in clearly marked envelopes and store in a cool dry place until spring.

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook (surenglish) or Twitter (@SUR_English)

CENTRO plaza
SHOPPING CENTER

Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

f t in @ centroplaza.es

FASHION
DECORATION
FOOD
BEAUTY
SPORT
TRAVEL
BUSINESS
& MORE...





**South Bay
Las Mesas**

ESTEPONA

PHASE II NOW FOR SALE

We take you to the very highest levels of comfort

Within walking distance to Estepona Town and the Marina

2 - 3 and 4 Bedroom apartments and penthouses



Visit Show Home & Sales Office



AEDAS
HOMES

Your home, at last.

aedashomes.com

Sales Office:
C/ República Checa nº2,
corner with C/ Hungría (Las Mesas)
29680 Estepona, Málaga (España)

+34 **951 550 237**

The empowered woman takes on the rain in the name of fashion

Haute couture and street style characterised the two-day fashion show on the Pasarela Larios, the largest catwalk of its kind in Europe

REGINA SOTORRÍO / ELENA CABEZA / DAVIDE MONTAGNER

MALAGA. The rain may have threatened to stop play, but the show went on. The eighth annual Pasarela Larios, part of Malaga Fashion Week, took place last Friday and Saturday, with around 80 models strutting their stuff in designs from haute couture and high-street designers from all across the globe.

The show, on the 300-metre blue catwalk (the longest of its kind in Europe) which is adorned with Malaga's iconic Calle Larios, was opened with the presentation of local designer Rafael Urquizar's bridal collection which showcased a number of daring items which demonstrated that white isn't the only acceptable colour for the



Javier Alcántara with the Golden Pin. :: G. P.

big day.

The overall theme of the first day was that of the empowered woman, daring to wear bold semi-transparent designs and questioning gender roles.

The swim wear of Livia Montecarlo was the only foreign collection showcased on a first night dominated by Spanish designers including Sonia Peña, Carla Ruiz, Sandra Rojas, Montesco, Gemma Melé and more.

These powerful women defied the rain for much of Friday but the show ultimately had to be cut short with two collections yet to be shown.

Commercial designers

The show resumed on Sunday with collections from commercial designers, such as big retailers El Corte Inglés and Dunnes Stores, showing off their street wear.

Sunday was also the day for award-giving. This year's Alfiler de Oro (Golden Pin) award went to Malaga designer Javier Alcántara in recognition of 20 years of work in professional haute couture.



Rafael Urquizar. :: GERMÁN POZO



Model in a Gemma Melé dress in the rain. :: FRANCIS SILVA



Ángel Palazuelos. :: G. POZO



Mario Teo. :: G. POZO



Lucas Balboa. :: G. POZO

He was presented the award by Pepe Cobos, owner of Bodegas El Pimpi.

The procession down Calle Larios was also temporarily halted by the award for best runway

model, given to Isabel Celli.

Positive response

The event was met with a very positive response from the public and on

social media, thanks to the more than 100 news agencies that reported on it nationwide. It also benefited businesses in Malaga's historic centre, with an increase in hotel bookings.

EXPERIENCE This establishment has been serving unique, high quality cuisine for more than 45 years

RESTAURANTE PLAYA BELLA IN ESTEPONA, HOMELY AND EXCELLENT

ESTEPONA

«Quality with service and good prices». This is the cornerstone upon which, more than 45 years about, Pepe Puerta built his restaurant, Playa Bella.

Located in the residential complex from which it takes its name, next to Estepona's Playa de los Granados beach, this establishment has managed to stand out during its long life for constant commitment to excellence, which is apparent both in the raw materials employed in its careful elaborations and in the manners of the staff, who provide their clients with a friendly, professional service.

Specialists in meat and fish dishes, the kitchen creates Andalusian dishes with international touches that never leave diners indifferent. The specials, which include dishes such as beef steak with garlic and chili, suckling pig, onion soup, curried kebabs or monkfish with prawns are well



worth trying. The restaurant also has an extensive wine cellar and selection of international beers. It is therefore hardly surprising that the restaurant has a great many regular customers, mostly people from abroad who have a

second home in Málaga or come to spend their holidays in the city. «We have clients who have been coming for more than 40 years. We've seen their children grow up, and even their grandchildren. For us, they are part of the family, and that makes for a unique, unmatched atmosphere», explains Javier Puerta, son of the founder and current manager of the es-



establishment. Restaurante Playa Bella offers attention in English and, as Puerta stresses, has ended up creating its own «universal language» that encourages harmony and understanding that reach beyond nationality. The success of this formula is fully evident: everyone who tries it once returns.

CONTACT

RESTAURANTE PLAYA BELLA
Ctra. N-340, Km. 162, 29680
Estepona, Málaga.
www.restauranteplayabella.com
Tel. 952 80 16 45

ADVERTORIAL

Unique Fires

The Only Name You Can Trust

CELEBRATING 10 YEARS OF SUCCESS IN BUSINESS ON THE COSTA DEL SOL



- THE UNIQUE FIRES QUALITY & PROMISE
- NO OBLIGATION SURVEY & QUOTATION
- EFFICIENCY & PROFESSIONALISM
- QUALITY PRODUCTS WITH MINIMUM 5 YEAR MANUFACTURER WARRANTY
- SAFETY CERTIFICATE PROVIDED ON ALL GAS FIRE INSTALLATIONS
INSTALLATION TEAM FULLY QUALIFIED TO UK STANDARDS WITH A
COMBINED EXPERIENCE OF OVER 40 YEARS WITHIN THE INDUSTRY

- WE COMPLETE ALL WORK ON TIME & TO A VERY HIGH STANDARD
- WE ARE REGULARLY RECTIFYING OTHERS POOR WORK
- OUR BUSINESS ETHOS IS ALWAYS CUSTOMER SATISFACTION
EVERY TIME. 80% OF OUR WORK COMES
FROM CUSTOMER RECOMMENDATION
- DON'T HESITATE TO CONTACT US THE ONLY
NAME YOU CAN TRUST TO INSTALL
YOUR NEW FIREPLACE



www.uniquefires.com

FOR A FREE NO OBLIGATION SURVEY
CONTACT GREG BYNERT
Tel / Fax: (0034) 951 277 443
Mobile: (0034) 610 654 422
Email: info@uniquefires.com





Diego Gallegos. :: **SUR**

Celebrating the boquerón in Malaga

Restaurants in Malaga city are joining in with Rincón's gastronomic tribute to the anchovy

:: **SUR**

MALAGA. Between 22 and 23 September, a group of restaurants in Malaga city will be honouring the coast's most famous fish, the fresh anchovy (boquerón) to coincide with the annual Fiesta del Boquerón Victoriano in Rincón de la Victoria.

The group, created especially for the event, is located in Rincón de la Victoria and Malaga and will be promoting the gastronomic attributes of this humble little fish.

Restaurants La Jareña, La Chalaúra, Batalla del Salado, La Cañita, Restaurante El Castillo, Leche y Miel and 7 Olas in Rincón de la Victoria; and El Pimpi, Los Patios de Beatas, Restaurante Cávea, Eboka, Almiar Casual Bar, El Merendero, La Barra, Aire Gastrobar, La Antxota, Lígula Restaurante, Niña Bonita, La Alvaroteca, Alea Restaurante, Wendy Gamba and Le Diner Vincci Selección Posada del Patio in Malaga city, will include up to 25 different dishes with anchovies as the main ingredient on their menus.

Today (Friday 21 September) at around 8.30pm, top chef Diego Gallegos (known as the 'caviar chef') from Michelin-starred Sollo restaurant in Benalmádena, will be speaking at a conference in the patio of Rincón de la Victoria town hall.

He will be followed at 9pm by chef Diego René López Andújar (Restaurante Lacaliza) who will be show cooking anchovies.



ANDREW J. LINN

"CONTAINS SULPHITES"



Wine appears to be exempt from declaring its ingredients on the label. All other foodstuffs have to list in minute detail what they contain, but not wine. However there is a phrase that is almost never missing from the back label: 'This wine contains sulphites'.

The rationale is not immediately obvious as sulphites occur naturally in wine and cannot exist otherwise. The problem is that while the human organism can usually absorb them without difficulty, some people are allergic.

The EU has been gradually reducing permitted levels over the years, but there are still wine-makers who abuse the system, adding as much sulphur as they want, without declaring on the label that their wine contains sulphites - obligatory if there is more than 100mg/litre.

Sulphites are used throughout, in the vineyard, at the grape pressing, during fermentation and prior to bottling. If the wine comes in a box, or any other container where it cannot 'breathe', more sulphites have to be used. Without sulphites, allegedly, the wine has no protection from bacteria and oxidisation. Sulphur and wine are fellow travellers whether they like it or not. Until now.

Scientist Dr Emma Cantos-Villar and her team at the Instituto

de Investigación y Formación Agraria y Pesquera de Andalucía (IFAPA), collaborating with Bordeaux, Seville and Cadiz universities, has pulled off a miracle that people have been trying to achieve for centuries. They have discovered the exact dose for an extract made from recycling the prunings of the vine, a material rich in cardiac protection components and anti-ageing qualities that can replace sulphur dioxide.

The implications are tremendous, not just for wine but also for other foodstuffs that depend on sulphur for their preservation, such as fruit, vegetables and fish. A truly wonderful first for Spain that has worldwide ramifications.

WINE OF THE WEEK

Gramona Gessamí 2017

A delicious white wine from Catalonia's Penedés region, this superb blend of Muscat, Gewürtztraminer and Sauvignon Blanc is a gift from Bacchus for the growing number of lovers of dry wine made from 'sweet' grapes. Produced organically by Gramona winery, the price alone is a good enough reason for trying this delectable little gem. Around 11€.





The chefs wading through the estuary. :: EFE

The elite of Spanish cuisine go fishing for 'a better future'

Over fifty well-known Spanish chefs fished for sea bass, sea bream, eels, sole, shrimps and prawns in the estuary

:: TAMARA ARIZA

PUERTO REAL. It was a historic occasion at the Pesquerías Lubimar, in Puerto Real, when the 'Chef del Mar', Ángel León, managed to bring together the leading names of the current gastronomic scene in Spain to participate in a fishing expedition on Monday. They were there to highlight the value of sustainable fishing and to draw attention to the environmental richness of the salt landscape of the Bay of Cadiz.

Over fifty chefs, among whom were Ferrán Adriá, the Torres brothers, Dani García, Paco Roncero, Jordi Roca, Ricard Camarena and Chicote, did not hesitate to get into the estuary, with the water up to their knees, and experience first hand how to catch sea bass, bream, eels, sole, shrimp and prawns.

In addition to Dani García, the star chefs from Malaga included José

Carlos García, Diego Gallegos (Sollo), Dani Camero (The Cosmopolitan), Pablo Sánchez (Los Marineros José) and Benito Gómez (Bardal). Their objective was to raise awareness of the environment, starting from the kitchen.

The highlight of the day came when the elite of Spanish cuisine entered the waters of the estuary, led by Angel León, to fish for sea bass, sea bream, eels or sole and shrimp and prawns with nets. Their catches which subsequently cooked over charcoal on the ground in the traditional style, and were eaten as part of a congenial lunch.

The main dish was sea bream and sea bass served on roof tiles, an acknowledgment to the story of a bodega in Chiclana that did not have enough dishes to serve the fish and so roof tiles were used instead. The fish was accompanied by several sauces, including mayonnaise with plankton. The menu was completed with sardines in brine, omelette, grilled prawns and fillet of tuna.

The event was attended by the president of the Junta de Andalucía, Susana Díaz and singer Niña Pastori and flamenco dancer Sara Baras performed on stage.

ADVERTORIAL Barbacoa El Chaparral

Delicious food in a cosy and welcoming environment

MIJAS COSTA

In just twelve months, Barbacoa El Chaparral has established itself as one of the best restaurants on the Costa del Sol, attracting a clientele looking for sumptuous flavours, a welcoming and comfortable ambience and great service.

The interior of the premises is furnished with antique leather seating and warm decor, creating a unique feeling of comfort.

Open from 4pm until midnight for tapas or dinner, Barbacoa El Chaparral is in the Complejo Jaramar in Mijas Costa.

As the name suggests, Barbacoa El Chaparral is dedicated to cooking meat over an open fire and the chefs are passionate and proud of the dishes they prepare. The tasty meals are created using only fresh meat, fish and produce never frozen, and prepared by both traditional and innovative techniques. A vegan menu is also available.

The restaurant will very soon be offering their own smoked meats and fish prepared on the premises, and they are currently completing a terrace area enclosed with glass and furnished with the same comfortable leather seats as in the main restaurant area.

This 'outside' dining area will also have a television screen so that clients can watch football matches or any of the 2,000 channels available in various languages.

The restaurant and terrace are available for bookings, big and small, for parties, weddings, meetings etc and there is plenty of free parking available opposite the restaurant.

i Barbacoa El Chaparral
Address : Carr de Cádiz, km202, Complejo Jaramar 3, Mijas Costa.
Reservations call: 951569131
<https://barbacoaelchaparral.com>
Facebook: Barbacoa El Chaparral



Juicy grilled meats. :: SUR



Tasty fresh fish. :: SUR



Cosy and welcoming restaurant area. :: SUR

CORTIJO
Non-stop kitchen and live music
La Herradura
ASADOR, OTOLA
We celebrate all types of events
Superior quality gastronomy

Camino Viejo de Coin km 1.4. Exit 208:B. Mijas Costa. Málaga • Free parking • Reservations: 653 61 78 82 • cortijolaherradura

RACHEL HAYNES



WHAT HAPPENED TODAY?

21 SEPTEMBER 1994

World Alzheimer's Day is launched at ADI conference

World Alzheimer's Day has been celebrated on 21 September since 1994. The awareness day was launched at the opening of the annual Alzheimer's Disease International (ADI) conference (held on that date in 1994 in Edinburgh) to mark the tenth anniversary of the organisation. In 2012 the whole of September was declared Alzheimer's Month "to enable associations worldwide to extend the reach of their awareness programmes over a longer period of time", explains ADI on its website.

ADI is a London-based umbrella organisation that unites and empowers 94 Alzheimer's associations around the world and is officially linked with the World Health Organisation.

As with other international

awareness days and months, ADI says that the initiative serves to unite opinion leaders, people with dementia, their carers and families, medical professionals, researchers and the media from all around the world.

"Having a globally coordinated awareness sends a strong message to governments and policy makers alerting them of the fact that dementia is a serious health issue which will have serious implications on services and health systems around the world as the world's population grows older. In addition, by focusing on a different message each year, the



The public awareness stand set up by the local Alzheimer's association AFA in Malaga on 21 September 2017. :: F. ACEVEDO

month can be used to educate and challenge people's misconceptions about dementia," says ADI.

The theme for this year's Alzheimer's Day and Month is Every Three Seconds (the frequency with which someone in the world develops dementia) to bring home the global impact of dementia.

In its World Alzheimer Report published in 2016 ADI estimated that there were 46.8 million people worldwide living with dementia in 2015 and that this number

would reach 131.5 million in 2050. The new 2018 World Alzheimer Report is due to be launched today.

The chronic neurodegenerative disease named after German psychiatrist Alois Alzheimer, who identified the first case in 1901, is the cause of between 60 and 70 per cent of all cases of dementia, according to the WHO.

Symptoms of dementia include loss of memory, difficulty in finding the right words or understanding what people are saying, difficulty in performing previously routine tasks and personality and mood changes, explains ADI.

While the disease mainly affects older people there are cases of in-

LANGUAGE FOOTNOTE

Enfermedad	Disease
Demencia	Dementia
Concienciar	To make aware
Memoria	Memory
Cuidador	Carer
Investigación	Research
Salud	Health
Envejecer	To age
Deterioro	Deterioration
Olvidar	To forget
Cerebro	Brain
Paciente	Patient
Trastorno	Disorder
Diagnóstico	Diagnosis
Tratamiento	Treatment
Edad	Age
Prevenir	To prevent
Congreso	Conference

dividuals under the age of 65 developing young onset dementia.

One of the main aims of World Alzheimer's Day and Month is to fight the stigmatisation and misinformation that surround dementia through greater awareness.

Today, 21 September, is the chance for Alzheimer's associations around the world to challenge those myths and misconceptions through events that involve the entire community.

Bilingual crossword inside back page

IS THERE ANYTHING MORE IMPORTANT THAN HEALTH?

Society is more and more interested in looking after their health because a good well-being means a better lifestyle. We see information on a daily basis on social media, television, newspapers etc. In order to have a healthy lifestyle, it is very important to look after yourself by having a balanced diet, exercise and rest, important steps that can make a difference in the future. Also, to prevent and cure illnesses, many people decide to take out a private health insurance because, is there anything more important than health?

A private health insurance allows the insured to have immediate access to necessary medical facilities, avoiding the long waiting lists with GP's and specialists or for diagnostic tests and surgery. Also, adapting to the timetable of each client.

You also have the advantage to choose the medical clinic you attend and the Doctor you see, amongst the multiple options from our medical directory. Another advantage is that when



hospitalised you have a private room with a bed for an accompanist.

Furthermore, there exists the possibility of a second medical opinion and preventive medicine by carrying out a yearly medical check-up.

ASSSA, aside from the above mentioned, offers a unique health insurance with a personalised and multilingual customer service, we can insure those up to 79 years old and with exclusive guarantees: no premium increase due to age and no cancellation due to age increase or illness.

Without a doubt taking out a private health insurance protects you and your family's wellbeing. Improve your health by taking out an ASSSA policy.



Benalmádena Costa
Av. de las Palmeras - Local 15
Urb. Benalmar Playa - 3ª Fase
Nerja
Moin Moin Bakery
(near to Hotel Riu Monica)
Tel. 952 447 709
benalmedenacosta@asssa.es

San Pedro - Guadalmina
C. C. Guadalmina III - Oficina 1
c/ Urb. B Terrazas Guadalmina
Tel. 952 883 519
guadalmina@asssa.es

ADVERTORIAL



In your language
Personal and professional assistance in your language



Close to you
Unique customer care and after sales assistance



Immediate access
to private GP's, specialists and emergency hospitals from day one



Residencia
Applying for Residencia in Spain? We can help you

GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!
Consult our promotions

Benalmádena Costa - Av. de las Palmeras, 15
Nerja - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café MOIN MOIN (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)
952 447 709 · benalmedenacosta@asssa.es

Guadalmina - C. C. Guadalmina III - Oficina 1
c/ Urb. B Terrazas de Guadalmina · 952 883 519 · guadalmina@asssa.es
www.asssa.es

The purpose built village which will be a home for Alzheimer's patients

A special community is being built for 120 Alzheimer's sufferers and their carers in France, and it will be a landmark in the treatment of the illness

IRMA CUESTA

If all goes according to plan, by the end of 2019 the French town of Dax will make history by becoming the second place on the planet with a type of commune for Alzheimer's sufferers. It will have a community of 120 patients, living in a place which bears no, or practically no, resemblance to the special centres we are used to seeing.

In this 'Alzheimer's village', just over 100 professionals including doctors, nurses, gerontological assistants, psychologists and psychotherapists, will look after the patients, and it is the fulfilment of the great dream of the late Henri Emmanuelli.

The President of the French National Assembly, and several times Secretary of State with Mitterrand, as well as being head of the Department of the Landes for 35 years, Emmanuelli dedicated his later life to bringing this project to fruition; it was inspired by the Dutch Weesp model, which was created in 2009.



Artist's impression of the Alzheimer's village in Dax. :: SUR

The objective, say those who have taken over from this famous socialist politician, is to enable people with dementia to have an ordinary social life for as long as possible, with no white coats in sight,

but they will still have to take their medication.

Independence

The village will be organised as a type of country house, with a huge

lobby containing communal rooms and services such as hairdresser, supermarket, restaurant and doctor's surgery. The site, which will cover just over five hectares, will be divided into four districts, each with eight homes with room for seven or eight patients.

The Alzheimer's village was born with the idea of being a place of innovation and a benchmark for other institutions and companies which provide services to people who have lost their memory and, with it, their signs of identity. In fact, a collaboration agreement has already been signed with the Faculty of Medicine in Bordeaux so that Dax will be an experimental centre where non-pharmacological methods to treat patients will be evaluated. Around 50 million people worldwide suffer from Alzheimer's, and if predictions by scientists are correct, by 2050 the number will have risen to 130 million.

"What we will do," explains Jean François Dartigues, one of the neurologists who will run the centre,

"is compare the effects of living like this with the evolution of patients who are treated in conventional centres".

In Spain, professionals such as Pascual Sánchez Juan, director of the Cognitive Deterioration Unit at the Valdecilla hospital in Santander, think the idea is fantastic.

"It is the ideal form of treatment, because it wants to help patients live as independently as possible for as long as possible. Normally, with dementia cases, the families want to protect their relative so they stop them doing things and keep them indoors, and that is bad for the brain. Just like with any other muscle, if you don't use it then it deteriorates faster," he says.

He admits, however, that in Spain there are important limitations when considering aspiring to something similar, because for a start there is no National Dementia Plan here as there is in other countries, and of course there is the matter of money.

"Regrettably, all this sounds like something out of science fiction for us at the moment. We ought to make efforts to explain to society that we are looking at an illness which already costs the authorities more than any heart condition or cancer," Dr Sánchez Juan points out.

The Dax project will cost 28 million euros, and there will be annual running costs of nearly seven million. The cost per patient is 60 euros a day, which is equivalent to a traditional nursing home.

USING HEARING AIDS HELPS YOU HEAR AGAIN AND REMEMBER

SEPT. 21ST, WORLD ALZHEIMER'S DAY

Start hearing Better today!!!!
Only SONTec offers all this 5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

Hear life!

FOR A FREE HEARING TEST
952 667 402 - www.sontec.es



Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola

Local Alzheimer's association needs funds to build a larger centre in Benalmádena



ALBERTO GÓMEZ

✉ agalmendres@diariosur.es

BENALMÁDENA

The current premises, where more than 60 patients receive care every day, are rented and have become too small; there is a waiting list for places

The Association of Relatives of Alzheimer's Sufferers in Benalmádena (AFAB) is still seeking financing to expand its present facilities in Avenida Ciudad de Melilla, and build a centre on a site in Myramar that the council set aside for their use in 2010.

The association's current headquarters are 320 square metres in size, but demand for their services is so high that it has become too small and there is even a waiting list.

Six months ago, the council exempted the association from the payment of the annual 14,000-euro fee,



The association has volunteers, social workers, physiotherapists, psychologists and auxiliary staff. :: SUR

but even so donations from members and well-wishers as well as fundraising activities, are still not enough to meet the cost of the project, the plans for which have already been drawn up and approved.

This week AFAB held an open day, which was attended by the mayor, Víctor Navas, PP candidate Juan Antonio Lara and other members of

the council team. Numerous local residents also came to see the facilities to find out more about its work to stimulate the memory of the more than 60 patients who attend every day.

"The association does excellent work to alleviate the effects of Alzheimer's at its day centre and help provide a better quality of life for

The association, which has been in existence since 1996, held an open day this week

sufferers and support for their families," said Navas. The president of AFAB Mari Cruz Azuaga, stressed how important it is for "everyone to get involved, and contribute what they can so the new centre can be built soon".

The facilities of AFAB, which has been providing this service since 1996, are divided according to different stages of the illness, because "the centre is very important for Alzheimer's patients and each stage of the illness has its own specific needs", said sources at the association, which pays around 2,000 euros a month to rent its present premises.

The association provides psychological care for patients and their families as well as legal advice, transport, workshops on early detection of the illness and activities to avoid cognitive deterioration in elderly people, but one of its most important services is the creation of a respite unit so families can have a break from the stress of daily care.

"It is a very cruel illness, for the patients in the early stages when they realise what is starting to happen to them, and for their families and social environment," said Azuaga.

AFAB is staffed by volunteers, social workers, psychologists, occupational therapists, physiotherapists and auxiliaries.

Every day they hold classes of physical and mental exercises, workshops, therapies, self-help groups and psychological assistance for patients and their relatives.

NATIONAL HEALTH NEWS FOR EXPAT'S

Paying for Private Health Insurance?
Paying too much for your medications - did you know you can get them at a fraction of the cost?

Care for Me can help you get Free State Healthcare in Spain, no need for Health Insurance.

- We process your State Medical Card.
- We help you choose your Doctor/GP.
- We make your appointments for you.
- We accompany you to your appointments and translate for you.
- All medical notes can be accessed through your personal health app.

All of these services provided at a flat monthly rate of €35/month with no hidden extras and is available to all EU citizens.

Care for Me
Pioneering Home Care Standards

e-mail: nursemanager@careforme.es
tel: 952 636 900 / 682 870 120. www.careforme.es

Town halls join forces to raise awareness on World Alzheimer's Day

With the theme Social Conscience, the event will address diagnosis, treatment and awareness of Alzheimer's

TONY BRYANT

TORREMOLINOS. The town halls of Torremolinos and Benalmádena have joined forces to mark World Alzheimer's Day by supporting events aimed at generating social awareness of the condition, while offering information and support for those affected by the disease. The events began last week, with the installation of an information marquee outside Torremolinos town hall.

Assisted by AFAB, the Benalmádena-based organisation that offers help to Alzheimer's sufferers and their families, the initiative provides information on the prevalence of the disease and guidelines for its detection.

The organisation has also arranged a lecture in the Pablo Picasso Cultural Centre in Torremolinos. The lecture, which takes place today, will bring together specialists, doctors, medical professionals and representatives from



Members of Torremolinos town hall and AFAB in the marquee. :: SUR

various charitable associations. With the theme of Social Conscience, the event will address diagnosis, treatment and awareness of Alzheimer's.

Statistics supplied by AFAB show that around 5,700 people living in

the two towns are affected by dementia.

This year AFAB has received a grant of 10,000 euros from the municipal funds of both councils, which is a 25 percent increase on the amount received in 2017.



Age Concern president Syd Weldon presents the cheque. :: SUR

Age Care supports local dementia association

SUR IN ENGLISH

MALAGA. Syd Weldon, president of Age Care; Tom Tarr, vice-president; Lesley Berridge, Welfare Leader at Calahonda and David Donaldson from Medicare, visited the AFA Fuengirola - Mijas Costa centre recently. They took with them a cheque for 1,050 euros raised by Age Care, which was presented to the director of the centre, Rocio Segoria Lebron, by Age Care president, Syd Weldon and social worker Africa Fontcuberta Ramirez.

AFA Fuengirola-Mijas Costa is a self funding charity that supports families caring for elderly people

with Alzheimer's disease and dementia providing psychological and social support. They arrange activities to help with memory, language, orientation, attention, calculation and perception as well as offering respite care for the families. They also supply a transport service, home help and day centre.

Age Care Association is run entirely by volunteers and has links with several charities which help the elderly.

The Age Care charity shop is in El Zoco, Calahonda. They welcome donations and at the moment desperately need books.

2 for 1 designer glasses from 129€

Marbella Avda. Ricardo Soriano, 12 (next to Massimo Dutti). Tel. 952 863 332
Fuengirola Avda. Ramón y Cajal, 6 (near Portillo bus station). Tel. 952 467 837

Specsavers Opticas

Cannot be used with other offers. Second pair from 129€-229€ ranges, to the same price range or below and to the same prescription. One pair with free case and UV188 - usually 30€. 129€-229€ ranges standard 1.5 single-vision lenses included in both pairs. For 1.5 Standard surficial or bifocal lenses you pay for the lenses in your first pair. 199€ Fireform and Rimless ranges standard 1.6 single-vision lenses included in both pairs. For 1.6 Standard surficial or bifocal lenses you pay for the lenses in your first pair. All lenses are scratch-resistant. Extra Options available at an additional charge on both pairs. Excludes safety eyewear. ©2018 Specsavers Opticas. All rights reserved.



CLINICA SANDALF
we keep you going

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL | (+34) 952 57 77 66 | info@clnicasandalf.com | www.clinicasandalf.com

- CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON
Dr. Alf Neuhaus
- OPHTHALMOLOGIST
Dr. Mariano Salvatierra
- PHYSIOTHERAPISTS
David Peromingo
Tamara Abramovich

- COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY
Christie Nicholas
- OSTHEOPATH
Christie Nicholas

DIGIT. X - RAYS | BONE DENSITY
ULTRASOUND SCAN

Successful operation in Malaga on a patient who weighed 300 kilos

Surgeons at the Clínico hospital removed 90 per cent of his stomach via a laparoscopy, without opening up his abdomen

ÁNGEL ESCALERA

MALAGA. Juan José, the patient who at one time weighed 300 kilos, underwent a successful operation at the Clínico Universitario hospital this week. "Everything went very well, but we have to be cautious until the patient is allowed to go home," said sources at the hospital.

Doctors are said to be very pleased with the way the bariatric, or obesity, surgery went. The surgeons performed a vertical gastrectomy, using laparoscopy, which is the most suitable technique for this type of case, and removed over 90 per cent of Juan José's stomach without opening up his abdomen. He had to spend 24 hours in Intensive Care as a precautionary measure, and if all goes well he will be able to go home within a week of ten days.

The operation was carried out



Juan José, in his room at the Clínico hospital last week. **FRANCIS SILVA**

by surgeon Luis Ocaña, an expert in bariatric surgery. Sources at the hospital say that during the six months Juan José spent there prior to the operation, the surgeons, endocrinologists, nutritionists, physiotherapists, psychiatrists and

nurses worked together to prepare him.

"It was thanks to their combined efforts that the obesity surgery was able to go ahead safely," they say.

There was also praise for Juan

José, who they describe as a "very disciplined" patient who collaborated completely with the effort to lose weight and change his lifestyle.

"Juan José deserves respect for the way he has dealt with all this,"

they said.

The patient was very excited and rather scared when he went into the operating theatre.

Nearly six months beforehand it had taken eight fire fighters to transport him from his home to the hospital. Since then his health has improved and he has lost about 115 kilos, which was essential if he was to undergo the obesity surgery.

"I feel very well; they look after me very well here. The staff are marvellous, I have only good things to say about the Clínico hospital," he told SUR last week.

Diet and exercise

"When I was admitted to hospital I couldn't even turn over in bed by myself; they had to lift me with a hoist. Now I can get up on my own and I walk around the ward every day. I also do exercises in the hospital gym," said Juan José, who has followed strictly the dietary recommendations by nutritionists. He has been taking three cartons of a special compound a day, which contains everything the human body needs and has very few calories. He also had two sachets of vitamins three times a day and two pieces of fruit daily.

That diet has been a key factor in his 115-kilo weight loss in less than six months, but taking physical exercise to become more agile and strengthen the muscles also helped a great deal to prepare him for the operation.

BRITISH DENTAL CLINIC

QUALIFIED DENTIST - UNIVERSITY COLLEGE LONDON

CARING PROFESSIONALS

DENTAL PHOBIA SPECIALITY

FREE SECOND OPINION

FREE CONSULTATIONS

AND FREE X-RAYS



LIFE IS SHORT SMILE WHILE YOU STILL HAVE TEETH

RESTORATIVE DENTISTRY AT AFFORDABLE PRICES

IMPLANTS

CROWNS

BRIDGES, ETC.

FREE PARKING IN PLAZA CONSTITUCION FOR OUR CLIENTS

DROP IN EMERGENCY SERVICE DURING CLINIC HOURS

BRITISH DENTAL CLINIC

CENTRAL FUENGIROLA just off the main church square C/ San Rafael, 3

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

When he was very young, but already quite experienced - he started studying medicine at the age of 17 - he approached the elderly Severo Ochoa at an event at the Gaona Institute and asked for advice on what to do with his future. "Thanks to him, I became interested in research," says Juan Manuel Pascual, who parents were both university professors, one specialising in Literature and the other in Philosophy.

This academic background was an important part of his childhood, and he grew up with a critical and restless spirit which made itself evident during his studies at the Faculty of Medicine.

"I used to look for the name of my tutors in my medical text books, but most of them weren't featured," he says, recalling the sense of disappointment he felt then. That has not changed much with regard to higher education in Spain, which is very different to the model under which he has developed as a researcher and doctor in the past 25 years.

His reading, curiosity and the intellectual ecosystem at home proved very useful when he emigrated to America, with his degree in medicine and a letter of introduction from Nobel prize winner Severo Ochoa.

Pascual says he feels "privileged" to be a professor of pediatric neurological illnesses at the University of Texas Southwestern Medical Center, dividing his time between the research laboratories and clinical work in the 980-bed hospital on one of the country's campuses of excellence.

"17,000 women a year give birth here; that's the second highest number in the world after New Delhi," he says of the campus in Dallas, one of 16 belonging to the institution in a state which is larger than Spain.

The UT is top in the world for the impact of its publications, and fifth in productivity, financing and size, and Pascual is still very impressed by it. His scientific background, his interest in philosophy from the period before Socrates to transhumanism and his journey through literature contribute to very unusual synapses in this scientist, leaning more to literature than philosophy: "The problems of philosophy haven't been resolved, they have been dissolved," he announces.

With regard to knowledge he feels, he says, like Vargas Llosa, a "party pooper" who likes to talk more about challenges than achievements. He is nonconformist, and that had a lot to do with his American dream of en-

IN THE FRAME

A thinker's escape



Juan Manuel Pascual. :: SALVADOR SALAS

A quarter of a century in the USA has shaped him as a researcher. Juan Manuel Pascual, professor of neurological illnesses at the University of Texas Southwestern Medical Center, is fascinated by philosophy and literature and says the brain and mind are imaginary constructs

JOSÉ VICENTE
ASTORGA



hancing knowledge.

Dissecting ideas and scrutinising the brains of others, as well as laboratory mice - "my favourite animal" - he is now involved in genomic projects, which he considers the future, and a long-term project with rodents as allies in his team.

"The genome of a mouse is 93 per cent identical to that of humans and although in monkeys it is 98 per cent,

we work better with mice. We are mutating those 22,000 genes one by one to see what effect it has, and that is something that has never been done before. We only know a quarter of what genes in human beings do, and we're trying to create something like an encyclopaedia of the 22,000 genes because we have discovered that when some are destroyed, the animals actually have more abilities".

He talks about his projects and ideas with a contagious enthusiasm, in the same way as he describes his trip to Malaga as a speaker this summer. He talks about the "unique fiery red sunsets" of Texas with the same passion as he describes the fried boquerones he was served in a beach restaurant or tries to dismantle atavistic misconceptions in the western imagination: "Mind and brain are only a construc-

He is currently working in Dallas on a project to mutate every genome of a mouse

tion. You can't attribute mental processes to the brain, but to the person as a whole. It is the person who acts, not the brain, although it has to function well. It is people who see and perceive things; the brain doesn't see or perceive anything. There isn't an area of the brain that sees and memorises something, it is the individual," he insists. His exploration of new frontiers of knowledge, within child neurology, not only helps his field of research; it has also brought him healthy donations to progress his work. A few years ago Pascual ceded a patent about a molecule which enables food to be used to fight recurrent and intensive cases of epilepsy, a finding which was not linked to that part of the American professors' work which consists of seeking finance for further research.

Opening first doors

Pascual has spent half his life in the USA, and the past 15 years in Dallas. Severo Ochoa opened the first doors for him at the Baylor College of Medicine in Houston, where he trained as a doctor in molecular physiology and biophysics before going on to specialise in neurology and child neurology at Columbia university. He did his clinical practice at the Neurological Institute of New York, working shifts with top neurosurgeons. He also left his comfort zone in medicine and science, moving towards reflection and looking for less well-trodden paths. "A large part of scientific research is useless and leads nowhere, and a lot of it can't even be reproduced, so that results in endless distractions," he says.

He is critical of the Spanish higher education system. "Once they finish their training in Spain, the best ones have nowhere to go," he says. "There is nothing like this in Spain. There is no point in having highly specialised centres if they have to go abroad. This has been happening for the past century. When Ramón y Cajal left us, he had really good, talented pupils: Ortega, Achúcaro, Montreal... but they all went, to Philadelphia, Buenos Aires and Havana. None of them stayed in Spain," he says. "This is a long-distance race, and just think: not one candidate is under the age of 60."



Innovative treatment to stop dry eye problems

Dr Nabil's team of ophthalmologists at Hospital Quirónsalud Marbella offers you a definitive solution if you suffer with dry eyes. An innovative treatment using pulsed light laser which improves blood circulation and activates the glands responsible for tear secretion. After a few sessions, you will be able to forget about having to use artificial tears.

Ask for information with no obligations.



Dr. Nabil Ragaei Kamel
Ophthalmology

f t in quironosalud.es

Book your appointment | Hospital Quirónsalud Marbella | 952 774 200

683 275 883
www.nabiloftamologia.com

quirónsalud
Health from person to person

FLAMENCO

Flamenco in the Museum

Malaga. Museo de Arte Flamenco Peña Juan Breva, C/Ramón Franquelo. 8.30pm.

22 September. Tania Santiago and flamenco group.

27 September. Raúl Ruiz and flamenco group.

29 September. Noelia Ruiz and Marcelo Rodríguez.

For information and bookings call 687 607 526 or email: info@flamenka.com



Tania Santiago, Malaga

The Art of Flamenco

Ubrique. Every Friday, 10.30pm. Peña Flamenca de Ubrique.

The XXX Concurso Nacional de Arte Flamenco Ciudad de Ubrique takes place.

www.flamencaubrique.es

Louie, Louie Bar

Estepona. Every Thursday. 9.30pm. 12€

The show Estepona Flamenco El Patio will take place every Thursday. Reservations: 609543950 / 632736774 esteponaflamenco@gmail.com

LECTURES

Essential Christianity

Estepona. Wednesday evenings, 7.30pm.

Rev Adrian Low, the Church of England Chaplain to the Anglican Church in Costa del Sol West, will be leading a course, in English entitled 'Essential Christianity'. It is open to all (14 years upwards) who want to find out what Christianity is about, look at the beliefs of the Christian church, the sources of the Bible and the relevance of the faith in our world today. At the end of the course, if you wish to be 'confirmed' as an Anglican, that can be arranged. www.costachurch.com.

FESTIVALS

Ferias and Fiestas

Torremolinos. Romería 23 September, fair 26 - 29 September.

The Romería de San Miguel starts on Sunday with a procession from the Pinares Manantiales up to the hermitage. Then on Wednesday the Torremolinos Feria de San Miguel starts.

Fuengirola. Día a Caballo, 22 September; fair, 6 October.

As a prelude to the Feria del Rosario the town will be holding the Día a Caballo this Saturday from midday. The horses and riders will be concentrated in the Plaza de la Constitución. Plaza Reyes Católicos and Avda Condes de San Isidro.

Fiesta de la Pasa

La Viñuela. 21, 22 September.

La Viñuela was once of Malaga's most important raisin-producing areas and every year the town remembers its past with a festival dedicated to this dried fruit.

Fiesta del Boquerón Victoriano

Rincón de la Victoria. 22, 23

September.

Two days of live music, activities and workshops and of course lots of opportunities to try the local anchovies prepared in different ways.

Fiesta del Ferrocarril

Bobadilla Estación. 22 September.

The small town of Bobadilla Estación in Antequera celebrates the arrival of the first train over 150 years ago with a re-enactment of the event, live music, dancing and tastings of 'ollas ferroviarias'.

Feria de la Almendra

Almogía. 24 September.

The town of Almogía celebrates the almond with a day of festivities, live music and gastronomy.

EVENTS



Fiesta del Ferrocarril, Bobadilla



Fiesta de la Pasa, La Viñuela.

Psychic and medium show

Torremolinos. 9 October, 9-10.30pm. The Albert, C/Jaen 2, Los Delfines, Montemar.

Fuengirola. 10 October, 7-8.30pm. Busters Sports Bar.

For details of the latest psychic events: www.spiritualevents.co.uk/psychic-event-fuengirola.

Cine Fantástico

Torremolinos. 20-28 October,

Centro Cultural Pablo Ruiz Picasso. 2€ per film (some free).

Eighty five horror, science-fiction, dark humour and fantasy films, some short duration, will be shown at the cultural centre. They include titles such as Creepy Pasta, Underground Zone, The Children of the Fall and Behind The Blue Door, and amateur film makers from Spain, Israel, Poland, Canada, Chile and US among many others.

www.torremolinos-fantastico.com

Coach excursion to Gibraltar

Torre del Mar. 18 October, 15 November. Various departure points. 12€

Transport, travel insurance included. Passport necessary. Lux Mundi Torre del Mar. Tel:952 543 334 or e-mail: luxmundi@luxmundi.org

The death of El Tempranillo

Alameda. 22, 23 September.

The life and death of the famous Andalusian bandit 'El Tempranillo' is re-enacted in the village of Alameda.

Inquisition of the Moors

Casarabonela. 20-22 September.

This historical re-enactment repeats the events between January and October 1568 when the village was visited by the Inquisition.

Age Concern 4th Birthday

Mijas. 23 September, from

2.30pm. Tamisa Golf Hotel. 15€ A welcome drink on arrival, show and cold finger buffet. Tickets from the Age Concern shop or Tamisa Golf or call: 686289904

Trip to Ubrique and Grazalema

Torre del Mar. 27 September. Various departure points. 28€

Visit Ubrique in Cadiz, the leather museum etc then Grazalema for lunch and a visit to the textile mill. Lux Mundi Torre del Mar. Tel:952 543 334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org

Viveros Guzmán and Fuengirola with Lux Mundi

Torre del Mar. 21 November. Various departure points. 15€

A visit to Guzmán garden centre and then shopping trip to Fuengirola. Tel:952 543 334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org

Huelva, Doñana and Faro

Torre del Mar / Fuengirola. 1-5 October. Various departure points.

385€ pp. sharing double room. 455€ single room.

Visit Huelva, the Doñana National Park and Faro in Portugal. Price includes, coach, insurance, hotel (bed and breakfast), entrance to Doñana. Tel:952 543 334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org



Mediterranean cruise, RBL

Royal British Legion Cruise

Mollina. 15 November.

The cruise around the central Mediterranean area will commence on 15 November and will be for seven nights, eight days. Prices range from 850 -955 € depending on choice of cabin. Organised in conjunction with Halcón viajes and Pullmantur. More details from: jfloresmolina@halcon-viajes.es or call Dave Punshon 689455704 or email: punshon.dave@gmail.com

Phoenix Club trips

Cuenca, Logroño, Ávila. 17-21 October. Various pick ups. 350€ pp sharing.

Includes coach fare, B&B accom-

modation, guides in Cuenca and Salamanca and the driver's gratuity.

Gibraltar. 5 October. Depart Algarrobo Lidl 8.30am. 12€.

Includes driver's gratuity. Comfort break at San Pedro. Passports necessary.

Mini Hollywood, Almeria. 19 October. Depart Algarrobo Lidl 8.30am,

pick up from BP and Maro. 50€ pp. Included is entry to Western style theme park, several shows, mini train, buffet lunch, coach and driver's gratuity.

Hanging city of Cuenca. 17-21 October. 350€ pp sharing.

Cuenca, Logrono and Avila and day trip to Salamanca. Five days, four nights.

For more information email: phoenixsocialclub@yahoo.co.uk or go to www.phoenixsocialclub.co.uk.

EXHIBITIONS

Fabrizio Arrieta

Marbella. Until 3 November. Yusto / Giner Gallery, C/Madera.

'Recuerdo un lugar imaginario' is the title of this exhibition by Costa Rican artist Fabrizio Arrieta.

Presence and Absence

Marbella. From 29 September until 28 November. Salón Enseñada, Hotel Fuerte.

An exhibition of works by Enar Cruz and Antonia López Luque.

Encuentro de artistas

Tolox. 21-22 September. Streets of the old town.

For the third year, various artists will be working 'in-situ' in the open air adding to the wealth of sculptures, collages, murals and other pieces of art situated around the town. There will also be live jazz, flamenco and rock music. Free.

Movimiento Espartaco

Marbella. Until 18 April 2020.

Museo Ralli Marbella. For the first time in Spain, an exhibition of works by the Argentinian collective of the 60s who expressed the political and social problems of the country through their art.

New permanent exhibition

Marbella. Museo Ralli Marbella. New editions to the permanent exhibition at the Museo Ralli includes works by artists such as Rufino Tamayo and Ernesto

FROM 15th SEPTEMBER
TO 15th NOVEMBER
9th EDITION

RESTAURANTS
AGAINST
HUNGER

LA CASA DEL REY
VINOTECA - GASTROBAR

Collaborate asking for our
solidary pincho

RESERVAS: 608 917 994

C/ Raphael nº7 Estepona - MÁLAGA

www.lacasadelreyestepona.com





Fabrizio Arrieta, Marbella.

Deira.

Naturaleza

Malaga. Until 30 September. *Museum Jorge Rando.*
The latest exhibition by Malaga artist Jorge Rando is entitled 'Naturaleza'.

El Bestiario de Picasso

Malaga. Until 7 October. *Fundación Picasso, Casa Natal.*
Picasso depicted animals using various techniques between 1905 and 1968 and this exhibition uses illustrations, books ceramics, original drawings and photographs to demonstrate Picasso's thoughts and creativity.

Jean Dubuffet

Malaga. Until 14 October. *Centro Pompidou.*

The new temporary exhibition 'Traveller Without a Compass' focuses on the founder of the Art Brut movement, Jean Dubuffet.

David Guerrero Guevara

Malaga. Until 2 November. *Ámbito Cultural, El Corte Inglés.*
El Corte Inglés will be exhibiting works by the Malaga 'child artist' David Guerrero Guevara who disappeared on 6 April 1987, aged just 13 years. This will be the first time that works by this talented young man will have been put together in a display. They represent the different techniques that he was adept at using, charcoal, pastels, oils, pencil and even ball point pen. He left home to catch a bus to his art class and has never been seen since.

Miguel Gómez Losada

Malaga. Until 25 November. *Centro de Arte Contemporáneo.*
The first solo exhibition of this artist, 'Romanza' includes nearly twenty paintings in different formats and techniques.

Martin Luther's World

Malaga. Until 8 October. *Sala de la Fundación Unicaja.*
The exhibition 'Martin Lutero y Su Mundo' consists of 70 pieces put together by Elvira Roca.

Imagination Museum

Malaga. Permanent exhibition. *Calle Martínez Campos 13, Soho.*
Toys, drawings, contraptions and sets which play with science, the senses and how we perceive things.

Dolls House exhibition

Benalmádena. Until 14 December. *Centro de Exposiciones de Benalmádena.*
Not just dolls houses but dolls and miniatures too in this exhibition by collector Voria Harras.

José R. Moreno

Mijas Pueblo. Until 1 October. *Casa Museo.*
An exhibition of photographs entitled 'Para Ver, Cierra Los Ojos' by local artist José R. Moreno.

Colectivo Arte 21

La Cala de Mijas. Until 15 October. *Centro Cultural.*
An exhibition of art from the 'Arte 21' group of around 30 non-professional artists who paint in their free time.



Heredia Cuevas, V-Málaga

Rafael Heredia Cuevas

Vélez-Málaga. Until 16 October. *Sala El Pósito.*
The exhibition, 'Feminino Singular', consists of 35 works, with the female form as the main theme, by sculptor Rafael Heredia Cuevas.

Exodus

Alhaurín de la Torre. Until 27 October. *Sala de Exposiciones El Portón.*
Around twenty artists from Spain and Russia worked over 16 days to produce a range of ceramic objects which are now on display.

Galería Krabbe

Frigiliana. Until 24 November. *C/Rosarico.*
A new exhibition entitled 'Habitat' features works by artists Caroline Krabbe, Amanda Arancibia and Hanne G. Email: galeriakrabbe@gmail.com

Joy Fahey

Mijas. Until 30 September. *Hotel TRH Mijas.*
An exhibition entitled 'For The Love Of Trees' by artist Joy Fahey. www.joyfaheyartist.com

CHARITY

The Jersey Boys

Mijas. 30 September, 1.30pm. *Hotel Tamisa Golf.* 28€.
The popular band the Jersey Boys will be performing sixties hits at a charity gala for Cudeca. Ticket price includes welcome drink and buffet



Joy Fahey, Mijas

lunch. 8€ of each ticket goes to Cudeca Cancer Hospice. Reservations call: 952 585 988 or email: reservas@hoteltamisagolf.com

FAMA Summer Ball

Mijas. 28 September, 7pm. *Hotel Tamisa Golf.* 40€.
Welcome drinks and canapés followed by three-course meal, entertainment and raffle. Tickets: 620354885 or email: patriciamary-coleman@gmail.com

Proyecto Mandarin

Torre del Mar. 6 October, 7pm. *Restaurante El Trapiche.* 15€.
An evening of live music and dancing to raise funds for Cudeca Cancer Hospice. Ticket includes two course meal and entertainment. Booking essential call: 646750592 or email: ritchie.ricardo23@gmail.com

La Contadina
FOOD & EQUIPMENT

www.lacontadina.es

C/ Alcalde Garret y Souto, 65, Pol. Ind. El Viso (MÁLAGA)
 952 36 24 29
 info@lacontadina.es



There are long and short routes to cater for families. :: SUR.

On your bike for the Día de la Bici

■ SUR IN ENGLISH

MALAGA. The Día de la Bici (Bicycle Day), organised by Malaga city, gives an opportunity for those of all ages to get out into the fresh air and cycle around the city in complete safety. It is an activity that forms part of the European Mobility Week.

The route is 12 kilometres long and there is a shorter route of 5.5 kilometres for family groups.

On Sunday, 23 September all cyclists for the longer route will meet in the Paseo del Parque, leaving at 10am. The families and cyclists for the shorter route will congregate from 10.15am for a 10.45am start.

There will be prizes for the most original fancy dress and also for the best-decorated bicycle, and people entering need to present themselves to the

judges at the starting point at 9.30am. There will also be a raffle for various bike-related merchandise after the race for those registered.

To register, cyclists need to go to the Sports department in El Corte Inglés on Avenida Andalucía or the Bahía Málaga shopping centre before Saturday, 22 September.

INFORMATION

► **When.** 23 September, 10am. For registration see text.

► **Where.** Leaving from the Paseo de Parque, opposite the city hall in Malaga.

► **What.** A non-competitive bike ride of 12km or 5.5km for families. Fancy-dress optional.

CHARITY

El Refugio de Burrito

Mijas Costa. 30 September, 8pm. Hotel Tamisa Golf. 37€.

A charity dinner is being held to raise funds for the donkey sanctuary. Three course menu and glass of cava, wine and beer. Entertainment with Dave Lee. reservas@hotelmijasgolf.com or call: 952585988

Triple A

Puerta Banús. 26 September, 7.30pm. La Sala. 20€

Fundraising auction, raffle and entertainment with special guests Mr Olympia Dorian Yates and World Body Fitness Champion Gal Yates. Live music with Peet Rothwell and Elisha Lang. Entry includes canapes, a glass of cava and a 20€ voucher to spend in the Oak restaurant. Call: 673883060

FOTA Bake A Cake Day and costume sale

Fuengirola. 29 September, 11.30am - 2pm. Salon Varietés, C/Emancipación.

Donate a cake (bring it to the Salon Varietés before 11.30am on the day). Cakes, raffle, home made greeting cards, second hand books and surplus theatre costumes. All profits from sale of cakes go to Cudeca Cancer Hospice. Call Val: 951313257



Ricky Lavazza, Mijas.

MUSIC & DANCE

Ricky Lavazza

Mijas. 23 September, from 3.30pm. Tamisa Golf Hotel. 15€.

Age Concern Fuengirola is celebrating its fourth birthday with a gala with performances by Ricky Lavazza, Mario Ross and Laura Elen. Tickets from the Age Concern shop and the hotel reception or call: 686289904, weekdays.

The Wall Bar

Malaga. Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.

22 September. Daphne and Nicky. Guitar and vocals, jazz and bossanova.

29 September. María Shislo and Jorge Muñoz. Tributes to Amy Winehouse, Prince, Adele, The Cranberries etc.

KPop Dance Awards Spain

Mijas. 29 September from 10am. Teatro Las Lagunas. 3€.

Organised by the Asociación Cultural MIBU and Olympus Dance Crew. All types of dance

represented. www.ksda.es

Louie Louie Live

Estepona. Louie Louie Bar.

21 September, 11.30pm. Crude Rock and The Tragic Company. 5€

27 September, 10pm. Martha High and The Soul Cookers. 18€ in advance, 22€ on the door.

28 September, midnight. Red Soil 2€.

29 September, midnight. The Boo Devils. 10€.

2 October, 10pm. Henry Herbert and The Fury. 13€ in advance, 15€ on the door.

12 October, midnight. Prana. 5€.

The Hypnotic Brass Ensemble

Marbella. 21 September, from 10pm. La Catarina, C/Gabriel Celaya.

Malaga. 22 September, from 10pm. Sala Trinchera, C/Parauta.

Seville. 23 September, from 10pm. Sala La Malandar, Torneo 43.

Granada. 24 September, from 10pm. Planta Baja.

Seven brothers from Chicago, all sons of jazz legend Phil Cohran carry on his musical legacy with this brass band. Their song, "War" was featured in the blockbuster hit movie, Hunger Games and their track "Flipside" appeared in Bonobo's compilation album Late Night Tales. Tickets Malaga: <https://entradium.com> Tickets Seville: www.wegow.com and Granada www.ticketea.com

Robin George

Periana. 24 September, 10pm. El Cañuelo Bar.

The Love Power Band will be in concert.

Local Rock Festival

Almuñécar. 14 September, 9pm Plaza de la Constitución. Free.

FM, Tentados Por El Silencio and Billymonkeys will be performing. Free entry.

Frank Sinatra tribute

Estepona. 21 September, Centro Cultural Padre Manuel.

Ukrainian singer, pianist and teacher Oksana Krainichuk, will be performing a tribute to Frank Sinatra with a repertoire of some of the crooner's greatest hits such as My Way and New York, New York.

Classical music mornings

Malaga. One Sunday a month at midday. El Palacio de la Aduana.

In total there will be thirteen concerts consisting of jazz, flamenco, Gregorian, gospel, chamber music and processional marches. Members of the Orquesta Filarmónica de Málaga, the Orquesta Joven de Andalucía, the Escuela Reina Sofía, the Joven Orquesta Nacional de España and the Las Chapas choir from Marbella will be performing among others. www.orquestafilarmonicademalaga.com

Malaga Philharmonic Orchestra

Malaga. Teatro Cervantes 21 September, 9pm.

Works by Mozart, Donizetti, Leoncavallo, Rossini, Bellini, Puccini, Verdi, Vives, Bretón and others. Tickets: <http://www.teatrocervantes.com>



JOBA, Malaga.

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cine Albéniz

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 or visit www.cinealbeniz.com or www.unientradas.es

Chappaquiddick: 16.30, 18.30, 22.20.

Book Club: 18.25, 20.30.

The Rider: 16.30, 20.20, 22.15.

The Mercy: 22.00.

Cinesur El Ingenio

Avda. Juan Carlos I, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

Johnny English Strikes Again: 18.15, 20.15, 22.15 (Tues).

Book Club: 20.00, 22.15 (Tues).

Predator: 21.00 (Mon, Tues, Thurs).

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

Book Club: 20.00, 22.00 (Tues).

Predator: 22.15, 00.30.

Johnny English Strikes Again: 12.15, 16.30, 18.30, 20.25, 22.20, 00.20.

Cines Teatro Goya

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatrogoya.com

The Predator: 20.00 (Mon-Thurs); 20.30 (Fri-Sun); 22.30 (every day).

The Incredibles 2: 16.00 (Sat, Sun); 17.45 (every day).

Book Club: 18.00 (every day); 20.20 (Mon-Thurs); 20.30 (Fri-Sun).

The Nun: 16.00 (Sat, Sun) 17.45 (Mon-Thur); 18.20 (Fri-Sun); 22.30 (every day).

Johnny English Strikes Again: 15.45 (Sat, Sun); 17.30, 19.15, 21.00, 22.45 (Fri-Sun); 18.00, 20.15, 22.30 (Mon-Thurs).

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit www.yelmocines.es

Johnny English Strikes Again: 12.30 (Sun); 19.00 (every day).

The Incredibles 2: 14.30 (Sat, Sun).

Predator: 18.10 (every day).

Book Club: 16.40 (Sat, Sun); 21.30 (Mon-Thurs).

The Nun: 12.35 (Sun); 16.15 (Fri, Sat, Sun, Wed); 22.15 (Mon, Tues, Thurs).

We let our programmes do the talking



tre talk radio europe

Check your local frequency • Listen online • Download the app
www.talkradioeurope.com



Counter tenor Kangmin Justin Kim will perform at this year's Festival . :: **SUR**



Participating artist, Gerrit Oppeland-Hamel. :: **SUR**

CONCERTS

- ▶ **1 October.** The Rhaman String Quartet.
- ▶ **2 October.** Kangmin Justin Kim and Young Kwon Cho.
- ▶ **3 October.** Giacomo's Muse opera.
- ▶ **4 October.** Raqsonic.
- ▶ **5 October.** Marisol and Young Kwon Cho.
- ▶ **6 October.** Mango and Diggle.
- ▶ **7 October.** Grand Finale and Mini Proms.
- ▶ **Information.** <http://salidadel-sol.org/events.html>

Festival of different artistic traditions

The performing and visual arts festival will endeavour to create a platform where new concepts can be realised and old ideas reborn

:: TONY BRYANT

MIJAS. The Costa del Sol is preparing for the third edition of the Salida del Sol Festival, an event that explores both traditional and contemporary art through audible and visual mediums.

The music and art festival has been organised by Project Music,

an institution founded by a group of musicians seeking to break down the borders between different artistic traditions. Based on the Costa del Sol, the objective is bring together musicians and artists from all over the world for a festival that will create a platform where new concepts can be realised and old ideas reborn.

The theme of this year's festival is 'Peace: Building Bridges through the Arts', and it will bring together international musicians, dancers, filmmakers, artists and sculptors. The festival this year will include Korean-American countertenor, Kangmin Justin

Kim; acclaimed Korean pianist, Young Kwon Choi; the Rahman String Quartet; internationally-acclaimed artist, Gerrit Oppeland-Hampel; and Spanish sculptor, Javier Hilera.

The programme will include classical music concerts, art and fashion shows, dance and talks by award-winning authors and directors. Highlights of the festival include the premiere of a new opera directed by BAFTA winner Tony Palmer; a mini Proms evening with The International Music Society (TIMS) and the Choir Andaluz, and a performance by Middle Eastern band Raqsonic, whose

show comprises a fusion of eastern music and belly dancing.

The eight-day festival, which takes place from Monday 1 until Sunday 7 October, will be held at the Avanto Theatre in La Cala de Mijas. Events start at 7.30pm with performances starting at 9.30pm. Tickets cost between 25 and 30 euros and includes a welcome drink and canapés. Children under 16 receive a 50 per cent reduction. Four and seven-day passes are available for 90 and 160 euros, respectively. Tickets available by email: salidadel-sol2018@gmail.com

Ten per cent of all ticket sales will be donated to Cudeca Hospice.



MOVIE LISTING

From Friday 21th to Thursday 27th September

ORIGINAL VERSION SUBTITLED SPANISH

 <p>JOHNNY ENGLISH STRIKES AGAIN</p> <p>Director David Kerr Starring Emma Thompson COMEDY - 88 min.</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Friday 21: 17:30, 19:15, 21:00, 22:45 Saturday 22 and Sunday 23: 15:45, 17:30, 19:15, 21:00, 22:45 From Monday 24 to Thursday 27: 18:00, 20:15, 22:30</p>	 <p>THE PREDATOR</p> <p>Director Shane Black Starring Boyd Holbrook ACTION - 107 min.</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Friday 21: 20:30, 22:30 Saturday 22 and Sunday 23: 20:30, 22:30 From Monday 24 to Thursday 27: 20:00, 22:30</p>
 <p>THE NUN</p> <p>Director Corin Hardy Starring Taissa Farmiga HORROR - 96 min.</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Friday 21: 18:20, 22:30 Saturday 22 and Sunday 23: 16:00, 18:20, 22:30 From Monday 24 to Thursday 27: 17:45, 22:30</p>	 <p>BOOK CLUB</p> <p>Director Bill Holderman Starring Diane Keaton, Jane Fonda COMEDY - 104 min.</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Friday 21: 18:00, 20:30 Saturday 22 and Sunday 23: 18:00, 20:30 From Monday 24 to Thursday 27: 18:00, 20:20</p>
 <p>INCREDIBLES 2</p> <p>Director Brad Bird ANIMATION - 97 min.</p> <p style="text-align: right;"></p> <p>Friday 21: 17:45 Saturday 22 and Sunday 23: 16:00, 17:45 From Monday 24 to Thursday 27: 17:45</p>	

DISCOVER ANDALUCÍA



Actors recreate the entrance of French soldiers into the town of Algarrobo. :: TURISMO ANDALUZ

Autumn arrives in Gines

The town of Gines, in the province of Seville, is welcoming autumn with a mix of equestrian shows, live music and delicious traditional cuisine.

For the twelfth year in a row, this town in the Aljarafe region will welcome autumn with a typically Andalusian festival.

Between the 27th-30th September, the town will host a variety of events such as horse shows and fashion parades alongside jamon slicing competitions, live music and traditional flamenco dancing.

In addition to this, throughout this three day event, there will be a market with more than 100 stands and an agricultural fair with over 200 pens for buying and selling farm animals. The event, which is the highlight of the festival, focuses on the correct treatment and welfare of animals.

Another great incentive to visit the town of Gines is music. In particular, on Saturday 29 September, a concert of traditional music 'La Noche Rociera' will take place.



The day Algarrobo escaped flames

JAVIER
ALMELLONES

2 days in
Algarrobo
Car + Walking.

Journey time: 5
minutes from Malaga.
Reenactment: 4 hours.
Tapas route: 2 hours.
Visits to other places
of interest: 2 hours.



It nearly ended in tragedy, but was avoided by seconds. The story of Algarrobo is one of the most striking accounts of the violence demonstrated in the War of Independence. For five years, the people of Algarrobo have been staging a reenactment of the day their village almost burnt to the ground, in order to educate its visitors on the remarkable history.

The story begins on the 24th September 1811 when Napoleonic troops wanted to punish the village to avenge their defeat at the hands of Algarrobo activist José Segovia and a handful of brave soldiers.

Just days before, Segovia and his associates had ravaged the French legion,

leaving several dead and others wounded.

According to the story, the French commanding officer, Belangé, became so angry he made the terrible decision to burn down the village of Algarrobo.

The mayor of the village begged for clemency and for the sentence to be delayed, in order to notify the French governor in Malaga, in the hope that he would be more merciful. Belangé is said to have agreed, giving the village just one day to achieve this.

This part of the tale, which undoubtedly adds an element of magic to the Andalusian legend, ends with the heroic deed of a horseman from the village, who went to Malaga to implore par-

don, returning with minutes to spare to avoid the fateful order.

This legendary story, now known as the 'Fire of Algarrobo', will be recreated this weekend in various different acts.

A stage will be constructed in order to accurately illustrate the fear and suffering of the villagers.

Alongside the reenactment, there will be many other attractions, such as a craft market (which can be found in the Parque de la Escalerilla), a tapas route around the local bars and restaurants, a photography and cookery competition and stands with products from Algarrobo including the tropical fruit for which the area is famous.

This year's event will open with a speech by the actor Álvaro de Luna, who among other roles, is known for playing the bandit 'El Algarrobo' in the film Curro Jiménez.

Visitors will find that the small village is laid out in the old Al-Andalus manner with narrow streets winding their way up the steep slopes of the hill known as Ejido.

Algarrobo's most emblematic building is the church of Santa Ana, built in the 16th century.

Another visit that should not be missed is the San Sebastián hermitage, rebuilt at the end of the last century.

From here is probably the best view of Algarrobo, with the Mediterranean sea as the backdrop.

Mojácar,
Almería.

SHARE
intensely

You are not going to have some good times here, you are going to make every moment count. Because living is not the same as living **intensely**.

Plan your trip at andalucia.org

Andalucía
LOVE IT

Spanish golfer Celia Barquín murdered on Iowa course

The body of the European Ladies' Amateur champion was found with stab wounds to the head, neck and torso

COLPISA

MADRID. A man has been charged with the murder of Spanish golfer Celia Barquín Arozamena, who was found dead on a golf course in Ames (Iowa) on Monday.

The body of Barquín, 22, was found in a pond on the Coldwater Links golf course with stab wounds to the head, neck and torso.

On Tuesday, police gave a press conference in which they announced they had arrested a man, Collin Daniel Richards, also 22, and charged him with murder in the first degree.

According to officers, Barquín had been playing on the course alone, and investigations are ongoing as to whether the assailant had attempted to rape her. In any case, the detained man was found to have marks on his face apparently as a result of a struggle.

Abandoned golf bag

Local police in Ames first received a call at 10.24am local time on Monday to warn them of "suspicious circumstances". A group of golfers had found an abandoned golf bag "with no one closeby", which led officers to comb the area.

The police then recovered a body "some distance" from the bag and initial investigations could confirm that Celia Barquín was the victim and that she had been "attacked".

The 112 police hotline in Madrid then received a call from Iowa police in the early hours of Tuesday morning to inform them of Barquín's death, in an attempt to make



Barquín became European amateur champion in July. :: EFE

contact with her family.

In shock

The family of the young golfer, who lived in Torrelavega (Cantabria), have been in contact with the Spanish authorities in Washington and are waiting for the autopsy to be completed so her body can be returned to them.

Her brother, Andrés Barquín, said: "Right now the family is destroyed. We are trying to come to terms with what has happened so we ask for privacy at this time."

A fledgling career

Barquín, who was studying Engineering in the United States after receiving a five-year scholarship, had only two months ago been crowned European Ladies Amateur champion at Penati Golf Resort in Slovakia.

This year, she was going to com-

plete her fourth year at the University of Iowa, whose president, Wendy Wintersteen, described her death as "a tragic loss". "She had a great talent and was a wonderful student."

Victory in Slovakia had secured her an invitation to the professional Women's British Open next year at Woburn, and she also qualified for the professional 2018 US Women's Open.

As an international player, Barquín helped Spain to bronze and silver at the Women's European Championships in 2015 and 2016, respectively.

Malaga golfer Azahara Muñoz, who competed with and against Barquín in the last few years, said good-bye to her friend with a message on Instagram: "Waking up to the news that Celia is no longer with us has broken my heart. This world can be so marvellous and so difficult at the same time."



Simon Yates (c) with Enric Mas (l) and Miguel Ángel López. :: EFE

Simon Yates crowned Vuelta victor in Madrid

The 26-year-old British cyclist finished one minute, 46 seconds ahead of Spaniard Enric Mas in the final ranking

SUR

MADRID. Briton Simon Yates was crowned the victor of the Spanish cycling tour, La Vuelta a España, on Sunday.

After 21 stages, he successfully defended his one-minute-and-46-second lead over Spaniard Enric Mas of team Quick-Step. The 26-year-old Briton took a total of 82 hours, five minutes and 58 seconds to complete La Vuelta, which started at the end of August in Malaga.

After an impressive last sprint in Madrid, Quick-Steps' Elia Viviani achieved his third stage win.

Yet, as Yates achieved a faultless final race, he took the overall victory, making up for his failed efforts to maintain his lead in the Giro d'Italia in May.

While Yates celebrated alongside his Mitchelton teammates and posed for photos, Mas and the Colombian Miguel Ángel López of team Astana basked in their own glory, coming second and third respectively.

Luis Ángel Maté, the local cyclist from Marbella, came in 106th, finishing third in the climbing rankings.

British cyclists have taken centre stage this cycling season, as Yates became the third Grand Tour of the summer. In Rome spectators saw Chris Froome claim Giro victory, while Geraint Thomas became the first Welshman to win the Tour de France in Paris at the end of July.



SENIOR MASTERS CUP
by lennium

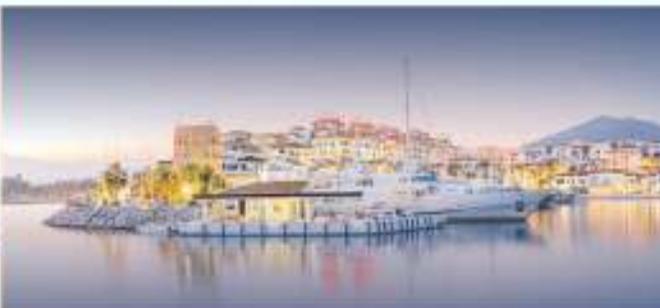
LIVE THE BEST TENNIS

OF ALL TIMES



28-29
SEP 2018

Puente Romano
MARBELLA



TICKETS AND INFORMATION
www.seniormasterscup.com

ticketea
by Eventbrite

RICHARD MILLE

Sabadell VICTORIA ecovidrio

WARRIORS TONIC LANSER LACOSTE SUR



Adrián celebrates giving Malaga the lead following a long throw in the 15th minute. :: SALVADOR SALAS

LA LIGA 123

Results	Match day 6
Gimnástico - Osasuna 1-0	Osasuna - Sporting
MALAGA - Cordoba 3-0	R. Majadahonda - Ex'dura
Tenerife - Reus 0-1	Zaragoza - Lugo
Alcorcón - Deportivo 1-0	Cordoba - Tenerife
Elche - Mallorca 1-1	Mallorca - Albacete
Lugo - Oviedo 0-2	Oviedo - Elche
Extremadura - Las Palmas 1-2	Reus - Gimnástico
Almeria - Zaragoza 2-1	Numancia - Almeria
Granada - R. Majadahonda 3-0	Las Palmas - Malaga
Sporting - Numancia 1-1	Cádiz - Alcorcón
Albacete - Cadiz 1-1	Deportivo - Granada

TEAM	PT	W	D	L	GF	GA
★ 1. MALAGA	15	5	0	0	8	1
★ 2. Las Palmas	11	3	2	0	10	3
■ 3. Granada	11	3	2	0	9	2
■ 4. Mallorca	10	3	1	1	4	2
■ 5. Zaragoza	8	2	2	1	8	4
■ 6. Albacete	8	2	2	0	7	3
7. Sporting	8	2	2	1	6	3
8. Deportivo	8	2	2	1	5	4
9. Alcorcón	8	2	2	1	3	2
10. Oviedo	8	2	2	1	8	8
11. Reus	7	2	1	2	4	4
12. Numancia	6	1	3	1	8	8
13. R. Majadahonda	6	2	0	3	3	6
14. Cadiz	5	1	2	1	3	3
15. Osasuna	4	1	1	3	4	6
16. Lugo	4	1	1	3	5	8
17. Almeria	4	1	1	3	4	7
18. Gimnástico	4	1	1	3	2	8
▼ 19. Tenerife	3	0	3	2	4	6
▼ 20. Elche	3	0	3	2	2	5
▼ 21. Cordoba	2	0	2	3	5	13
▼ 22. Extremadura	1	0	1	4	3	9

Malaga thrash Andalusian rivals to return to winning ways



DARYL FINCH

dfinch@diariosur.es

Juan Ramón Muñoz's side remain top of the league after five wins from five and haven't conceded in over seven hours

MALAGA. After crashing out of the Copa del Rey in ignominious circumstances last Tuesday, Malaga returned to winning ways with a comfortable 3-0 victory against Andalusian rivals Cordoba at La Rosaleda

3-0
MALAGA-CORDOBA

Malaga: Munir; Cifu, Luis Hernández, Pau, Ricca; Hicham (Juankar, 41), N'Diaye, Adrián, Ontiveros (Pacheco, 89'); Blanco Leschuk, Harper (Koné, 80').

Cordoba: Carlos Abad; Loureiro, Quintanilla, Jesús Valentin (Aythami, 21'), Javi Galán; Vallejo, Blati Touré, Aguado; Alfaro (De las Cuevas, 81'), Jovanovic (Erik, 58'), Andrés Martín.

Goals: 1-0 Adrián (15'), 2-0 Hicham (39'), 3-0 Ricca (72').

Referee: Santiago Varón Aceitón. Yellow cards for Cifu, Ontiveros, Adrián, Pau, Touré and Quintanilla.

A start good enough to earn promotion four out of five times

■ PEDRO LUIS ALONSO

Victory against Cordoba on Saturday was Malaga's fifth from five so far this season, inviting comparisons to other flying starts to the season in previous years.

As history shows, only one team with 15 points from five

games failed to earn promotion, Extremadura in 1999-00, with the side eventually finishing eighth after a disastrous second half of the season.

The other four sides sealed automatic promotion (Elche, 2012-13; Rayo Vallecano, 2010-11; Malaga, 2007-08; Numancia, 1998-99).

In Malaga's case, their start to the season, also under the stewardship of Juan Ramón Muñoz, included a seven-game winning run.

To equal this, the current side must win on their trip to Las Palmas on Sunday and then at home to Rayo Majadahonda.

on Saturday.

The Blue and Whites, with international stars Alfred N'Diaye and Munir returning to the side, put in a dominant performance to register their largest win of the season so far.

Javi Ontiveros engineered the first chance of the game, striking the outside of the post from a tight angle after working some space for himself on the left wing.

Then with just 15 minutes on the clock, Malaga took the lead. A long throw from Luis Hernández from the right picked out an unmarked Gustavo Blanco Leschuk on the goal line, who flicked the ball on for Adrián in the centre who had no trouble heading past Carlos Abad in the visitors' goal.

Slack marking cost Cordoba again just six minutes before half time when Jack Harper squeezed a cross into the box from the left, Blanco Leschuk's header was saved by the keeper and Hicham followed in to nod home his first senior goal for the club.

The young Moroccan's joy was shortlived, however, limping off minutes later, after pulling up while tracking back.

GREAT VALUE ANNUAL BERTHING ON THE COSTA DEL SOL

10m 3.070€*

12m 3.584€*

15m 5.026€*

- ✓ Award winning full service marina with yard, lifting and fuelling
- ✓ Central Cruising location from which to explore the amazing Costa del Sol, Costa de la Luz and North Africa
- ✓ Traditional Spanish tapas in La Línea plus numerous exciting Restaurants, Shops, Bars & Casinos of Gibraltar are all within walking distance
- ✓ Walk to your boat in 10 minutes from Gibraltar Airport & only 1 hr drive from Malaga Airport
- ✓ Free WIFI
- ✓ Try your boat in our marina. Two FREE NIGHTS BERTHING in 2018 **

MARINA ALCAIDESA

For more information:

Email: marina@alcaidesa.com

www.alcaidesamarina.com

+0034 956 02 16 60

VISIT OUR NEW WEBSITE AND VIDEO

*Rates above are for 2018 and include 75 tax and estimate 10 tax, excludes IVA at 21%. 10m & 12 m rates are based on sailing yacht.

**For vessel up to 15m LOA subject to availability. Quote promo code "Euro01" when booking. T & C's apply.

Up next

A TOP OF THE TABLE CLASH IN THE CANARIES

BY JAMES CHAPMAN

Next up for Malaga is a trip to the capital of Gran Canaria for a top of the table clash against second-placed Las Palmas.

The Canarians, who beat Extremadura last time out, like Malaga are unbeaten so far this season (three wins, two draws).

Veteran forward Rubén Castro, who Malaga tried to sign in the

summer, has spearheaded the side's campaign so far with an incredible six goals from just five outings so far to place him as the leader for the 'Pichichi'.

The club was founded in 1949 and their home ground is the Estadio Gran Canaria which has a capacity for 32,400 supporters.

Interestingly 'La Unión' are the only club in Spain to have ever achieved back-to-back promotions to La Liga, doing so in their very first seasons of existence.

Since then Las Palmas have spent 34 seasons in La Liga; the last time was last year when they, alongside Malaga and Deportivo, were relegated.

Set pieces continued to be Cordoba's Achilles heel in the second half and they had to be bailed out by keeper Carlos Abad who pulled off an excellent reflex save to deny Blanco Leschuk's header from a freekick.

The keeper was beaten for a third time in the 72nd minute when captain Federico Ricca seized on the loose ball from yet another freekick to acrobatically volley into the back of the net.

"When it's time to work, we must work. But when it's time to enjoy ourselves, we should do that too," said Malaga coach Juan Ramón Muñoz following the game. "We did a lot of things very well again, both in attack and defence."

Seven hours without conceding

It has been 444 minutes since Malaga last conceded a goal in Segunda, something Muñoz described as "an enormous satisfaction".

"This is fundamental," he said. "We have to profit from the goals we score and to do that you have to concede few."

Goalscorer Ricca agreed with his boss' sentiments: "We have to be as consistent as possible and obviously one of the keys to that is not letting in goals."

"It's all part of a group effort. We're all pulling in the same direction and everyone has something to contribute."

Free agent David Lombán adds experience to Malaga's backline

BY PEDRO LUIS ALONSO

MALAGA. Despite the transfer window closing a fortnight previously, Malaga completed their twelfth signing of the summer on Friday with the free transfer of centre-back David Lombán.

The 31-year-old, who came through Valencia's academy, adds depth and experience to the Malaga defence. "He is a player with a lot of experience. He can bring a lot," said coach Juan Ramón Muñoz, now happy with the depth at his disposal.

"We had three centre-halves [Luis Hernández, Pau Torres and Diego González] and one youth-team player [Abqar]. But Abqar is someone who needs to play at this stage of his career and we don't want to deny the reserve team someone of his quality."

Lombán, who broke through at the age of 20 with Valencia, went on to represent Salamanca, Xerez and Barcelona B in Segunda, before playing in La Liga for the last five seasons with Elche (2013-15), Granada (2015-17) and Eibar (last season).

Individual errors cost Malaga Femenino on Basque road trip

The visitors fell behind as early as the eighth minute and never looked likely to recover

BY OPTASPORTS

SAN SEBASTIÁN. Malaga's women's side's return to the top flight is not going to plan. After a 4-0 defeat to reigning champions Atlético Madrid on the opening day, the Costa del Sol side lost again on Sunday in San Sebastián against Real Sociedad.

The Basque side were on top from start to finish, taking the lead as early as the eighth minute after Nahikari brushed herself down to convert the penalty she won after being brought down by Leticia.

The go-ahead goal then invited a deluge of pressure from the home side Nahikari again at the centre of the action, striking one shot over and putting in a delicious cross which no forward had anticipated. When the forward was brought down again in the area, this time by Encarni, she was denied the penalty.

Seven minutes into the second



Raquel wins the ball back. BY OPTA

half, La Real made their margin more comfortable when Soldevila converted Manu's cross inside the six-yard box (2-0).

Despite the setback, the visitors showed more after the break and could have got a goal back when Diéguez misjudged her keeper's block on Leticia's shot and almost put it through her own net.

However, it was a moment of disorganisation at the other end

which resulted in La Real's third. The Malaga backline were left flat-footed, appealing for offside, as Nahikari gathered the ball in front of Chelsea whom she beat in the one-on-one.

These individual errors drew the eye of coach Antonio Contreras who said: "I am a bit angry about the result because there were a lot of situations our players should have done better on."

New women's fit shirt now on sale from all official outlets

BY JUAN CALDERÓN

MALAGA. Malaga announced last week the launch of a new kit tailored for women.

The strip, on sale for 60 euros from all official club outlets (La Rosaleda, the Larios and Vialia shopping centres, Malaga city centre, Rincón de la Victoria, Fuengi-



Adriana (r) in the new strip. BY SUR

rola and Torre del Mar), follows Malaga Femenino's promotion to the Liga Iberdrola and an increased interest in women's football across the city.

The players themselves have the choice to wear either the traditional cut or the new adjusted shirt during their games.

Captain Adriana Martín said: "It appears to be very tight-fitting but in fact it is very comfortable. We [the team] all like it because it is a lot more feminine."

The new shirt is available in sizes XS to XL and can be personalised with the name of a Femenino player for 12 euros.



Looking to Sell?
We urgently need your property!
Have your Property Seen On:



+34 952 475 715
www.yourdreamhome.es

Your Dream Home
Caring for all your property needs

Spainhouses.net thinkSPAIN costadelhome.com
A Place in the Sun rightmove Zoopla



A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER
Commentator, Sky Sports
@robopalmer



A chance for new stars to shine

Now that headline performer Cristiano Ronaldo is out of the picture, it's time for the backing singers to take centre stage

Who would have thought that any team could be improved by shedding one of the greatest players of all time?

It's true that Cristiano Ronaldo has inspired Real Madrid to crazy heights over the past decade but the transfer of his ego and his encouragement has brought a whole new lease of life to those who merely played a supporting act in recent years.

Imagine a dance floor where the prima donna insisted on using every inch. No matter how well you had mastered your best moves, you weren't allowed to shake your stuff in case it over-shadowed the head-



Isco and Bale could be the new stars for Real Madrid. :: REUTERS

line performer.

Gareth Bale hasn't said a word but his actions speak volumes. The Welshman is finally flourishing in

the absence of Ronaldo. It is like an enlightenment. I suspect Bale decided last spring that it was make or break time.

When he wasn't selected from the start of the Champions League final it was the turning point. He clearly decided "Budge over CR7, this is now my time!"

The two goals in Kiev topped ten in his final twelve games of the Liga season. This season he's added three in four domestic games and opened his Champions League account.

Bale is basking in the extra space to express his talents but he's not alone. Karim Benzema, resigned to being a backing singer, is now front of the stage belting out a tune.

Isco, a frustrated genius can twirl now that he's unshackled. For almost a decade nobody got a chance to take a free kick if Ronaldo was on the field; Isco has already

weighed in with two free kick goals.

We've all known that Marco Asensio will be special but his progress has been restricted. Now that he is guaranteed a space in the team and space on the field, he's flourishing. He's created three goals in four games for Real Madrid, recorded a hat-trick of assists for Spain and his first international goal against Croatia.

The whole picture is one of harmony. The 'ballers' are all getting an opportunity to express themselves and don't have to operate in anyone's shadow.

The new coach Julen Lopetegui has

an impossible act to follow in thrice Champions League winner Zinedine Zidane but he is instilling a calm togetherness at the Bernabéu.

There was concern if the world would still revolve if Ronaldo wasn't at the centre of it. We are getting the answer. New stars are beginning to shine, there's another galaxy out there.



Cristiano Ronaldo. :: REUTERS

Music for those of us who never quite grew up.

Without doubt, the best listen on the Costa! Local news, traffic, weather, competitions, events and, of course, THE VERY BEST MUSIC!!

Tune in on 93.6fm or online at global.fm

93.6 globalradio

The official English speaking station on the Costa del Sol.

Goal fest gets Marbella back on track after a mixed start to the season

MARBELLA 4 SEVILLA AT. 0

:: JULIO RODRÍGUEZ

MARBELLA. Following two consecutive defeats, Marbella got back on the right track with a 4-0 thrashing of Sevilla Atlético on Sunday.

It didn't start well, however, with the hosts at the Estadio Antonio Lorenzo suffering a few scares against a side for whom the scoreline didn't reflect their performance.

Wilfred in the Marbella goal was twice called upon to keep the game goalless, but his side weathered the



Montero holds up the ball. :: J. R.

storm and took the lead before half time when captain Añón swept home Rafa Muñoz's cutback.

The Marbella keeper was kept busy in the second half too, making three saves to demonstrate exactly why he is the best in the division.

Marbella's second chance came at the perfect time. In the 74th minute, Montero controlled the long ball perfectly before converting to relieve the growing pressure.

Just four minutes later, the forward scored his second in an almost identical action, but with plenty more time to apply the finishing touch.

The route was complete with just five minutes to go when Sillero scored on the rebound after Lolo Pavón's header came back off the crossbar.

The win lifts Marbella to eighth place, four points off early leaders Melilla.

Don't you have time for your Car?
We DO!

All The processes, both exterior and interior
ARE DONE BY HAND
with specialist products and without water.

Car Wash
& DETAIL CENTER *by Momo*



952 634 752

600 631 860

- CAR WASH.
- CAR WASHING AT YOUR HOME.
- CLEANING AND TREATMENT OF LEATHER, UPHOLSTERY, BODYWORK, CARPETS AND ENGINES...
- CAR COLLECTION AND DELIVERY.
- VEHICLE SALES AND RENTALS.

**SAN PEDRO DE ALCANTARA
MARBELLA**



Poligono Industrial San Pedro. C/ Letonia, 8.

San Pedro de Alcantara, Marbella, Malaga

Senior Masters Cup to bring together three former world tennis number ones

Carlos Moyá, Juan Carlos Ferrero and Marat Safin will compete for the trophy alongside Goran Ivanisevic at Puente Romano in Marbella on 28 and 29 September

:: JULIO RODRÍGUEZ

MARBELLA. The Senior Masters Cup will celebrate its third edition later this month with an increase in level compared to years gone by.

The competition, which takes place on 28 and 29 September at the Puente Romano tennis club, will welcome three former world number ones in the form of Carlos Moyá, Juan Carlos Ferrero and Marat Safin, alongside Goran Ivanisevic.

Although it sounds odd to say that the level has gone up in the absence of Mats Wilander and John McEnroe, it is hoped that a repeat of last year's final between McEnroe (59) and Moyá (42), where the outcome was obvious due to the difference in physique, can be avoided.

The tournament was presented in Marbella last week by the tournament director, Albert Costa; the head of the organising company Tennium, Joaquín Ríos; Marbella town hall's Sports councillor, Ja-



Manzur, Costa, Mérida and Ríos at the tournament's presentation last week. :: JULIO RODRÍGUEZ

vier Mérida; and director of the Puente Romano hotel, Jorge Manzur.

It was announced that the tournament would start on Friday 29 September with two semifinals. The first, between Safin and Ivanisevic, will take place from 6pm,

followed by Moyá and Ferrero from 8pm.

The following day, there will be a doubles exhibition at 6pm involving Yannick Noah and Sébastien Grosjean against Albert Costa and one of the eliminated semifinalists. The grand final will start

at 7.30pm.

Tickets for the tournament, which range from 25 to 80 euros, can be purchased from the tournament website (seniormasterscup.com), Ticketea and from the Puente Romano itself between 11am and 3pm.



Andreozzi and Davidovich following the final. :: SUR

Local tennis star Davidovich makes huge rankings leap after reaching Challenger final

:: PEDRO LUIS ALONSO

MALAGA. Alejandro Davidovich made the largest jump of any player in the ATP rankings this week, leaping 117 places from 400th to 283rd, a career best so far.

This was possible thanks to reaching the final of the Szczecin Challenger on Sunday, losing out to Guido Andreozzi 4-6 6-4 3-6 in two hours and 17 minutes.

This run to the final earned him 80 ATP points, which edges him nearer to his target to end the year in the top 200.

As it stands, Davidovich is the 23rd best Spanish player, though at 19 years and three months, he is younger than all of those above him.

IN BRIEF

Larry Edgar, the main attraction at BMX Pro Cup in Malaga

MALAGA

:: **EMILIO MORALES.** Malaga's Rubén Alcántara skate park will this weekend host the grand final of the Vans BMX Pro Cup World Tour with Larry Edgar looking to defend his crown.

Having successfully hosted tour stops in the past, Malaga was this year chosen for the main event.

The competition starts today, Friday, and runs until Sunday. Entrance is free for spectators but places are limited.

Los Boliches gears up for biggest ever International Inline Hockey Tournament

:: SUR

FUENGIROLA. This evening sees the start of the biggest International Inline Hockey Tournament to date to take place in Fuengirola, with 12 teams fighting for the trophy.

Local teams Fuengirola Lions and Barona will be joined by three teams from the UK: Brighton Stormers, Basildon Alstarz and Stokemon, who are back-to-back UK national champions. Two teams from Finland will also participate: the always strong Paha-

lampi (with Finland internation Jimi Palanto and Victor Granberg who played in the last world championships for Sweden).

Madrid, Aguilas (Murcia), Sancti Petri and Búhos (from Granada) make up the rest of the participants.

Matches start this afternoon, Friday, at 5pm and continue on Saturday from 8am to 10pm. The final will be played on Sunday at 5:20pm.

Entrance at the Los Boliches rink is free for all.



The action starts tonight at 5pm. :: SUR



Puerto de Estepona,
Torre de Control. 1ª Planta

- New or Second hand boats
- boat Rental
- Agency and Insurance
- Event and Activities
- Nautic shop

Calendar

Course
Paddle Surf
Sunday
Yoga

Art Painting. August

El color del mar
Carmen Trella
Sala Navigaport
Form Tuesday to Saturday
17:00 a 20:00

The curtain comes down on a record World Masters Championships

Team GB pipped a record Spanish team to the top of the leaderboard by one silver medal

:: MARINA RIVAS

MALAGA. Anyone in Malaga or Torremolinos during the World Masters Athletics Championships will have witnessed the frenetic coming and going of more than eight thousand athletes over the last two weeks.

The championships, with athletes ranging from 35 to 102 years of age, concluded on Sunday and has proven to be the biggest of the past

decade, with a total of 22,000 people arriving in the province from all four corners of the globe.

Not only was it a record for total attendance, but also for the size of the Spanish contingent with around 1,700 people taking part, of which 237 were from Malaga province.

The medal haul, too, was a record, with a total of 204, but in the end it wasn't enough to top the final classifications.

Eighty gold medals

Great Britain and Northern Ireland topped the overall rankings with a total of 203 medals - eighty gold, 66 silver and 57 bronze. Despite getting one fewer overall than Spain



The relay was one of the final events on Sunday. :: FRANCIS SILVA

(204; eighty gold, 65 silver, 59 bronze), Team GB's extra silver counted in their favour.

Germany, who recorded even more medals overall (216), only finished in third by virtue of their 74 golds.

Staying in Malaga

Of Spain's total medal haul, 16 of them will remain in Malaga. Eleven golds were picked up in individual disciplines by Lysvanys Pérez (high and long jump 35+), Javier Diaz Carretero (cross country 40+), Ola Carls-

son (high jump 40+) and Óscar González (decathlon 40+); and team disciplines by Diaz Carretero (cross country 40+), Agustín Molina (cross country 50+), Paz González and Antonia García (cross country 55+), Rafa Martín (20 km. walk 45+), Kiko Rodríguez (20 km. walk 35+) and Antonio Camaño (10 and 20 km. walk 35+).

There was a team silver for Susana Pérez and Adela Martínez (10 km. walk 35+), plus individual bronzes for Agustín Molina (cross country 50+), Lorena Aguilar (weightlifting 35+) and Rafa Martín (5 km. walk 45+), and a team bronze for Jannine Lima (cross country 35+).

A championship to remember

Of the more than a hundred competing nations, 73 of them came away with at least one medal to show for their efforts.

World records were broken left right and centre, perhaps most impressively by Man Kaur and Giuseppe Ottaviani, both 102. But whether or not athletes took home medals, they will take back memories of an inclusive tournament, as well the welcome they received in Malaga, back to their own respective corners of the world.

Marbella Rugby Club aiming to become even more inclusive

At an event to launch the new season, the club announced the creation of a women's team and a team for those with disabilities

:: JULIO RODRÍGUEZ

MARBELLA. Trocadero Marbella Rugby Club's thirtieth anniversary year is set to be a big one. Not only are the senior men's team fighting to consolidate their position in the National B division, the club has taken a further step towards rugby for all.

Last week, ahead of the side's first fixture of the season against CR Cisneros (which they won 38-53) and after receiving an award at the Marbella Sports Gala for the work of their academy, the club



Ángeles Muñoz and Francisco García with some of the players.

:: JOSELE-LANZA

launched its new vision at the Trocadero Arena last Thursday.

Not only will the club continue

to promote the values of rugby through the academy, the club will create two new teams: one for women and one for those with physical or mental disabilities.

The club's president, Francisco García, accompanied by Marbella mayor Ángeles Muñoz and José Carlos Salamanca, director of events at the Trocadero group, reiterated his commitment to the community, which he says is embodied by the academy which he describes as "one of the most prolific in Spanish rugby".

For her part, Muñoz said: "It is a source of real pride to have a club which transmits the values of the town which we recognise in ourselves.

"We [the council] are absolutely committed to improving the club's facilities and we will make a big investment in this area."

PRODUCT RECALL

It has come to our attention that there may be a potential safety issue associated with the use of this product.

EMBOSSED MUG

This only affects products that were sold on or after MONDAY 15TH JANUARY 2018.

A small number of these products have cracked when in use.

AS A PRECAUTIONARY MEASURE WE ARE ISSUING A VOLUNTARY PRODUCT RECALL NOTICE IN RESPECT OF THIS PRODUCT.

You can return the product to your local store (for a full refund). If you have any further queries in relation to this recall, please email us at customerservice@dunnesstores.com

WE APOLOGISE FOR ANY INCONVENIENCE CAUSED.

DUNNES STORES
www.dunnesstores.com

EXPERTS IN RENEWABLE ENERGIES AND ENERGY EFFICIENCY

inove ecoenergia

DOMESTIC HOT WATER | THERMODYNAMICS | PHOTOVOLTAIC SOLAR ENERGY AND WIND TURBINES | AEROTHERMAL ENERGY, HEAT PUMPS

Consult us and we'll advise you on the best equipment for your home or business

C/ Pilar Bardem 10. Bajo 2 29680 Estepona (Málaga) | Tel./fax: 951 21 67 32 | e-mail: info@inove-ecoenergia.com | www.inove-ecoenergia.com

my home SUR

Kitchen page 61
Removals page 62

Glass curtains page 63

Affordable
German made
kitchens
Scandinavian
design

COCINAS PLUS
Tu compañía de **COCINAS** en la Costa del Sol

See our
in-store
offers!

Kitchen



6.900€
2018 SALES

"SPEED KITCHEN"
LA CALA SHOWROOM

Cocinas Plus, standing out since 2008
www.cocinasplus.com

Marbella +34 952 764 595
La Cala de Mijas +34 952 587 759

my home **SUR**

Removals

**ST GEORGES
EUROPEAN****Removals & Storage**
SECURE STORAGE FACILITIES
IN SPAIN AND UK*Uk - Spain - France - Portugal***Spain: +34 952 485 984****UK: +44 (0) 1322 383 233** **UK - SPAIN - UK WEEKLY**www.stgeorgeseuropean.com**MALAGA
REMOVALS****"Relax, your move is in safe hands"****REMOVALS**

- Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- Full or part packing service
- One box to full load removals
- Villa to villa moves within Costa Del Sol

STORAGE

- Secure warehouses in both the UK and Malaga

SHOP ONLINE

- Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

**Call us now for
a FREE quote****UK Depot****Tel: 0044 (0)1621 850070**
Mob: 0044 (0)7711 179842**Malaga Depot****Tel: + 34 951 121 857**
Mob: +34 647 698 465Email: sales@malagaremovals.com**www.malagaremovals.com****Quality Moving
Service**

at competitive prices

UK-SPAIN-UK**4 WEEKS
FREE
STORAGE**www.edwardseuropeanmoving.com
Tel UK: 01953 718 239
Tel SPAIN: 0034 610 843 114
info@edwardseuropeanmoving.com*my home* **SUR**

Furniture
Glass Curtains
Outdoor Furniture
Doors, wardrobes,
flooring...
Sofas
Real Estate Sector
Terrace and Pergola

All advertising information
952 649 674**SUR**
in English

my home SUR

IDEAterrazas®
Cortinas de Cristal - Glass Curtains



GLASS CURTAINS | AWNINGS | PERGOLAS
YOUR TERRACE SPECIALIST!
MOBILE ROOFS | PVC & ALUMINIUM WINDOWS



www.ideaterrazas.com | ☎ 952 461 174

Glass curtains

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:
Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:
952 649 692
952 649 669

Fax:
952 611 256

Advertising administrator:
Teresa Canales

SUR offices:

Marbella: C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 659 344 816

Fuengirola: C/ Jacinto
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-
day to Thursday: 9 am to 7 pm.
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.
952 580 142 - 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com

Mijas: Centro Comercial Carre-
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-
ing hours: Monday to Friday
9.30-14.30h. Tel. 952 580 726
-670643488

La Cala-Rincón: Avenida de
Málaga, 72, Edif. Serrano, local
2 (La Cala del Moral). Monday to
Friday 9 am to 2 pm. Monday
to Friday. Tel. 952 403 611

Coín: Monday to Friday 10 am
to 6 pm. Mobile 600 513 343

Estepona: Puerto deportivo de
Estepona. Edificio Torre de Con-
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-
659 344 816. Monday to Friday
9 am to 3 pm.

Representative offices:

U.K.: Global Media Sales Ltd

Tel: +44 (0)20 8464 5577
Fax: +44 (0)20 8464 5588
Web:
www.globalmediasales.co.uk

**How much does
an advertisement cost?**
58 cents per word
+ 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon

NOTICE TO READERS
SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, nor
for any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.

NOTICE TO ADVERTISERS

SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-
bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when the

advertisement/material received
is not suitable for print media.

INTERNET/Email address:
**Please be advised that it
may not be possible for
your internet or email
address to be printed on
one line. If it will not fit,
advertisers and readers
alike should bear in mind
that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that
the email address con-
tinues on the line below**

**PROPERTY FOR
SALE**

Axarquía

**CAPISTRANO Village, Nerja 1 bed-
roomed flat. Large Lounge and
Fitted kitchen 160,000 euros
AgentBypass.com**

**ADVERTISERS
PLEASE NOTE**
THE DEADLINE FOR
PLACING YOUR
ADVERTISEMENT
VIA INTERNET IS:
MONDAY AT 12 NOON
FOR FRIDAY'S PAPER

Benalmádena

**BENALMADENA, (Torre) 3
bedroomed Villa, 360 sea and
mountain views 640,000 euros
AgentBypass.com**

**BENALMADENA 2 minutes from
the beach 289,000 euros, 4 bed-
room, 3 bathroom Townhouse
AgentBypass.com**

Estepona

WWW.ESTEPONADUPLEX.COM
Townhouse, owners website (no
agents) Price reduction

Fuengirola

TORREBLANCA: 3 bed villa, sea
views, immaculate. 325.000 Euros.
626.864.683

**FUENGIROLA Mijas main road, 5
apartments with sea views Only
650,000 AgentBypass.com**

FUENGIROLA: 3 bed, 2 bath apart-
ment, central location, close to eve-
rything. 138.000 Euros.
626.864.683

**FUENGIROLA Business - Mijas
main rd. All 5 Apartments with
sea views ONLY, 650,000 euros
AgentBypass.com**

**FUENGIROLA, Reserva del
Higueron. 2 bedroom, 2 bathroom,
Penthouse, 580,000 euros Agent-
bypass.com**

Inland

www.danpropertyinspain.com
Help, advice, viewings. Fabulous
Contemporary townhouse 3 bed-
rooms, 3 bathrooms, terrace.
149,950 euros. 654091051

**NICE villa in "El Romeral" 3 bed-
room, 3 bathrooms, 200m2. Plot
2,800m2. Pool. 350,000 Euros.
629555815**

**WWW.INMOANDALUZ.COM Bar-
gain inland properties for all bud-
gets, fincas, village homes, apart-
ments and villas. Legal building
plots. Tel. 952491609/667067269**

**WWW.INMOANDALUZ.COM are
always looking for inland and Mi-
jas properties to sell to our inter-
ested buyers.Tel. 952491609/
667067269**

**ALHAURIN Torre, El Grande, view
our website www.arisnmobili-
aria.com For all your requirements
phone. Julia Esme 629487762,
678457784**

**ALHAURIN Torre. Laurogolf area
bored? Need a hobby? 2 legal cot-
tages in need of total reform on
fenced flat 3,000 m2 plot. Tared
access. Excellent rental potential.
115,000 euros. Esme Julia
629487762, 678457784**

Málaga Capital

**TOWNHOUSE for sale in Ciudad
Jardin, Malaga, 3 bedrooms, 2
baths + 1 toilet. Lounge with chim-
ney, patio, terrace, attic, base-
ment and garage for 2 cars. Fur-
nished. 290.000 euros
eloisaprieto19@gmail.com**

**GIBRAFARO, near the Parador.
975,000 euros buys a 5 bedroom,
4 bathroom detached villa Agent-
Bypass.com**

Marbella

STORAGE Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311

ALOHA: 2 bed. Top floor with stun-
ning roof terrace. 289, 500. Mibro
International Properties. 952 908
823

ALDEA Blanca: 2 bed, ground floor,
great terraces. Easily made into a 3
bed. 430,000. Mibro International
Properties. 952 908 823

BENAHAVIS: 4 bed townhouse,
amazing views to the sea. 3 bed-
rooms, terrace with South-West facing.
439,00. Mibro International Prop-
erties. 952 908 823

SEMI-DETACHED house with stun-
ning views to the sea. 3 bedrooms,
terrace with South-West facing.
288.000 Euros. Call
0034653804200
nebur2204@gmail.com

Mijas

newdevelopmentsinspain.com
Fantastic value off plan develop-
ments from 149,950 euros.
654091051

La Cala beachside
Plot for sale. A moments walk to beach.
Offered with full building license & project for
detached 3 bed, 3 bath villa, large basement
area & private pool. **€640,000**
Tel/ whatsapp: **628 066 308**

**MIJARES Mijas. 3 bed Villa with
permission for 5 detached Villas
1,200,000 euros AgentBy-
pass.com**

NEAR Mijas Golf: Finca 200m2 build,
3,000m2 plot, 10 mins drive to Fuen-
girola 235.000 Euros. 626.864.683

**URB. Buena Vista, Villa, 4 Bedrooms,
Pool, Gardens, Panoramic Views,
Build 288sqm, Plot 912sqm.
435,000. Tel 663460656**

Property Wanted

WE HAVE clients actively looking
for villas, townhouses & apartments
from Torremolinos to Calahonda.
Call Joe 626.864.683

PRIVATE serious: Looking to buy
property in San Pedro Alcántara.
g8grupo@yahoo.es

ESTEPONA to Elviria. From 100,000
upwards. Mibro International Prop-
erties 952 908 823. admin@mibro-
international.com

PROPERTY TO LET

Benalmádena

**3 BEDROOM, 2 bathroom flat, over
100m2, with 40m2 terrace and
panoramic sea views. 800 Euros
month. 637717579**

**BENALMADENA Costa. Beachside.
3 beds, 2 bath apartment. Wifi. Park-
ing. Excellent location, all ameni-
ties. Winter period. More informa-
tion 655550067**

**www.spmrentalsandproper-
tysales.com** 2 bed, 2 bath, furnished,
parking space, Finca Doña María,
Torrequebrada . 700 monthly.
Whatsapp 00447955405153

**www.spmrentalsandproper-
tysales.com** Balcones de Benal-
madena, Carvajal. 2. 5 bedroom
townhouse, 2 bath, sea views 550
monthly. Whatsapp
00447955405153

**www.spmrentalsandproper-
tysales.com** Mirador del Carvajal,
8 month lease only, 2 bed apart-
ment, 2 bath, furnished, parking,
sea views. 625 euros
monthly.Whatsapp
00447955405153

**www.spmrentalsandproper-
tysales.com** Mirador del Golf 2 bed,
2 bath, recently repainted, parking,
sea views. 500 euros
monthly.Whatsapp
00447955405153

Estepona

2 ROOMS to rent. 1 double room,
1 twin room. Reasonable rent and
deposit. All mod cons. including wifi.
Contact Henry 647570824

Fuengirola

**LOS BOLICHES: Winter let, a very
comfortable 3 bedroom apart-
ment from November to March.
English TV. 699026009**

**FUENGIROLA beach, beautiful 2
bedrooms, parking, pool, 690
euros/month. 679111522**

Inland

WWW.RENTINLAND.COM Long
term rentals in Coín and surround-
ing areas. Phil 659537525

**ALPUJARRAS Granada for rent/sale
Casa Luz - Casa Launa also long term
rental www.lechienandalus.com
628631616 (owners)**


Selling a Property?
Advertise it here with over 260,000
weekly readers and potential buyers

MALAGA HEAD OFFICE 952 649 692
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 806 408

**SUR
in English**


Need to Rent?
Contact us! We will distribute
on average 50,000 copies with
YOUR property in it!!

MALAGA HEAD OFFICE 952 649 692
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 806 408

**SUR
in English**


TELEPHONE SERVICE
952 58 01 42 - 952 58 38 50

NOW EVEN EASIER!!!
Send your advert by
605 022 121 

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer   

Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: **ads@surinenglishads.com**

**SUR
in English**

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: **www.surinenglishads.com**

3 BED 2 bathroom villa, with a stove, in the mountains to let for 6 months November to May. Situated between the villages of Almogia and Villanueva de la Concepcion. 900 euros a month inclusive of water, electric and WiFi. If interested email Lynne at lparkin43@gmail.com

ALHAURIN Torre, El Grande, Torremolinos. Apartments from 600 euros. For all your rental requirements. Julia Esme. 629487762, 678457784

COIN beautiful countryhouse, 3 bedrooms, 2 bathrooms, 600 euros/month.679111522

Marbella

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

LONG term rentals: Malaga City to Marbella. Tel. 692814314 www.one-malaga.com

CABOPINO area. Long term 1/10 till 30/06/2019. 2 bedr, 2 bathr, large terrace, parking. 750 euros/month. Whatsapp 611273190

MARBELLA Banús. Luxury 3 bedroom apartment by Marina. Private garden, pools, garage. Long-Term let, available from 30th September. bravoelezovic@gmail.com 34637439222

LA ALCAZABA one bedroom apartment with south facing terrace. No upstairs neighbours! Perfect for living in or lock up and leave secondary home rental. 1.150 euros per month + electricity. To view 629791004 or email alcazabamarbella@gmail.com

PUERTO BANÚS two bedrooms for rent, air conditioning, terrace pool, parking. 800 euros from September to July. 660354069

Mijas

RIVIERA: Albamar Golf: Beautiful penthouse, fully furnished, roof terrace, sea view. 580 Euros month. Owner 671635511

MIJAS Pueblo. 1 bedroom apartment, pool. Eur500 Long term. 650192127

CALANOVA Golf, modern 2 bedrooms, 2 bathrooms, garage, views.490 euros/month.679111522

Other areas

2 BEDROOM fully contained apartment and also 2 bedroom bungalow for long term rental in El Cuarton. Tel. Kath for details 0034 956688177 Or 615340027

Property Wanted

LUXURY rentals wanted for waiting clients. Long and short term. Marbella Luxury Rentals. 640830461. www.MarbellaLuxury-Rentals.com

LONG term and holiday let properties urgently required Estepona www.melrose-properties.com 952 802 912

RENTALS needed urgently! Estepona to Elviria. We have hundreds of clients waiting. 952 908 823

ACCOMMODATION

B&B

NATURE & Culture experience. 3 days 65 Euros p/p. Full English breakfast included. 625927065

SWIMMING POOLS AND GARDEN

Swimming Pools

CALOREX pool heat pumps. World leaders (www.calorex.com). 8x4 pool 4,499 Euros, fully inclusive. Acair (www.acair.com). Established 1986. 952486287/654762993

POOL Maintenance/ Repairs. Málaga/ Estepona. 678791495/951295699 sparklenripple@hotmail.com www.sparklenripple.net

SWIMMING pool heat pumps: Covers and rollers. Filtration systems. EnviroCare SL. All areas covered. Full guarantee. Over 20 years on the coast. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

WWW.PERFECTPOOLS..ES maintenance, repairs & renovations. Also the very latest technology in pool heaters, covers & rollers.info@perfectpools.es 650348785

Garden

ARBOLISTA Tree surgery. Nº1 for trees & palms. On the Costa since 1998. 600260534/ 952117486 Kit Hogg C.G.Arb. www.spaintree.com

DREAM Gardens: Landscaping architecture, design (computer pre-visualization), water features, irrigation. Specializing in beautiful gardens. Also replanning/maintenance. 610502623. www.dreamgarden.es

GARDENING services from 120€ monthly. Weekly visits. Irrigation systems. Ricardo 637160129 www.ricardogardens.es

IRRIGATION Systems Installations, repairs. Reliable, responsible, efficient. Free quotation. 722670600

SERVICES

Builders

JIM'S Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799

PLASTERING, rendering, artexing & coving specialist, 20 years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

HMS PROFESSIONAL builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job.610502623

CONSTRUCTION in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

CONCRETE- OZBUILD The specialist imprinted concrete. Reseals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/606745920 www.ozbuild-spain.com

COSTADIGGERS & Construction. Mini digger hire, 35 years experience, building projects. 678450051. costadiggers@hotmail.com

www.handymanservices.es Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

WINDOW and door replacement. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. www.masterbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

BUILDER, plumbing, electrician, painter, steel, carpenter. Reasonable prices. 952917930/635913885

CONSTRUCTION in general, all type of reforms, bathrooms/ kitchen, tiling, painting, plumbing, electrical. Robert, 678110067

MASTER builder, 40 years experience, trusted, reliable, reforms, all trades, all jobs. David 693051543 www.inversioneswinchestersl.com

GERMAN master builder, tiling, painting, renovation, small jobs. 677306774

Plumbers

30 YEARS on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

CITY and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

PLUMBER: All plumbing work undertaken, fully qualified. 625702772

JUST Leaks: Leaks detection services. Latest state of the art equipment. 625702772

ENGLISH Plumber and Heating technician, including wood and pellet stoves, 25 years experience phone Deon 685596003

Electricians

24H EMERGENCY Electricians. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/951351051

LIT ELECTRICIANS for all your electrical work on the Costa del Sol. Call Craig 604106414 or Ben 622911177

ELECTRICAL installation services. Exclusively for Marbella and Estepona. All works carried out to Spanish wiring regulations. Rewires certified. Call Richard on 687352358

ENGLISH Electrician, qualified, 30 years experience. For all your electrical needs. Reliable. 651527448

Decorators

THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com

RAINBOW Pinturas. English, professional painters & decorators. All aspects of interior & exterior work. Also kitchen/ furniture spraying. Call/ WhatsApp: Daniel 628066308. www.rainbowpinturas.com

FULLY qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/ efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455/ 952034078. Facebook: m.wright

SUPERIOR decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging + paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

PAINTING & decorating. For a quick and efficient service call Ian 603219176

CLEAN reliable painter, decorator, plus wallpaper. Established 15yrs on Coast. No job too small!!! Free quote. Stan 663424258

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

Carpenters

ALL CARPENTRY doors, floors, wardrobes, shelves, decking, kitchen and bathroom. Decorating, etc. Tel. 664385610

CARPENTER Doors, Wardrobes, Kitchens, Flooring, Renovations, 13yrs Marbella, 666269751

Gates

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.thegaragedoorcompany.es 952786178 / 605356469

Boilers

WATER heaters: Gas or electric. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Repairs

WASHING Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

ELECTRIC gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/ 636394641 expertgates.com

REPAIRS to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 36 years experience

Bathrooms

REFORMS, new bathrooms, new kitchens, property renovations and projects. We manage the whole project. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. www.masterbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

Awnings-Blinds

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

SUNSHINE BLINDS
AWNINGS + SUNCANOPES
PERSIANAS/SHUTTERS
 Repairs, motorize, change canvas
20 years on Coast
Phone 952 467 783
680 323 969

SUNSHINE blinds, awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

Upholstery

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

CARPETS, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

Floors

MARBLE polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. www.cleansol.es

MARBLE floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding, laying, selling marble. Clean, seal terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683

Windows and Glass Curtains

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931



FACTORY & EXHIBITION
 Camino Pera de Agua, 81-104
 Poligono Industrial Los Perales, Buzón 15
 29651 Mijas

OPENING HOURS
 From Monday to Friday: 9h-18h
 Saturday: Only by appointment

Tel 952 58 75 73 - Fax 952 58 85 26
 info@grupo-protec.com
 www.protecgrouppain.com

CONSTRUCTION REFURBISHMENT WINDOWS & DOORS





Since 1996 - A trusted company with 22 years experience in Spain

 @protecgrouppain
  @Protec_Spain
  @protecgrouppain
  Protec Group

Glass curtains in Urb: El Paraiso - Estepona

UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit! 952587482/ 678768454. genevawindows@gmail.com

GENEVA WINDOWS
UPVC & ALUMINIUM
WINDOWS & DOORS
Direct from our factory
Tel. 952 587 482
678 768 454
genevawindows@gmail.com

www.dandmprojects.com Specialist manufacturers, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/public. Showroom. 952667761/ 680828000

D&M
Manufacturers of
UPVC Windows & Doors
www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

VENTANAS Arcoplan quality UPVC windows at unbeatable prices, check out our offers and new product lines at www.arcoplan.net, we will beat any genuine quote by 10%, call today 952 667559

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

ENGLISH 24/7 Locksmith/Safe Engineers. Established 2004. Call Daren or Mick 952660233-667668673-636770865 www.securityofspain.com

Solar Energy

SOLAR Domestic Hot Water Systems: Quality installations. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

WWW.SOLARSUNO.COM Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 653456091

Air Conditioning / Heating

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/ 679284959

BEST service engineer. www.acair.com Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

AIR CONDITIONING. Quality installations, repairs and servicing. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted from 100 Euros. For other energy-saving products visit www.coolandcosy.es. 952935513. We are Junta de Andalucía authorised installers as the new law states (Real Decreto 115/2017). On the Costa del Sol since 1993

Cleaning Services

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/ 952669701 or email acservs@outlook.com

CHIMNEY sweep, clean, reliable, economical, all types of fireplaces. Chris 608337497

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

OVEN cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

LAUNDRY Self/service El Candelero. Save time & money doing your weekly laundry in one hour. Open daily 7-23h. C/ Camino de Coín, 23 Fuengirola. (Search on Google Maps)

WINDOW Cleaning. Don Jose Professional, Reliable. Affordable. 629769136 www.windowcleaning-donjose.com

WINDOW cleaner, professional and reliable. Affordable prices. Call Chris 603630049

General Services

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

SEWING Services. Curtains, blinds, Upholstery, made to measure, wide range fabrics/ foam. 672800887 judeinspain@hotmail.com

Waterproofing

WATERPROOFING DAMP SOLUTIONS!!
ELASTOFORD GROUP. Swimming Pools - Terraces - Ceilings - Walls - Planters - Parking. 100% guarantee. We have the solution for your problems! FREE QUOTATION
619 547 318
www.grupoelastoford.com

WATERPROOFING: Damp solutions, Elastoford Group. Polimetre systems with latest technology. 100% guarantee. Call now for advice & free quotation. 619547318

Mosquito Screens

MOSQUITO Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

Others

PROFESSIONAL SERVICES

Lawyers

LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/ george@abogadoenlared.co.uk 952964591

Detectives

PRIVATE investigator, debt collection, legal help, discreet and professional. 697834934

Insurance

Abbeygate
The way insurance should be

Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance

Home Insurance, Motor Insurance

More information and details call us. Telephone areas
952 893 380 - Costa del Sol
956 794 067 - Cadiz
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyndean Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (305487)
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

Translators

OFFICIAL translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094 sanpedrotranslations@gmail.com

Architects

ARCHITECTS, projects, constructions, new buildings, extensions, refurbishments, legalisations, interior design. 680700430

Mortgages

MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable. TL 617910147 alan1@yahoo.co.uk

RE-MORTGAGE Spain, Fluent Finance can offer a free, no obligation Spanish mortgage review to see if you can save money or better your terms by changing Spanish lenders. Do you have an old interest only mortgage which needs to be refinanced? Contact Marc 952 85 36 47, melliott@fluentfinance-abroad.com or visit www.fluentfinanceabroad.com

FLUENT Finance Abroad. Are you looking to raise funds against your home in Spain for property reforms, debt consolidation or liquidity purposes? We have alternatives to high street Banks which offer bespoke solutions! Call us or visit www.fluentfinanceabroad.com for more information. +34 952 961 952 or email info@fluentfinanceabroad.com. Visit our San Pedro office

Loans

BORROW Cash on your house. Any property. Any amount. No monthly payments. No credit checks. Pay back ONLY when you sell. 617333777 express4finance@yahoo.co.uk

Business Opportunities

VENDING machine business.net 40,000 euros cash per year. Full support. Work one day per week. Sell 59,900 euros. 697834934

IMPORT and ecommerce company with 30,000 euros sales monthly seeks partner investor for expansion with 10x growth target. Email info@Q4im.com

OPPORTUNITY: Bar/ restaurant for lease, 85mts plus 50mts terrace. Fully equipped. 18,000 Euros. Arroyo de la Miel. More information 655550067

Event Organisers

INTERNATIONAL Events Company wishes to purchase or invest in exhibitions, fairs, events or market type businesses. Contact The Forum Group at: nstenerife@yahoo.com or 922713246

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

CATERING for all occasions - birthdays, weddings, parties, children's parties. Offering BBQs, buffets, paellas, tapas, hog roasts, canapés, seated menus. Can adapt to most budgets. Please email Heather on info@fiestasol.com or call on 657 214 831

BUY/SELL MISCELLANEOUS

HOUSE clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

FURNITURE wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

WANTED all furniture and household items. Best prices. 697511071

CASH for your unwanted furniture. House/ garage/ bar clearances. Also removals. Steve 722306194

SINGLE Bed Electrical adjustable Price 600 Euro. New price 1.100 Euro Hardly used as new. Contact owner Estepona 639889008

CLOSER TO YOU
We have an agent in your area

MALAGA, HEAD OFFICE. Emma 952 649 669
MARBELLA. 659 344 816
SAN PEDRO DE ALCANTARA. Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094
FUENGIROLA. Diana 952 580 142 / 635 716 285
BENALMÁDENA. Publi Ocio del Sur 670 886 299. Rocío Chacón 678 536 816
MIJAS. Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488
MIJAS COSTA. Sonja Bryce 626 539 298
ESTEPONA. Carmen 659 344 816 / 952 806 408
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897
COIN. Rocío 951 315 113 / 600 513 343
NERJA. Debbie 952 649 674
RINCÓN DE LA VICTORIA. Virginia 952 403 611

SUR in English

Autos Sedán, .S.L. MULTIBRAND CAR SPECIALISTS C/ Nabucco, 25 (Pol. Ind. Alameda), Málaga. Tel: 952 31 99 35 / 685 637 211

- > More than 150 vehicles in stock.
- > Specialists in passenger cars, vans and SUVs.
- > Vehicles with total guarantee, kilometres and bodywork certificates.
- > We don't work with hire cars companies.
- > One month trial or 1.500 kms.

The best market price

- NISSAN MURANO.
- MERCEDES E350 CABRIO CONVERTIBLE.
- TOYOTA AURIS HYBRID AUTOMATIC.
- TOYOTA YARIS HYBRID AUTOMATIC.
- CITROEN BERLINGO.
- RENAULT KANGOO ELECTRIC.
- CITROEN BERLINGO.
- NISSAN LEAF ELECTRIC.

MORE VEHICLES YOU CAN VISIT IN www.autosedan.es

REMOVALS AND STORAGE

MAN & VAN Big/ small removals, clearances. 100% reliable. Ikea collection/ assembly. 20E hourly. 622020856

2 MEN & Van. 30 Euros/hour. Always on time. 651081610

BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

WWW.SPAINUKSPAIN.COM Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15 Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com

MoveIT-StoreIT.com Man van removals from 20E/ Hr. Local & European. Storage containers in Estepona. David 696810618

SPAIN/ UK, UK/ SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

15 METRE VAN LEAVING SPAIN FOR UK SEPT 28TH. SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090. LOCAL REMOVALS TOO!!

MAN WITH big van, removals, 20 Euros/ hour. Also house clearance. Ikea runs. 609321958

NATIONAL and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

VANMOVES. Small removals, clearances, Ikea collections, 20eur./hourly. Experienced. 603257612

ANDALUCIA Removals van leaving La Costa del Sol for UK between 27th September and 4th October 14m3. 658568589. www.andalucia-removals.es

MOTORS

Buy / Sell Cars

WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

ROBERTSON

Samantha 952 832 173
608 658 785

4x4 DIESEL NISSAN QASHQAI 2016 MODEL. 1.6 ONLY 42,000 KMS. GLASS ROOF, SAT. NAV. PARKING CAMERA EVERY EXTRA 6 SPEED MANUAL WINNING ALL AWARDS 17,995 EUROS

4x4 NISSAN JUKE 2012 1.6 ONLY 38,000KMS. 5 DOOR MANUAL. WHITE..... 10,995 EUROS

NEW SHAPE FORD FIESTA 2015 TREND 1.25 SILVER, 5 DOOR, 63,000KMS..... 7,995 EUROS

2013 OPEL CORSA 1.2 GREY, 5 DOOR HATCHBACK, 62,000KMS..... 6,995 EUROS

2011 OPEL CORSA 1.2 SILVER, 5 DOOR HATCHBACK, 84,000 KMS..... 4,500 EUROS

AUTOMATIC TOYOTA YARIS ONLY 67,000KMS. WHITE, SUNROOF..... 3,995 EUROS

See more details and photos
www.robertsoncars-spain.com

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/lost papers. Problems solved. Call 678808837

WANTED Cars & vans. Free collection same day. 685524921

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

BILL BRADY'S

MASSIVE REDUCTIONS

More CARS on WEB page

NEW MODEL Kia Sportage GT-Sport Line 1.7 Diesel 2017 20'995€

AUTOMATIC / DIESEL BMW X1 2014 One private owner low Km. Only 20'995€

AUTOMATIC / DIESEL Hyundai i-40 2012 Like new one private owner Only 13'995€

NISSAN Juke 2014. 1.6 Inj. low Km. S:history with lots of extras a very nice jeep at only 11'995€

4X4 Automatic/ Diesel Kia Sorento (special edition) 2008 To many extras to list metallic black only 9'995€

DIESEL 1.4 HDI 2013 Peugeot 208 from private owner only 49'000 Km. 8'995€

CITROEN C-3 1.4 Inj. Collection model 2013 With panoramic windscreen private owner with service history 32'000 Km. its only 8'500 €

GREAT BUY Hyundai i-20 2012 service history 52'000 Km (32'000Mh) yes only 5'995€

DIESEL Renault Clio 1.5 DCI 3 door coupe 2009 in black low km 4'995€

CHEAP DIESEL Citroen C3 2007 service history 103'000 Km (64'000 Mh) 3'500€

SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH

Established in Spain since 1986
952 838 842 / 608 950 221
www.billbradycars.com

WANTED, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/ 606647597

ALL CARS/ Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

ENGLISH gent looking for classic / collector cars. complete discretion. wantedclassics@gmail.com

TOYOTA Corolla Diesel Hatchback. Body good. Engine good. Mechanically sound. Drives and Starts perfect. ITV 4/2019 Year 1999, 1100 or nearest offer. 694485745

PEUGEOT Expert Van. 2011. One owner. FSH from new. 9,500 Euros. Call 606008940 or Whatsapp for full info and photos. Private sale

Repairs

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and reconditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

ENGLISH Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

WWW.AUTOVALENTING.EU professional car valeting for quality cars. Machine polishing. Waxing. NANO TECH paint protection. Please view web. Tel. 666926718

Paperwork

UK MOT Car collected and delivered by transporter, GBP400. Email carsinspain@hotmail.com (0044)7553367285

CAR REGISTRATION registration hassle free. Don't drive illegally. Ask specialists before buying & registering to save tax. More info www.meexpress.net 952490028

Please mention SUR in English when you contact advertisers.



CARAVANS

Storage

PARKING, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

SPLASH Nautica RYA License Training center Cabopino & Fuengirola. Watersport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/ Whatsapp Barry 0034670659218

PUERTO Banus 8m mooring for rental Tel 630614252

WANTED JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

RECRUITMENT

Situations Vacant

QUALITY staff? With over 5000 candidates and 400 new registrations monthly, we can help you hire and keep the best staff quickly and cost effectively. Find out how at www.jobfinderspain.com or call 951400234

NEW JOB? At jobfinder Spain we meet with you, identify your key strengths, build your profile, then guide you through the selection and interview process for that perfect job. Call 951400234 www.jobfinderspain.com

may@ase-spain.com requires native English TEFL teachers experience of Cambridge exams preferred. Alhaurin el Grande. Email CV

LISTER Real Estate agency located in Mijas Costa and operative on the entire Coast is looking for Experienced Lister. The candidate must speak English and Spanish fluently. Fixed salary and high commission scheme for the right candidate. Please send CV: info@buenavista-homes.eu and/or call 951484500



JOBS TO OFFER?

We have potential candidates. Do you have any vacancies?

MALAGA: HEAD OFFICE 952 849 889
MARBELLA 609 344 818
FUENGIROLA 952 888 142 / 605 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 997
ESTEPONA 609 344 818 / 952 906 406



LOOKING for two experienced telemarketers in our Fuengirola office, must be native English speaking and have all relevant paperwork. Part time hours 4.00pm-8.30pm early finish at 7.00pm on Friday. Contract plus commission this is a great opportunity for the right person. Please call Ann on 952586140 between 4.00pm-8.30pm

BAR/ KITCHEN staff required for busy Estepona Port bar. English required. Send CV to: killalaaudrey@outlook.com

WE ARE hiring Videogame Testers (all languages). Tel. 952028080 www.localsoftgames.com

Due to expansion Swedish real estate currently needs to expand

ITS SALES AND TELEMARKETING DEPARTMENTS

We are looking to recruit Swedish and English speakers for our offices in Mijas Costa and Marbella

Excellent salary and commission structure in place and a fun working environment

Applicants will be treated in confidence

Send your CV to marbella@smh.se

ESTABLISHED company in Fuengirola looking for experienced, lively female telemarketers. Hours are PM with contract and a very good commission structure. Must have all necessary paperwork for immediate start. Hard working, professional attitude are a must. Please call Annette on 952586140 between 4.00pm- 8.00pm

4DCONTACT

We are looking for awesome telephone specialists to star in our call centre in Marbella

For a telephone interview send your CV to jobs@4dcontact.com

SOFTWARE Sales Consultant. Are you a great sales person who is comfortable selling software systems to National associations and Government councils through online meetings around the world? Excellent product, good basic + sales commission. Office close to Puerto Banus. Send CV to jobs@wcea.education

YOUR Dream Home is looking for a sales person for our new exciting development based in Mijas Costa. The ideally candidate will have Real Estate experience, languages would be a benefit. In return you will receive a basic salary plus a generous commission. Please send your CV to mark@yourdreamhome.es

NATIVE English teacher required for academy in Torremolinos. Please send CV to hello@academiadallas.es

MALAGA REMOVALS

Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve

Email: sales@malagaremovals.com

Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 121 857

Web: www.malagaremovals.com

St GEORGES EUROPEAN Removals & Storage

Spain: +34 952 485 984
UK: +44 (0)1322 383 233
www.stgeorgeseuropean.com

See our main advert in the 'my home' section

Want to sell your car? Advertise it here!!

MALAGA: HEAD OFFICE 952 849 889
MARBELLA 609 344 818
FUENGIROLA 952 888 142 / 605 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 997
ESTEPONA 609 344 818 / 952 906 406

SUR in English

JOBS TO OFFER?

We have potential candidates. Do you have any vacancies?

MALAGA: HEAD OFFICE 952 849 889
MARBELLA 609 344 818
FUENGIROLA 952 888 142 / 605 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 997
ESTEPONA 609 344 818 / 952 906 406

SUR in English

ROY TREVOR

WEEKLY GROUPAGE SERVICE BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL

THE PROFESSIONAL MOVERS

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - info@movingmatters.net - www.roy-trevor.com

WE ARE looking to recruit a highly skilled and professional curtain maker to join our team, able to cope with time pressure, dedicated to accuracy and work to a high standard of quality. Interested in fabric and textiles, accurately using a variety of industrial machines. Must be able to work out patterns, pleats and cut fabric. English and Spanish is highly valued. Please send CV at info@ambientehomedesign.com

UK BASED property investment company with 5 years of successful trading is seeking Growth Marketing professionals to work closely with our marketing team in order to grow the brand even further. We are looking for content writing, SEO, web design, digital marketing, lead generation in order to support the efforts of our sales team. Office in San Pedro town. Send your CV to: info@fjpinvestment.co.uk

PART time English Teacher required in Marbella. Immediate start. Must have TEFL and like teaching young children. Please send CV and covering letter to cv@thelanguagehouse.es

BEHIND the bar Looking for positive, talented and friendly staffs for busy Sports & Entertainment bar in Elvira. English required. Send CV to: Albaevents@gmail.com

ADMINISTRATION assistant required for an ever expanding leading Events company. English native tongue and fluent Spanish required. Excellent communication and writing skills and a good working knowledge of Microsoft Outlook and Excel essential. Position is part-time initially, leading to fulltime for the right candidate. Please send CV to susie@sunshineweddings.com

LOOKING for a reliable person, part or full time for bookkeeping and secretarial work. Fluent English and Spanish required, Scandinavian languages are a great advantage. Please apply on our website: <https://islandus.com/jobs/marbella-job/>

COLOURFUL, positive personality people required for telemarketing position with contract in Fuengirola, hours are 4-8.30pm. Please call Lynne on 622206333

DELIVERY/ Warehouse man wanted by sofa company. Must be able to lift. Good conditions to right person. CV to: italianleathersofas@hotmail.com

dpi Real Estate is expanding its sales team, if you are a hungry sales professional and command a high income please contact us Now! With offices in La Cala and Estepona, join a leading Real Estate agent that has a massive amount of quality clients. Dutch, French and other languages are an advantage. Please send your CV to info@directpropertyinvestments.com or Call 952806609

MARBELLA Center. Experienced Chef for Irish Sports Bar. Fluent English Essential. Tel. 691.866.777

YOUR Dream Home Fuengirola: Due to our ongoing expansion, are looking for additional telemarketers. Basic salary and great commissions. You will be given excellent new leads daily. Real Estate experience a bonus together with other languages, English essential. Please send your CV to mark@yourdreamhome.es

DENTAL assistant, experience not necessary, full training provided, English+Spanish fluent, requested for leading Dental Clinic in Marbella. CV to: info@dentalmarbella.com

Situations Wanted

DOG walking, house sitting/cleaning, shopping+care for the elderly. Fuengirola area. 672547235

NUDE model (male) seeks individual artist or group working with drawing, painting or sculpting. Also posing only, bodypaint/cast or CFNM. Very experienced. croquis-model@sol.dk or phone/ SMS 600 795 608. Ole

PERSONAL

Meeting Point

GENTLEMAN with avant-garde tastes/ desires, WLTm an attractive lady of similar disposition 45-70, couple perhaps. Radius of 80kms Fuengirola. outrefun1@yahoo.co.uk

WIDOW in Salobreña, late fifties, 57kg, 5'7", WLTm man of similar age, to help rediscover her joie de vivre. I like walking, swimming, cycling and sitting outside with a glass of wine, people-watching. Email pollyanna57@outlook.com

Counsellors

SEX ADDICTS anonymous. Problem with your sexual history. There is a cost-free solution. Helpline 622 185 664

ENGLISH speaking psychologist for online or face-to-face appointments in Fuengirola or Benalmádena. www.centro-seq.com/homepage.html or 678 263 983

HEALTH & BEAUTY

Chiropodists

chiropodistcostadelsol.com Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

Massage

TIRED of meaningless massages. Try us!! You won't regret it! Avda. Alay, local 3-4, Benalmadena Costa 688553000

FRESHENING body/ feet massage by professional Oriental lady. Riviera. 658833243

MASSAGE female specialist Benalmádena. Full package ensures absolute satisfaction. 622231133

CLASSIC full body massage. Relaxation, Anti-Stress therapy, Lomi-Lomi. Fuengirola. 600231544

THAI professional relaxing massage. Benalmádena/ Torrequibrada. Visits. Appointments. Whatsapp 631842307

PROFESSIONAL Chiromassage therapist home visits. Get relief and treatment for contractures, back and lower back pain, neck and shoulder pain, poor blood circulation, etc. Anti-stress and sport massages to devote your energy and vitality. 60 minute session 35 euros. Call / Whatsapp: 666 306 408

Therapists

ITEC Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaclass.net

MARBELLA Counselling and Psychosexual therapy. COSRT and BACP accredited. Individuals and couples. www.sextherapymarbella.es Richard 608 594 608

BREUSS massage, Dorn method, relax and sports massage, reflexology. Home visits. Fuengirola-Marbella. 603135167

Hairdressers

ROBERT James hair replacement. For free consultation call 952574075/ 602668649

Beauty Treatments / Products

BASIC MANICURE & PEDICURE. NATURAL TECHNIQUES. HOME SERVICE (MALAGA/ FUENGIROLA). 662210329

Others

MALE/ female viagra, kamagra jellies, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free delivery all areas. For the best products & service. 617740250.24 hrs.

VIDEO / TV

Satellite Installation

TV REPAIRS, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

ONLY here for short periods? Affordable rental packages available for Internet and TV with Internet. No contract required. Just pay as you go!! 0034951386044

IPTV 2300+ channels from UK and 16 other countries, 48 hour trials available... Full details www.pjsat.tv/iptv or 672836621 (mobile/ whatsapp)

BBC 1/2 full pack from 200 Euros no internet no contract one off pay full sky pack ip tv internet and all europeans channels no dish no contract paye as you go at the best price satelite reallignment improve signal tv all rooms no cables sound disco systems video security alarms recorder /intercom systems all type leed lcd tv repairs power failure electrical rewiring service all coast corerage full furanteed José Sotto Since 1973. 952443838. 670443838 Email josesotto@ono.com

GOLF

LOS NARANJOS Golf Family Share for sale negotiable price. Contact: elpago25@gmail.com or mobile 656 491309

COMPUTERS / INTERNET / PHONES

Buy / Sell

DAYTONA Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. info@daytona.es or call 952667395 Los Boliches

Repairs

COMPUTER problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

PC DOCTOR: Professional PC, laptop, mobile device repairs, hosting and web/cloud services. Call now on 952 591 071/ 902 007 202

CLASSES

HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

SPANISH lessons. Native, qualified & experienced teacher. New easy and effective method. Also tutoring for students. All the coast and inland covered. 678997388

DRIVERS licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. C/Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

DRIVER licence in English with discounts. Also with AUTOMATIC car! Fuengirola/ Mijas. 657325808

SPANISH in your home. Speak Spanish from the first lesson. Qualified Spanish teacher. Ideal method for beginners. Fast, easy and effective. All levels. West coast and inland. 628 578 645

1 TO 1 Skype Spanish lessons. Qualified experienced teacher. Personalized lessons. mbspanishonline@hotmail.com

EXPERIENCED private teacher. Private French lessons. San Pedro area. 606962563

PETS

Buy / Sell

PUPPIES German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

FOR SALE Two purebred Spanish horses tamed (7 and 12 years) as not able to attend. Registered and guaranteed letter of origin. Further information call 685637211

FOR SALE lovely breed kitten Scottish straight, Silver Tabby 2,5 months. Excellent quality and bloodlines. Sweet and playful, easy to adapt to new environments. 400 Euros. Call 656646119

Kennels / Cattery

LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coín. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

CAT & DOG World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

EURODOG, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

Pet Transport

LOOK no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

PET-COURIERS com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles - bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. or WhatsApp (0034) 651033670 Email: info@pet-couriers.com

Follow SUR in English on Twitter @SUR_english



DISTRIBUTION CALL CENTRE

Contact the SUR in English distribution call centre for any queries relating to the delivery and distribution of SUR in English.

This service is available every Friday from 9:00 to 13:00, so for all your distribution enquiries in English call 952 649 669, in Spanish 952 649 720.

DON'T MISS OUT! MAKE SURE YOU PICK UP YOUR COPY OF THE COAST'S LEADING ENGLISH LANGUAGE PUBLICATION



CLOSER TO YOU

New telephone and WhatsApp service for Marbella and Estepona. Your classified ads made easy

952 806 408

659 344 816

estepona@publicidadsur.com



CLUBS

ROYAL BRITISH LEGION

Puerto de la Duquesa: 634717317 / duquesaportrbtlspainsouth@gmail.com
Mijas Costa: 615758959. **Fuengirola:** 952468106. **Costa del Sol-Torre del Mar:** 628343198 **Nerja:** 952526423. **Los Romanes:** 618293749. **Torremolinos:** 952112141 **Welfare** 654254799. **Coín:** 663157776 **www.coinrbl.info** **Marbella:** 952774572 **www.britishlegion.org.uk/branches/marbella** **Alhaurín el Grande:** 952112118/637134616. **Albox:** etgoodey@yahoo .co.uk **Benajárfes:** 685413642. **Mollina:** 957535211. **Riders' branch:** 952514226 /653108415

BRITISH CHAMBER OF COMMERCE

andalucia@britchamber.com 951203094

ALCOHOLICS ANONYMOUS

English-speaking groups. 600379110.

AL-ANON FAMILY GROUPS

English meetings: www.alanonspain.org

POSITIVELY PINK ASSOCIATION

Breast cancer. www.positively-pink.com
info@positively-pink.com

DIABETIC SUPPORT GROUP

Fuengirola. Anne Bowles: 607879450
annediabetics@gmail.com

MY WEIGH, WEIGHT LOSS

www.facebook.com/myweighspain
952583907/ 663674804

OVEREATERS ANONYMOUS

Estepona: Janet 69445754/Ben 7557048
006. Bar Cristobel, Thurs 6pm.

CUDECA SUPPORT GROUPS

952 564 910 or susanhannam@cudeca.org
Estepona: ACE Club 11.30am 1st Thurs.
Nerja: Cáritas 11.30am 2nd Thurs.
Cómpeta: 11.30am 3rd Thurs Axareducación.

MABS CANCER SUPPORT GROUP

Fourth Tuesday, Miraflores Club, Marbella,
11.30 a.m. 952833568/ 647054945

CANCER SUCKS SPAIN

Cancer support group. 662446388
Facebook & cancersucksspain@outlook.com

AGE CARE ASSOCIATION

Coffee mornings: from 11am-12.30 pm.
Benalmádena: Mon, Bar Pitanza;
Calahonda: Tues, Thurs, Calahonda Int.
Baptist Church; **Fuengirola:** Wed, Bar Salon
Varietés; **Coín:** Thurs, Pépe's Bar; **Los Boliches:** Frid, Hogar de Jubilados. Advice:
635407255 info@agecarecosta.org

AGE CONCERN

Estepona and Manilva: Lifeline 608458555
acesteponaymanilva@ageconcernespana.org
/ www.acesteponaymanilva.org. **Fuengirola:**
Los Bolichos, Thurs 11am-1pm. Pensionista
building near station. **Mijas:** Mijas Pueblo,
Thurs 11am-1pm. Oasis Bar. **La Cala,** Fri
11am-1pm Grill de La Cala. Lifeline (Mijas,
Fuengirola) 652537615. **Marbella, San Pedro:**
Lifeline: 689355198. 1st Thurs,
11am. Paddle Tennis Club, Nueva Alcántara.
www.ageconcernmarbella.com

ANREM - RESIDENTS & FOREIGNERS

info@anrem.org 630927226 anrem.org

FOREIGN RESIDENTS' ASS. ANDALUCIA

thefraa@hotmail.com 658426227

LUX MONDI ECUMENICAL CENTRE

Torre del Mar: luxmundi@lux-mundi.org
952543334. **Fuengirola:** 952474840

ROYAL AIR FORCE ASSOCIATION

Costa del Sol, www.rafcostadelsol.co.uk

CONSERVATIVES ABROAD

conservatives.costadelsol@gmail.com

INTERNAT. LABOUR GROUP

Fuengirola: Alf Brewer 952449408

ASSOC. FRANCÓFONOS

All French speakers welcome. 951087994

AMERICAN INTERNATIONAL CLUB

Almuñécar to Torrox nerjaclub@yahoo.com
or www.americaninternationalclub.com

NEDERLANSE CLUB COSTA DEL SOL

Tel: 952473545. Various Costa locations

ACE AMERICAN CLUB OF ESTEPONA

Calle San Roque. Tel: 952793059.

ENGLISH-SPEAKING CLUB MALAGA

English/Spanish conversation.
englishspeakingclubofmalaga.blogspot.com.es

WELSH SOCIETY

Arroyo de la Miel. Debbie 626292707

THE BRITISH SOCIETY

Sandra Addison 952 568 291 Benalmádena
Pueblo. britsocietyspain@hotmail.com

BRITISH ASSOCIATION MARBELLA

Meets weekly. Jan/Joan 952835947

ENGLISH PHOENIX CLUB

Torre del Mar: Gael: 951067723

INTERNAT. CLUB OF SALOBREÑA

icsalobrena@hotmail.com

ASOCIACIÓN IRLANDESA

President Finola Sloyan: 607340523

IRISH ASSOCIATION OF SPAIN

618680148. Facebook.

SCOTTISH COUNTRY DANCING

Arroyo. Martin 952383883/654859075

INTERNATIONAL CLUB ESTEPONA

www.siberme.com. 952802549.

OUT OF AFRICA CLUB

Trish: 952668081

U3A LEARNING FOR PLEASURE

Axarquía: www.u3aaxarquiacom
Fuengirola: www.u3afuengirolacostadelsol.com
Marbella & Inland:
www.u3a.international

BRITISH SCOUTING MOVEMENT

1st Fuengirola Scout Group.
Robert Troost 610755995
www.fuengirolascouts.com

THE ARTS SOCIETY

Costa del Sol: www.theartssociety-costadelsol.org/ **Nerja:** 952533373.
theartssocietynerja.com
De la Frontera: San Roque Club. nadfasc-delafrontera.org **Gibraltar:**
theartssociety.org/gibraltar **Benahavis:**
663459103. theartssocietybenahavis.com

MARBELLA BUSINESS NETWORK

Joe 694442331 wednesdayjoe@gmail.com

THE SENDERISTAS

Multi national walking group.
www.senderistas.eu

THE FIELD CLUB

Walks. Fuengirola. www.thefieldclub.org

COSTA CHORDBUSTERS

Anne Bowles. 952464184

THE INTERNATIONAL MUSIC SOCIETY

www.timschoir.org. Gilly: 952573983.

COLLEGIUM MUSICUM COSTA DEL SOL

International choir/orchestra. 952775492.

CANTOLIBRE CHOIR

Amateur singers Estepona. 692558 041

NEW SAYDO SINGERS

Every Tuesday: Kate: 685563764
jj2devine@yahoo.co.uk

R.T.'S LINE DANCE CLUB

Calahonda / Fuengirola / Benalmádena.
Bob 952931754 or 697441313.

BOOGIE SHOES LINE DANCE CLUB

Estepona, The Roadhouse Bar. Thurs 19.45

MISSISSIPPI COASTERS

Line dance.Fuengirola.Bob 697441313.

JIVE DANCE CLUB

jivespain.com 635717211.

MODERN JIVE

Benalmádena/Fuengirola.Howard
631813877 www.dance-jive-Spain.com

JJ'S COSTA DEL SOL DANCE CLUB

Ballroom, Sequence & Latin 627658925

FOTA, FRIENDS OF THE THEATRE

Desk open Mon/Wed/Fri 11.30am-1.15pm.
Salon Varietés, Fuengirola. 952584268.

INTERNATIONAL THEATRE STUDIO

San Pedro district. Tel 952884034

THESPA-ENGLISH SPEAKING PLAYERS

Dinner and Drama. Los Boliches.
622454422. www.theatrecostadelsol.com.

NERJA HISTORY GROUP

Talks/trips. Christina Sinclair 687602057
email: nerjahistorygroup@yahoo.com

ESTEPONA FLORAL ART CLUB

esteponafloralartclub@hotmail.com
www.facebook.com/esteponafloralartclub

FLOWER ARRANGING CLUB

Venta Platero (Coín-Cartama road)

THE ANDALUCIAN GARDEN GROUP

Alh. el Grande. 952119767/952455213

THE AXARQUÍA GARDEN CLUB

www.axarquীগardenclub.blogspot.com

ANDALUCIA BIRD SOCIETY

952817843 www.andaluciabirdsociety.org

COSTA PRESS CLUB

www.costapressclub.com

COSTA WOMEN

www.costawomen.com/ 677251058

TANGENT CLUB & EX-LADIES CIRCLERS

952886772 mbl63@hotmail.co.uk

41 CLUBS & EX-ROUND TABLERS

Costa del Sol: 952818772 / 627462410
Nerja: 952529611 / 677090665

MIJAS ARTS CENTRE

Classes 669050254, joyfaheyartist.com

PATCHWORK AND QUILTING

www.quiltersdelsol.org

COSTA PHOTOGRAPHIC SOCIETY

www.photoclubspain.com

ASTRONOMY COSTA DEL SOL

astronomycostadelsol.com 616679453.

NERJA CHICK-LIT BOOK CLUB

New friends, great books! 693373530

LIONS CLUBS

Malaga Ilusion: May Ramirez 616613705;
Leos: Gonzalo 627712351; **University:** Sara
626835485 **Marbella Costa del Sol:**
Jacqueline Dueñas 619755031; **Marbella Francófono:** Rosalyn Bakker; 952884340;
Marbella German: T. Heyden 667760230;
Marbella Decano: M. Álvarez 619414119;
Mijas: Jose Guasp Borreda 639 080 569; **La Cala:** Julie Barry 608315704; **Nerja:** Elke
Lange 693706900; **Puerto Banús Cosmopolitan:** Egidia Ingels 68032009;
Rincón de la Victoria: Doris: 952407824

TOASTMASTERS PUBLIC SPEAKING

Al-Andalus Toastmasters Club #1788:
Donna 956 840 497. Rota, Cadiz.
The Achievers Toastmasters Club #5183:
Nueva Andalucía, Percy 646533112.
Gibraltar: Luis 606460025. **Malaga:** PTA
English / Spanish, Claudia 685965867.

FREEMASONS

Fuengirola: Norman Hay 674755024.
Calahonda: Mike Williams 644133186.
Los Boliches: Paul Clueit 667156806.
Mijas Costa: David Mantle 952934193.
Coín: Ian Bushnell 611020641.
Alhaurín: Vic Dean 952450678.

LODGE EUROPEAN FRATERNITY 52

Tel:658655511 or 646436967

ROTARY CLUB

Benalmádena: 952441440 **Benahavis:**
670604392 **Estepona:** 952800999.
Fuengirola/Mijas: 696494492. **Marbella:**
952821121 **San Pedro:** 951318381
Marbella - Guadalmina: 952888077.
www.nordiskarotarianer.eu

OVER 40S SINGLES CLUB

Estepona: El Limonero Tel: 952806759

ARROYO SOCIAL & WELFARE CLUB

Arroyo de la Miel. Jean 952563580.

TORREMOLINOS & DIST. SOCIAL CLUB

Wed am. Rosaleda Bar. Mike 626880722.

ARROYO FRIENDLY CLUB

Benalmádena. 952446935.

SOROPTIMIST INTERNATIONAL

653771625 www.soroptimist.es

HASH HOUSE HARRIERS

Mijas: 695660450. Malaga: 654633430.

AMIGAS DE CASA

Vva del Trabuco. 952751424/952751304
www.trabucotimes.com/amigasdecasa.htm

CLUB CHARITY AND PLEASURE

Estepona. President Terry 952813336
clubcharityandpleasure.wordpress.com

COLMENAR DISTRICT SOCIAL CLUB

Marjorie 951163071.

TENNIS CLUB 'EL CAPITAN INT'

Torre del Mar. Patrick 675391967.

THE GOOD COMPANIONS CLUB

Los Boliches. Tel: Tony White 951661201.

CLUB DE BÉISBOL COSTA DEL SOL B.B.C.

952202940 / 952464468. Mijas

AIKIDO TOMIKI SHODOKAN

Different levels. Tel: 952131670, Malaga

TAEKWONDO CLUB

Fighting Dragons Club Benalmádena. Mike
618149373 www.vipfitness.tv

CALAHONDA BRIDGE CLUB

Club Naranja. 952198789 / 670593 232.

ACE BRIDGE CLUB

Fuengirola. Deanne Mutter: 747771404.

NERJA BRIDGE CLUB

Joan 952520579 or Trevor on 952524743

LOS BOLICHES BRIDGE CLUB

Dominiques. Mon & Fri. 645684756

C C MARBELLA BRIDGE

Wed, Thurs, Sat, Sun. With Bridgemate. Tel:
636 673 372 or www.mx77.com

CASTILLO BRIDGE CLUB

Tel: 655459576 www.bridgewebs.com

ST ANDREW'S BRIDGE CLUB

Los Boliches. 697769170 / 9526

THE SEVEN DIFFERENCES

LVS / ERRORES



THE STARS

Aquarius
January 21 - February 19
Do you have something to say that cannot wait? Are you boiling over because of an injustice? Well, there is no holding you back this week.

Pisces
February 20th - March 20th
A new project fires your imagination. It may start as a fleeting thought. Give it a chance and think it through.

Aries
March 21st - April 20th
Passions are strong and emotions raw this week. Choose your words carefully when explaining what you want.

Taurus
April 21st - May 21st
It can be frustrating when others don't respond as fast as you would like them to. Being strong get things moving.

Gemini
May 22nd - June 21st
There is something about you at the moment that inspires others. Group activities and work with your colleagues is highlighted.

Cancer
June 22nd - July 23rd
Plan carefully if you haven't already. Finances may be your sticking point so timing is important.

Leo
July 24th - August 23rd
Your partner can be a great help on emotional issues and help you to see a clear picture. It is a time of change.

Virgo
August 24th - September 23rd
You don't have to look for a reason why people want to help you and be your friend. You are just so loveable!

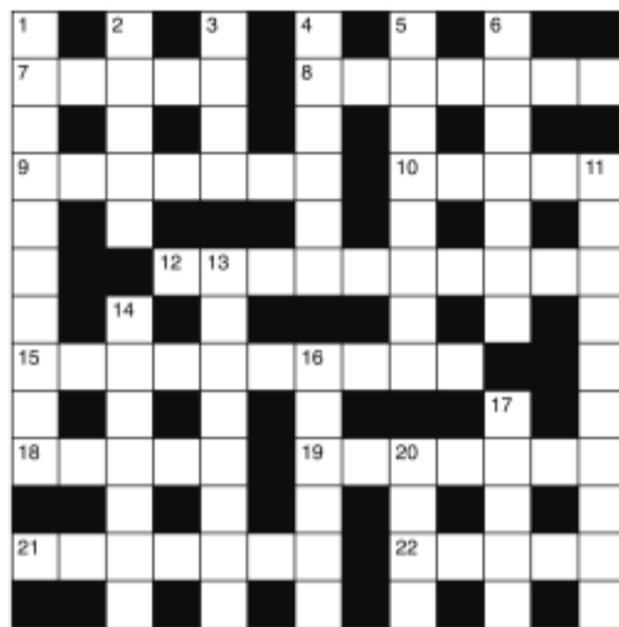
Libra
September 24th - October 23rd
It is very tempting to just come out and say what you think. Even so, this can affect others, so timing is important.

Scorpio
October 24th - November 22nd
Imagine if you were to just land on this earth all fresh and new. What would you want to do and be? It's your choice when your mind is free.

Sagittarius
November 23rd - December 21st
This could be the week when you find yourself that special niche: a place where you feel appreciated.

Capricorn
December 22nd - January 20th
Being honest about a current relationship is high on your agenda. Will you be stirring the pot?

CRYPTIC CROSSWORD N° 11313



- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Across</p> <p>7 Possibly beat a retreat (5)</p> <p>8 Beats soundly in a game that's child's play (7)</p> <p>9 If a rule is broken it is nothing to be proud of (7)</p> <p>10 The true figure is in this region (5)</p> <p>12 Knocked flat - by a hard bargainer! (6,4)</p> <p>15 Overbearing attitude of one surrendering? (4-6)</p> <p>18 Put off Ted's return with hesitation (5)</p> <p>19 Gradually destroy a stick in the middle (7)</p> <p>21 Mother hides a blemish with make-up (7)</p> <p>22 Somewhere to graze all the horses in a race (5)</p> | <p>Down</p> <p>1 Strained, like Indian tea is? (3-7)</p> <p>2 Girl that is unhappy being on top (5)</p> <p>3 It shows what one may get from a prime number (4)</p> <p>4 Stress it's a regional dialect (6)</p> <p>5 Coming into play (8)</p> <p>6 American politician who could resort to treason (7)</p> <p>11 Solicitor, perhaps, whose actions speak louder than words (3,2,5)</p> <p>13 Herein a peculiar tale, out of this world (8)</p> <p>14 He keeps saying I get it so mixed up! (7)</p> <p>16 Heavenly stuff for a trance, perhaps (6)</p> <p>17 Conceal or report a story (5)</p> <p>20 Old-fashioned frill for a hooligan, we hear (4)</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

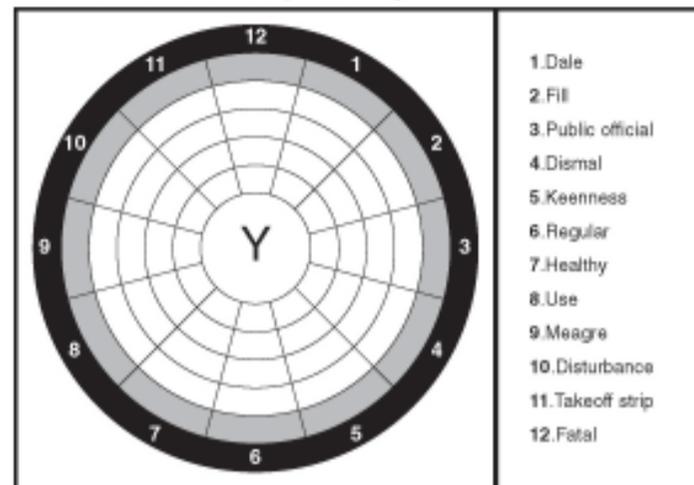
SUDOKU BY HANZO

Instructions
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

2						1	9	
		9	7					
		8		1	2			6
		5	2			8		4
3			8		4			
		6						5
		3		8				
4								
	7		5	6		4		

CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter Y in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a U.S. comedy-drama singer



1. Dale
2. Fill
3. Public official
4. Dismal
5. Keeness
6. Regular
7. Healthy
8. Use
9. Meagre
10. Disturbance
11. Takeoff strip
12. Fatal

THE WORDPUZZLER



Can you identify the words missing from the titles of the Frank Sinatra songs listed below?

1. Me and My ---
2. Strangers in the ---
3. Hello ---
4. High ---
5. Learnin' the ---
6. The Tender ---
7. My ---
8. Somethin' ---
9. Three --- in the Fountain
10. --- and Marriage

INTERNATIONAL RADIO

Talk Radio Europe
105.5 Axarquía
91.5 Costa del Sol East
91.9 Costa del Sol West
98.7 Gibraltar/Sotogrande
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.

Global (93.6 and 96.4FM)
All week round the clock music and entertainment

Radio Radio Network (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.

Central FM (98.6 FM, 103.8)
All week, classic tracks and today's music broadcast to the Costa del Sol

ACE FM (106.8 FM)
Inland radio, news and music
The Beat fm (106 FM)
24 hours, music and entertainment

Spectrum (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)
24 hour music and entertainment

Radio Mijas (107.7 FM)
3 p.m. News, views and music

Radio Sol Almirajara (99.1 FM)
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network

Heartfmspain (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news

Lick FM (103.6 FM Marbella)
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda

Rtv Puebla (107.7 FM)
Monday evenings, Rock music memories. 7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com
Fb: Radiotelevision Peubla de Cazalla

QUIZ

QUESTION 1

What type of creature is an avocet?

1. A feline
2. A reptile
3. A primate
4. A bird

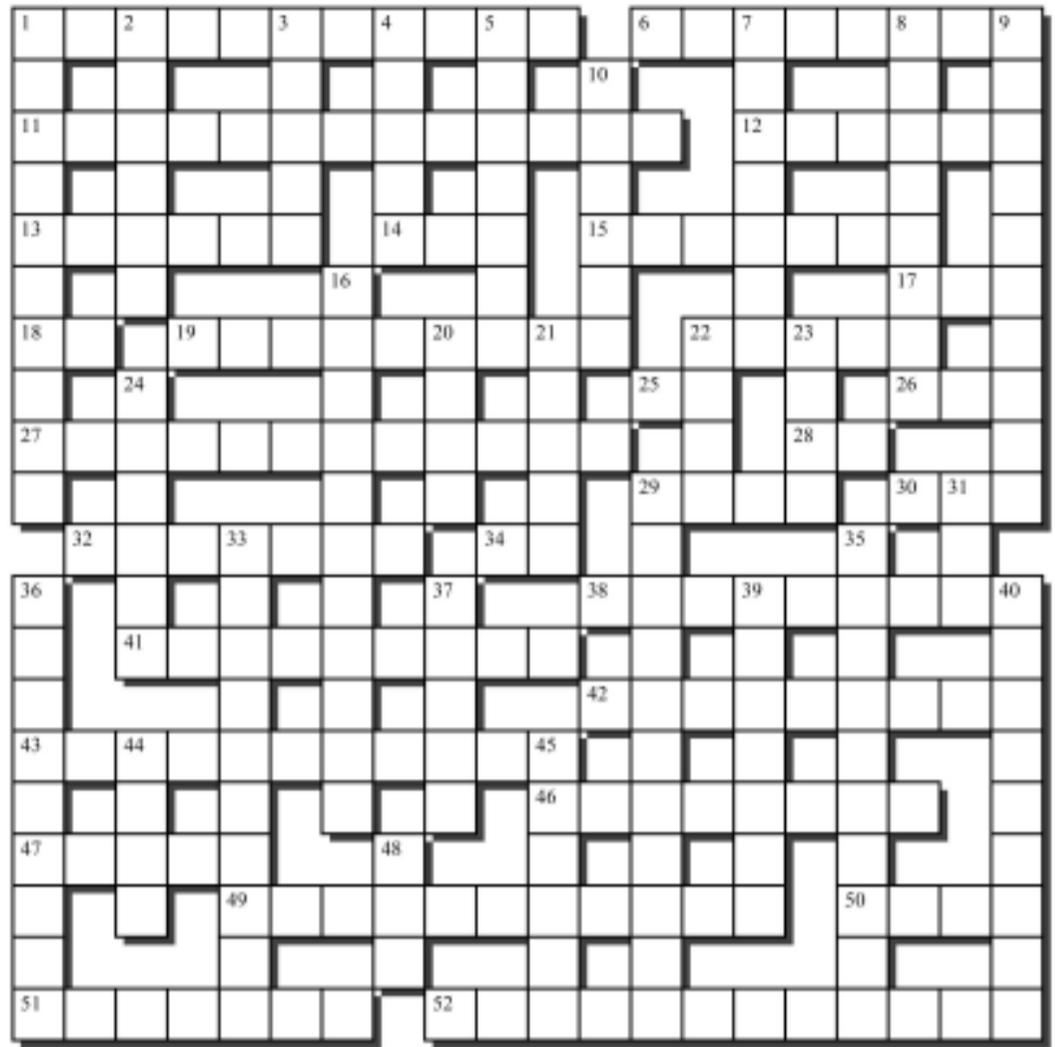
QUESTION 2

From which sea creature is tomally obtained?

1. Lobster
2. Whale
3. Oyster
4. Shark

LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| Across | Down |
| 1) To make aware (11) | 1) Carers (10) |
| 6) Dementia (8) | 2) Fridge (6) |
| 11) Research (13) | 3) I go in (5) |
| 12) I lie (6) | 4) To take (5) |
| 13) Coat (6) | 5) Elderly man (7) |
| 14) Estuary (3) | 7) Memory (7) |
| 15) To contribute (7) | 8) Congress (8) |
| 17) That (f) (3) | 9) Association (10) |
| 18) I heard (2) | 10) Wet (6) |
| 19) Deterioration (9) | 16) To develop (11) |
| 22) Hands (5) | 20) I would go (4) |
| 25) I (2) | 21) Flood (5) |
| 26) I smelled (3) | 22) Fashion (4) |
| 27) To stigmatise (12) | 23) I swim (4) |
| 28) It gives (2) | 24) Athlete (6) |
| 29) Damage (4) | 29) He diagnoses (11) |
| 30) Bread (3) | 31) Bird (3) |
| 32) Brain (7) | 33) Disease (10) |
| 34) She goes (2) | 35) They were trying (1) |
| 38) Patients (9) | 36) Disorder (9) |
| 41) Pins (9) | 37) To fry (5) |
| 42) To get old (9) | 39) Unpublished (7) |
| 43) Supreme (11) | 40) Services (9) |
| 46) Different (8) | 44) Weight (4) |
| 47) West (5) | 45) Odyssey (6) |
| 49) Diagnosis (11) | 48) Ego (3) |
| 50) Bike (4) | |
| 51) To forget (7) | |
| 52) Treatments (12) | |



ANSWERS

Quiz answers

Of interest: The soft green mass in a cooked lobster is a digestive gland. It's known as the hepatopancreas or the tomalley. It is prized for its creamy texture and intense flavor. Tomalley is eaten as is, whisked into sauces, or mixed into a butter and spread on toast.

Answer 2: Lobster
long blue legs that dangle well behind the tail during flight

Of interest: Avocets are elegant wading birds with long upturned beaks that sift invertebrates from the water. They have black and white plumage and long blue legs that dangle well behind the tail during flight

Answer 1: A bird

Cryptic Crossword

Solutions: Across: 7 Abate; 8 Conkers; 9 Failure; 10 Realm; 12 Beaten down; 15 High-handed; 18 Deter; 19 Comrade; 21 Mascara; 22 Field; Down: 1 Far-fetched; 2 Sable; 3 Menu; 4 Accent; 5 Entrance; 6 Senator; 11 Man of deeds; 13 Ethereal; 14 Egotist; 16 Nectar; 17 Cover; 20 Ruff.

Clockword solution

SOLUTION: 1 Valley, 2 Occupy, 3 Notary, 4 Dreamy, 5 Acuity, 6 Steady, 7 Hearty, 8 Employ, 9 Pally, 10 Affray, 11 Runway, 12 Deadly, SINGER: Yonda Shepard.

Wordpuzzler solution

1. Shadow
2. Night
3. Dolly
4. Hopes
5. Blues
6. Trap
7. Way
8. Stupid
9. Coils
10. Love

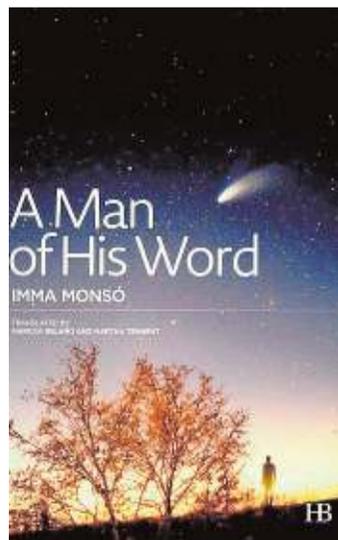
Sudoku solution

9	7	2	5	6	1	4	8	3
4	8	1	3	2	7	6	5	9
5	6	3	4	8	9	7	1	2
8	4	6	1	9	3	2	7	5
3	2	7	8	5	4	9	6	1
1	9	5	2	7	6	8	3	4
7	3	8	9	1	2	5	4	6
6	1	9	7	4	5	3	2	8
2	5	4	6	3	8	1	9	7

Language Crossword

ACROSS:
11. ASTRONAUT
12. ASTRONAUT
13. ASTRONAUT
14. ASTRONAUT
15. ASTRONAUT
16. ASTRONAUT
17. ASTRONAUT
18. ASTRONAUT
19. ASTRONAUT
20. ASTRONAUT
21. ASTRONAUT
22. ASTRONAUT
23. ASTRONAUT
24. ASTRONAUT
25. ASTRONAUT
26. ASTRONAUT
27. ASTRONAUT
28. ASTRONAUT
29. ASTRONAUT
30. ASTRONAUT
31. ASTRONAUT
32. ASTRONAUT
33. ASTRONAUT
34. ASTRONAUT
35. ASTRONAUT
36. ASTRONAUT
37. ASTRONAUT
38. ASTRONAUT
39. ASTRONAUT
40. ASTRONAUT
41. ASTRONAUT
42. ASTRONAUT
43. ASTRONAUT
44. ASTRONAUT
45. ASTRONAUT
46. ASTRONAUT
47. ASTRONAUT
48. ASTRONAUT
49. ASTRONAUT
50. ASTRONAUT
51. ASTRONAUT
52. ASTRONAUT

BOOK OF THE WEEK



A Man of His Word
Imma Monsó

Referring to him by his nickname Cometa-Catalan for comet-Imma Monsó tells us about the sudden loss of her husband and, using an original structure combining A chapters- "A for affection, amusement, acceptance"- and B chapters- "B for barbarous, brutal, bare"- she bears witness to her life with him, and to her life without him. Imma Monsó is an award winning Catalan fiction writer and contributor to the main Spanish and Catalan newspapers. Most of her literary works have been translated into several languages.

THOUGHT FOR THE WEEK

"All you need in life is ignorance and confidence; then success is sure"

MARK TWAIN

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)

Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Harmony G	21-24/09	Marbella	Marbella	00.00	05.00
Costa Pacifica	22/09	Funchal	Civitavecchia	08.00	13.00
MSC Preziosa	22/09	Genoa	Casablanca	10.30	17.30
Marella Spirit	23/09	Ceuta	Lisbon	06.00	21.00
Ocean Majesty	23/09	Portimao	Alicante	10.00	18.00
Mein Schiff 4	24/09	Cadiz	Palma	08.00	18.00
Koningsdam	25/09	Gibraltar	Cartagena	08.00	18.00
Costa Favolosa	25/09	-	-	09.00	19.00
Navigator of Seas	26/09	Genoa	Lisbon	09.30	16.00
Mein Schiff 5	27/09	Gibraltar	Barcelona	08.00	18.00





Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, km. 47
 Urb. Las Médranas, s/n
 29670 San Pedro de Alcántara
 Marbella

+34 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es



GAGGENAU

TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE

What the Romans put into their foul-smelling sauce

Excavations in Malaga reveal that anchovies and sardines were used to make garum in the 4th century AD

by FRANCISCO GRIÑÁN

MALAGA. Nobody really knows why the people of Malaga are known as 'boquerones', but archaeologists excavating at the Roman Theatre in the city have discovered that this type of oily fish has been part of the local diet since Roman times. In fact, in the 4th century in the area where the auditorium now stands, and on the hill below the Alcazaba fortress, there used to be a fish salting factory for the production of 'garum'.

The organic remains found in the troughs which were used to make this smelly fish sauce are of boquerones (anchovies) and sardines, which even today are the stars of local cuisine. Until now, it was generally believed that the main ingredient of garum was red tuna.

"This is an important advance because so far we have reconstructed the recipe for garum from documentary evidence, but thanks to recent excavations here and in Cadiz we have discovered that it was made in various ways in different factories," says Manuel Corrales, the director of the Roman Theatre.

Research has now shown that the garum of Malaga contained bits of mackerel and some red tuna, although



Roman Theatre director Manuel Corrales, beside some of the troughs used to salt the fish. :: FÉLIX PALACIOS

78 per cent of the ingredients were sardines and anchovies, most of them between 10 and 15 centimetres long; exactly the size which is considered best for cooking on canes over an open fire nowadays, the famous 'espetos'

of Malaga.

To make this popular sauce, the fish were laid out in the sun in layers, in the troughs; as they decomposed, the upper layers were considered the tastiest and the best garum

was normally manufactured for export to the court of the emperor in Rome. Towards the bottom of the pile, the sauce became more like a pâté, and was much less expensive to buy. "Garum was considered so

valuable that the soldiers were even paid with it," says Corrales. He also explains that coins have been found during excavations at the Roman Theatre, and have helped to date the time when the sauce was made there.

Although garum continued to be produced in Malaga until the 6th century AD, it was stopped at the Roman Theatre in the early 5th century when the site began to be used as a necropolis instead.

"You have to remember that a major auxiliary industry grew up around the garum production, such as ceramic pots which were used as containers and for transporting the product," says Corrales. Some of the items which have been found are very valuable, including pots which still contain the sauce and a 'titulus pictus', which is a container with the manufacturer's mark to identify the quality and origin of the product.

Was the process of making garum as foul-smelling as claimed, nowadays? "The factory never stopped operating. When it wasn't salting fish, it salted meat. The stench must have been unbearable, but because garum created so much money, nobody complained too much," says Manuel Corrales.

oro y hora

Jewellery & watch workshops
 Gemological Laboratory
 Engraving
 Appraisals

Since 1964

Avda. Saenz de Tejada, 3 Fuengirola

Tel. 952 47 57 07